中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 廣告部：二二一六〇 社長室：七四六八四五四
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版稍有增大張）
本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

中共黨與軍間衝突擴大
共軍反抗黨決策 公開指摘毛澤東

【台北廿三日泛亞社電】台北之「中興社」今日引述「某一權威專家」之長期研究結論，謂中共黨與軍之間，因矛盾全面擴大，致使二百二十萬共軍，已鬥志消沉，而且發展為公開反黨反毛，普遍陷於混亂無組織紀律狀態。該專家根據中共所零星發佈之報道，判斷目前約有五千個共軍黨團支部，對中共黨方之決策，決議，甚至毛澤東的指示，都不重視。共軍官兵有的「公開對黨進行攻擊」，有的「寫反動標語，組成反動小集團」，有的「散佈謠言」，「組織戰士逃跑」，「進行破壞活動」，甚至因口糧供給標準減低，而公開責問毛澤東「是不是叫我們餓死」。

羅斯克表示 中共在本年內 無法闖入聯國

【華盛頓廿二日路透社電】據國務卿羅斯克本日宣稱：中共於本年加入聯合國，「此係極無可能之事」。渠告知電視聽衆：「聯合國大多數會員國均承認中華民國。經已承認北平之若干國家，均一致認為需要三分之二大多數，而非係簡單的大多數，方可使到中共進入聯大。」據羅斯克宣稱：「余認為中共獲准進入聯大，在現時并無若何強烈展望。關於安理會對北平現有甚至較為難以克服的問題」。有詢以法國既經已決定承認中共政權，將是否為北平加入聯合國一事進行工作，羅斯克答謂：「渠并未由巴黎接獲關於法國對該項問題所持態度之若何徵象。」

【華盛頓廿二日法新社電】美國國務卿羅斯克今日拒絕證實或否認此種謠言，即是渠將於本年十一月總統大選之後離開國務院，即使詹森仍蟬聯總統。在電視接見節目中，有以此種謠言相問時，羅斯克僅謂「余無計劃」。渠指出總統大選之後，凡屬內閣，例應提出辭呈。

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國務卿羅斯克今日發表電視談話稱，可以為美駐南越大使洛治辦在新罕布什爾州之共和黨候選總統提名之初選獲得勝利，但仍未積極參與政治活動。又謂：「余以為洛治到達某一時間，須作政治上作一決定。惟以吾人而論，則甚願彼繼續担任其現職。」

【華盛頓廿三日合衆國際社電】據國務卿羅斯克於星期日宣稱：美國且有「充實理由」，足可相信「南越反共戰爭，依照現時之政策方針，將可獲得成功。」渠謂：「國防部長麥納馬拉此次係帶有強烈的理由相信現時政策將可獲得成功，由南越回返此間。」羅斯克在一項電視談話中重申美國「決心一致助南越。」渠謂南越局勢無若何問題，如果北越將不干預的話。

越共游擊隊殘暴行為
爆炸南越長途車 無辜婦孺被殺害
泰國民航機在西貢機場遭共黨射擊

【東京二十三日合衆國際社電】官方南越通訊社今日稱：越共恐怖分子於星期日晨，於南越部安省境內，在一輛長途汽車車身下爆發地雷一枚，死二十二人。在東京所收聽之一項廣播中，該通訊社又謂：此次事件發生時，該輛長途汽車剛從新來開往省會之途中。據悉：死亡者中有兒童六人及孕婦一人，另有四人重傷，已送往醫院救治。

【西貢廿三日美聯社電】本日由曼谷飛抵此間之泰國國際航空公司一架四引擎運輸機，曾被越共小型武器火所擊中，但該機卒安全降落，未有死傷人命。據稱一枚子彈曾洞穿該架DC六B式客機機身，射入行李艙一個皮箱之內。該機係在距離西貢三至五哩之間，在一千二百呎高空在通往西貢機場第七號跑道之最後一段路程中飛行之際，被人開槍射擊。該機載有搭客多名，經已依時於下午十二時三十分到達。此係一架商業運輸機，在飛近西貢機場時，被越共火力所擊中之第二次。

去年十二月，一架泛美世界航空公司一架波音七〇七噴射運輸機，在降落前曾被越共發射一枚子彈，使到該機一個引擎不能使用。

在最近事件中，該運輸機泰籍駕駛員宣稱：渠在降落之前，曾聆聽砰然一聲，渠以為大概是經已擊中一隻小鳥。直至機場人員前來搬運行李時，方始發覺該機曾被擊中。泰國國際航空公司職員謂，該機在間延半小時之後，即繼續飛行。

因襲擊邊境事件 柬越談判告流產
越代表團返西貢 美撤退留柬軍眷

【金邊廿二日法新社電】柬埔寨元首錫漢諾克今日說：中共已答應協助柬埔寨解決邊境問題，如果不召開日內瓦會議，討論此事。他在昌德里村致詞，該村於去星期四日被南越部隊攻擊，死十七人，傷十三人。錫漢諾克說：「如果日內瓦會議不舉行，中共主席劉少奇答應協助我們，設法與北越及戰鬥寮解決我們的邊境問題」。

【金邊廿三日美聯社電】柬埔寨與南越於星期一同意延緩舉行彼等邊界爭執之會談，因南越於上星期四襲擊在柬埔寨邊境之昌德里村，經已造成不利的氣氛故也。關於該等會談，將於何時恢復舉行，則未有確定若何日期。據南越代表團長黃文高准將與柬埔寨政府所發表之聯合公報稱：「由於最近在柬埔寨邊界昌德里村所發生之事件，及柬埔寨人民所感到深切與悲哀的情感之故，該項氣氛在現時并不有利於柬埔寨與南越舉行談判。雙方經已延期該等會談。」黃文高并告知各報記者，謂渠及其代表團將於本日下午五時（當地時間）乘坐一架南越軍機飛返西貢。

【金邊廿三日合衆國際社電】據悉：由於美國在南越於去週襲擊一條柬埔寨邊界鄉村一事所担任角色之故，美國大使館本日加速將美國軍眷撤離此個首都，以免發生意外事件。南越部隊於上星期四在美國軍事顧問陪同下，由於誤會曾襲擊在昌德里之邊界鄉村，以致有十六個柬埔寨人被擊斃。此係越南與柬埔寨關係最近來所歷史上之最嚴重劣事件，西貢政府雖然經已表示道歉，但此事經已引起無限期延展以改善該等關係為目標之會談。

美國國務卿羅斯克在此間於本日所發表之一項聲明中表示，美國對於襲擊昌德里村事件「深感遺憾」。該聲明承認美國顧問曾參與該項襲擊，但稱該項襲擊完全係由於在對越共游擊隊作戰期間，誤錯地圖所致」。

但美國僑民由於各項示威運動於三月十一日曾搗毀美國大使館及美新處圖書館之故，仍然感到憂慮。據可靠方面人士宣稱：美國大使館經已由柬埔寨接獲各項保證，證明將不因該項邊界襲擊行動以致對美國人或其財產施行襲擊或舉行示威運動。該方面人士謂此間美軍眷屬，經已奉命加速撤退，俾作為一項預防措施。

蘇俄抗議 美艦訪土

【安卡拉廿三日法新社電】土耳其報章今日報導：蘇俄曾向土耳其政府遞出一封照會，就美國第六艦隊近有船艦訪問土國伊斯坦布爾之事，提出抗議。照會內稱：此種訪問「有違蒙投協定之規定。」此協定涉及土國海峽之航行問題，係在一九三六年於瑞士蒙投市簽定。

馬拉加西宣佈 決定與我建交

【馬達加斯加·坦南那利二十三日美聯社電】馬拉加西共和國於星期一日宣佈：該國經已決定與中華民國建立外交關係。

馬拉加西共和國原為法屬領地，在法國承認中共之後不久，即宣佈該國不再追隨法國。

此間亦於星期一日宣佈：中華民國經濟部長楊繼曾，將由四月十一日起，在坦南那利逗留一個星期。中華民國經濟專家所組成之一個代表團，將於三月二十九日到達此間。

泰國武裝部隊 上週末曾戒備 防止發生政變

【曼谷二十三日路透社電】泰國副總理兼國防部長乃巴博今日稱：泰國武裝部隊，於週末曾作全面戒備，以阻止一項可能發生之軍事政變。

乃巴博將軍對記者稱：由於有傳單攻擊已故之乃沙立總理與現政府，故軍隊之週末正常休假，經被取消。

該批傳單於上星期二日送往泰國各大報社，當日正為乃沙立元帥去世一百日哀悼儀式後之火葬日期。在同一日內，許多神秘花卉散佈於城中乃沙立紀念碑下面。警方經已拘捕三人，涉嫌分發該批上署「泰國中部泰國人民解放運動」之傳單。

蔣廷黻 駐美大使 蔣回國述職

【台北廿三日中央社電】外交部今天證實，中國駐美大使蔣廷黻博士，即將回國述職。外交部代理發言人陳衡力對記者說，蔣廷黻大使將回國述職，并參加中國教育文化基金會會議。

防南越軍向北進 越共下令總動員

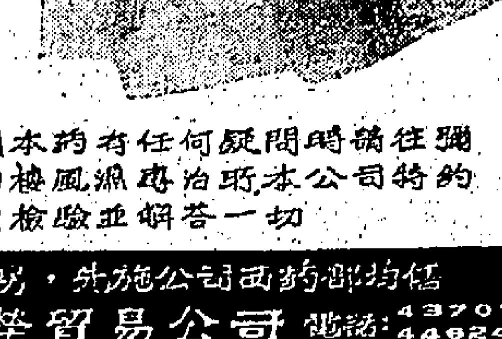
【中央社訊】北越頒發總動員令，要挾偽區內軍民隨時準備應付戰爭的來臨。據中共廿二日廣播稱：這一動員令，是越共在河內舉行歷時三天的「中央委員會第七次擴大會議」，該動員令是于三月廿一日會議結束時所決定的。動員令號召全北越人民提高警惕，動員參加鞏固國防，維持秩序和安全，隨時準備應付「美、阮軍」的攻擊。

按自從傳美國和南越政府，要將戰事擴大到北越後，早在三月二十日，本社即報導越共已採取緊急措施的消息，報導中指出：越共除在各重要城市和軍事據點加設高射砲外，河內已實行疏散軍需物資，糧食和各種易燃物品。

卅年經驗 註册給証 優待工友夜診
痔科能尊爵
九龍星期一·三·五 香港星期二·四·六 晚七至九時
痔瘺痾血當天止血止痛，三日痔痛自動枯落，痔瘺藥線化管無痛，肛門裂傷痍瘻等症，工作照常，優待新工貧病不計，女醫助理，早九至一時在彌敦道平安大樓四樓九號普慶戲院對面，下午二至七時在灣仔洛克道三一七號二樓杜老誌道口，星期停

舊傢俬什物開投
本報舊址有大量舊傢俬什物開投，如有意參加者，請每日上午十時至十一時到德輔道中四十三號參觀，並洽投標手續為荷。

日本医學權威界最偉大的新貢獻
最新根治特効藥 風濕敵

欲知「風濕敵」真正效果，請至
九龍佐敦道金城大藥房
九龍加連威老道龍城大葯行
九龍順寧道順寧大藥行
九龍青山道百利大藥行
九龍塘尾道榮亨大藥行
荃灣泰安街百安大藥行
元朗大新街一號A大方大藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港德輔道西汕頭大藥行
香港大道中大陸大藥行
香港莊士頓道梁國英大藥行
香港銅鑼灣鴻昌大藥行
香港水星街建華大藥房
香港仔田灣大藥行
各櫥窗內參閱服用風濕敵愈後由各埠來函之真實情形庶不致誤。
治 神經痛 風濕症 跌打碰傷
功効第一安全可靠

凡患者服用本葯有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕專治所本公司特約專門医師免費檢驗並解答一切
港九各大葯房，先施公司西葯部均售
港澳總代理：三榮貿易公司 電話：437018 446248

周漢人氏祖傳秘製
六合內服避孕片 只服一套 永遠有效
雙劍內服節育散 只服一套 有效二年
以上兩種良藥乃周漢人氏祖傳秘方，全用貴重中藥提煉而成，藥性柔和有效，早已風行各地三十年，奇功不同凡品，常備詳細說明書歡迎取閱
總代理 瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話：四四四二四八
分代理：皇冠大藥房 香港北角道五號 皇冠大藥房 環國英藥行 聯華大藥行 金城大藥房 金門大藥房 廣民興藥行 環國英藥行 九龍大藥行 中正大藥房 九龍大埔道五十二號

大道中三十三號
萬成公司
一年一度 清貨尾
女裝毛衫 空前廉售
機會難得 選購從速
犧牲品一斑

	原價	減售
JAEGER V領條字套頭外套	$ 78.50	$ 54.50
JAEGER 反領摩啼外套	115.00	79.50
ARROW 摩啼外套	74.00	45.00
JENZEN 織花羊毛外套	59.00	49.00
◀兎毛-乳羊毛套裝衫裙▶		
V領開鈕套裝衫裙	59.00	39.90
反領套頭套裝衫裙	54.00	39.00
高領套頭套裝衫裙	52.00	39.00
◀摩啼-羊毛套裝衫裙▶		
高領套頭套裝衫裙	58.00	45.90
色邊開鈕彈性羊毛套裝	72.00	45.80
圓領套頭套裝衫裙	58.00	45.90
◀彈性羊毛套裝衫裙▶		
V領開鈕套裝衫裙	72.00	59.50
反領雙鈕套裝衫裙	72.00	45.80
反領點花套頭套裝衫裙	72.00	49.00
名廠柯倫套裝（二件）	47.50	29.90
名廠柯倫外套	24.50	18.80
PURE WOOL		
企領點花套裝衫裙	72.00	49.00
圓領格花套裝衫裙	74.00	59.00

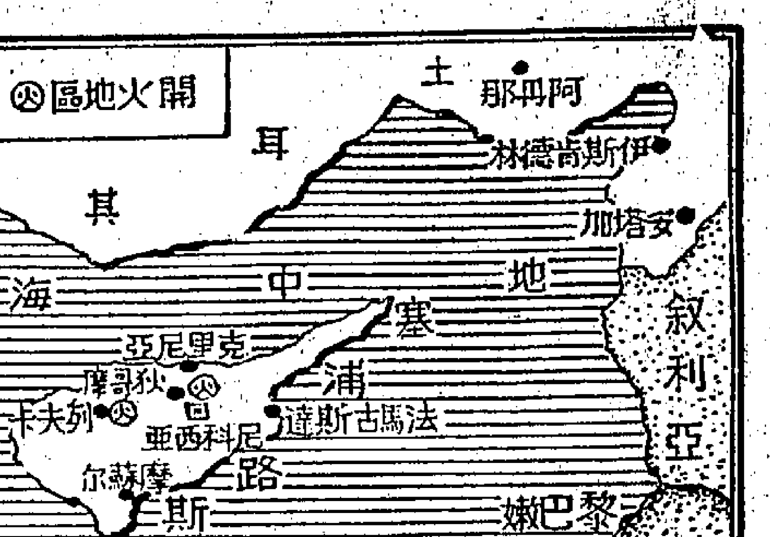
九龍尖沙咀 漆咸道29-31号
溫莎大廈

地區高尚·環境優美 交通利便
售價最廉 每尺七十餘元起
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
建至11樓·趕快落成
86年期—已補地價
洽購處：溫沙大廈地盤辦事處 電話：669916

塞島風雲仍緊

大衝突戰鬥隨時爆發

青色界綫是否撤除爭持不下



【塞浦路斯首都尼科西亞廿三日美聯社電】尼科西亞市以南之土耳其族大村落洛魯齊納村，發生希臘族與土耳其族人交火之事後，該村四周緊張氣氛之增加已於今日孕含危險。此間援塞之首批消息稱：該村出事結果，土、希兩族各有一人受傷。希臘族警察刻在該村四周佈崗，以防又再出現衝突。

【塞島尼科西亞廿三日合衆國際社電】希臘人及土耳其人，星期日在基倫尼亞加重援軍，準備戰爭，控制這條戰略性的公路。聯合國人士說：國際和平部隊，打算本週執行任務，但因其他國家的部隊延遲未抵步，雖然已有一千名左右的加拿大軍。

英官方報告：塞島希臘人及土耳其人，雙方俱沿現時的基倫尼亞區位增援，並挖掘新戰壕，佈置槍位。希臘人顯然想打破土耳其人的控制，該公路直通他們的堅強據點聖希拉利安堡壘。

根據一九六〇年條約，派駐塞島的土耳其正規軍，在山嶺地帶之南，實行演習。

希臘內政部長喬治特芝斯提出警告，他的政府決定消除塞島土耳其人的公路封鎖。但軍事觀察家說：土耳其人將防守該公路，直至最後一人，決不放棄。

希臘內政部長，并要求撤銷「青色界綫」，這是尼科西亞一百碼寬的非軍事區，也是塞島的唯一地點，英軍有權開火擊斃任何人，不管任何一方開始攻擊。

「青色界綫」是去年十二月設立，由於首次發生危機土、希人互相衝突最低限度死亡二百人。聯合國部隊指揮官基雅尼，強調「青色界綫」必須保留。

加拿大飛機載有軍事裝備及卅二名士兵，於星期晚抵達，合計加拿大軍已有九四八名。約有三千五百名英軍，參加聯合國和平部隊，維持秩序。

蘇俄答應釋放兩名被扣美飛行員

羅斯克鄭重聲明 並非係一種交換

詹森下令防止再有此等事件發生

【華盛頓二十三日合衆國際社電】蘇俄答應釋放曾被扣留於東德之兩名美國飛行員，今日使一般人重新希望美、蘇兩國間之關係，將會改善。

美國國務卿羅斯克之聲明，謂蘇俄經答應釋放該兩名飛行員賀蘭與基斯勒，乃在昨日之全國電視訪問中發表者。

羅斯克謂：美國飛行員之獲釋，「并非一種交換」。但渠又表示：詹森總統曾下令採取額外步驟，以保証此種意外事件不再發生。羅斯克並未說出採何步驟，但渠表示：「如果又因任何意外」而發生另一件類此事件時，則希望雙方將以「一種正常途徑處理此事，以使吾人可引導飛機達到適當目的地，且……不使此種情事妨害一般關係。」渠對蘇俄之答應釋放飛行員一事，表示感懇。并謂：務令此種航行上之錯誤，不致刺激「一般關係」，此乃重要之事。

【華盛頓廿二日路透社電】蘇俄經已通知美國，謂擬在最近將來，釋放在東德上空被擊落之另外兩名美飛行員。

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克星期日稱：蘇聯於最近之將來，釋放仍扣留於鐵幕後之兩名美空軍。羅斯克在無綫電與電視採見節目中宣稱：美國適從蘇聯方面接到此兩人將被釋放消息，渠對於此兩人之未來釋放一事表示滿意。渠重申該飛機迷失航綫，誤入共區領空。並稱：詹森總統已採取減少將來發生此種事件機會之步驟。羅斯克稱：「吾人極希望此事從今可以了結，而吾人亦能回復至正常關係。」渠將該飛機之迷失航綫歸咎於航空術之錯誤，並稱：此事將不致妨害「一般關係」。有以共黨飛機曾否有迷途而誤入西方領空為問，渠稱：蘇聯或東德之飛機間曾有之，惟此種事件「究屬有限」。

【華盛頓廿二日美聯社電】美國國務卿羅斯克今日稱：於東德上空被擊落之另外兩名美國飛行員，將在最近將來獲釋。渠氏係在參加哥倫比亞廣播公司之答問節目中作此透露。羅氏稱：渠已能夠宣佈：美國空軍人員賀蘭上尉（卅五歲）與基斯勒上尉（卅歲）行將獲釋。羅氏之宣佈，係賀蘭與基斯勒兩人在東德上空被擊落以來有關賀、基兩人命運之第一道明確消息。

印度國內衝突事件繼續發生

死亡者達二百人

東部兩鋼鐵城鎮情勢極危急

英美僑民紛紛撤退 二百德國人被困

【新德里廿三日美聯社電】印度內政部長南達本日告知國會，謂在印度東部印度教人與回教人所發生廣泛衝突之死亡人數，經已遞至約二百人。南達慎重避免評論該歷時一週之暴動，是否經已結束，下院議長亦阻止各議員提出各項詢問，渠謂：透露各項細節，將徒然引起進一步之暴動而已。該內政部長發表聲明，謂軍警曾開槍十八次，俾驅散該等暴民。渠謂：在開槍射擊期間有四人被擊斃及有廿七人受傷。渠并謂：有「大批」回教男女婦孺刻正被遷往渠所稱為係安全地區。政府刻正極力做到一切事情，俾保護彼等。

【加爾各答廿三日合衆國際社電】當印度東部兩鋼鎮中的印度教徒與回教徒的衝突激烈，危機增加，死亡數字高達一百多人之際，昨天美英市民皆逃離。

奧之沙省魯爾克拉由德國資助的鋼廠所聘之四十名美英技師，乘包機離開該鎮。

自從週五發生刺殺、縱火及搶劫以來，已有五十三名回民及印度教徒被殺，其中數人乃魯爾克拉工廠的工人。

鄰近比哈省哲雪舖有五十一人斃命，當警方於週六晚向哲雪舖一批暴動群衆開火時四人死亡，在魯爾克拉工廠的二百五十名德國人沒法走出來，據報他們乃安全的。然而由於工廠已經停頓，僅有一些人留值以看着燃燒的火爐。

一隊一千五百人的直武裝降傘部隊與民警聯合維持秩序，他們在兩城的街上巡邏，並施行入黑至黎明的宵禁，魯爾克拉所有的商店皆關閉，同時，軍士們幫助那些糧食缺乏的德國及印度市民。

魯爾克拉乃一德國建造的鋼廠，哲雪舖為該國的第一鋼鐵廠，約於五十年前為該國最先的工業家泰達斯所建，恐怕擾動將延至印度其他區城。

【加爾各答廿二日法新社電】此間官方人士說：上週比哈省與奧立沙省，孟加拉省及波帕耳省的暴動中有一百五十七人喪生，三百人受傷，約有五百人被捕。

【加爾各答二十二日法新社電】印度總理尼赫魯之外交顧問巴奈克今天稱：英美僑眷屬，由洛基拉鋼鐵撤退，目的在使巴基斯坦案件能在聯合國安理會先行提出的一項預謀行動，洛基拉係上週發生地方暴動的現場。

社論

台灣經濟自力更生的問題

——論我國已在美國經援計劃「畢業」說

美國總統詹森在上週向國會提出援外咨文，要求國會撥款三十四億美元，作為一九六五年財政年度的援外款項，此項援款分配，經援佔二十四億，軍援佔十億。在軍援項下，大部份給予亞洲國家，中國也可獲得一部份，但是經援一項，有十四個國家被認為本身經濟進步，將不再需要寬大待遇的貸款和贈款，中華民國亦在這十四個國家之列。在詹森總統此項咨文提出的同時，華盛頓高級官員大讚中華民國對美援的運用，為一段「成功的故事」，故認為中國即將在「經援計劃中畢業」。有關於此項經援終止的日期，美國尚未明確宣佈，但可確定其為期不遠。美國援外有其目的，軍事援助是給予那些受共產勢力威脅的國家，使其足夠力量抵抗共黨的侵略；經濟援助是給予那些經濟並不發達的國家，使其逐漸達到自給自足。美國自戰後至今十九年來，一直大力執行其援外計劃，氣魄之大，無可比擬，數量之鉅，亦足驚人，故此到了今天，它的援外對象如何取捨，款項性質如何分配，援之人情，我們實在很難以受惠國身份，提出多麼得失的爭論。

在最近這好幾年來，美國人士對台灣經濟進步的讚譽，真可說是「美不勝收」，而謂台灣人民生活為亞洲之冠，更彷彿成為眾口一詞的「公論」。在這種交口稱譽的情況下，美國認為中國已在經援計劃中「畢業」，我們當然應無「異議」。從表面上看，台灣人民的確豐衣足食，完全達到了美國經援運用的最高標準，美國要把中國從經援項下予以剔除，自然有其本身滿足的尺度。但是，如果站在我們立場看自己，今天台灣一方面要儲備力量來準備反攻復國，另一方面又要應付人口不斷增加那種「食指浩繁」的威脅，我們是否已有足夠條件達到自給自足的水準，這亦可說「如魚飲水，冷暖自知」。不過無論如何，一個國家亦該有其自立之道，徒然依賴別人援助而生存，這亦未免太不爭氣，因此我們今天所必須正視的問題，是如何隨着美國經援的終止，儘速走上「自力更生」的大路。

關於這個問題，我國政府當局顯然已在密切注意，據日前本報刊出的一篇台北通訊中，曾經報道有兩點事實，一是國際經濟合作發展委員會的一位副首長表示：今後我國所得的美援，因美國援外政策的改變勢將減少，我們除了已在國際間建立多邊的經濟關係，以尋覓資金來源外，更需要自己加倍努力，使經濟迅速發展，而奠定自己成長的基礎。該負責官員稱：在推行經濟建設之際，會不斷的發生許多問題，主要原因是：㊀因時代的變遷和經濟情況的轉變，特別是從農業社會逐漸轉入工業社會的時候，原來的制度、社會、行政手續和觀念，都不能適應新的要求；㊁缺乏長期總體的策劃，常常顧此失彼，不能兼顧；㊂各部門的配合聯繫不足。而此三點，都極需要大家很客觀的就此原因而探求改進之道。其次是美國援華公署署長白慎士，也在台北一次工商界集會中，指出中華民國要維持它經濟成長和滿足迅速增加的人口需要，就得要有一項健全的、基礎廣大的出口貿易，來賺取外滙，俾提供更多的工作機會，並進一步促進更有效的生產。白慎士特別說了幾句有意義的話：「中華民國的實業界人士，必須和國際市場建立更密切的合作關係，建立這種關係，並沒有真正困難，國際市場是由工商界人士所組成的，他們和你們有一個共同目的，就是希望賺得利益，如果能向他們證明，他們和中國交易可以獲得滿意的利益時，他們是願意做的。」白慎士認為，台灣現時至少有兩類工業可供對外貿易的發展，第一類是消費品，尤其是那些比較不昂貴而能在短時間內製造，並需要投入相當勞力的產品，例如塑膠製品、陶器、玩具和手工業製品等。第二類是輕工業的產品，諸如馬達及其他電器和電子製品等。由此可見，無論是我國當局和美國官員，都在關心和鼓勵我們如何達到經濟自給的途徑。

我們以為，要藉發展台灣工業，經由對外貿易而自力更生，首先就得要有一個由上至下的普遍觀念，這種觀念是否可以稱為「重商主義」或甚麼經濟政策，都無關重要，但必須認識：要想國人或外界樂於對台灣工業投資，不僅要承認他們應該享有賺錢的權利，而且還要給予種種（如註冊、建廠、水電供應、輸入原料等）合情合理的便利。在此前提之下，現時那種可以讓許多機關過問，但又可以互相推諉的辦法和手續，都應該有一個專責機關，統一辦理。而這個機關，如果能由每一有關單位聯合組成，對任何事情可以即決即辦，就更為適當。其次，台灣是一個海島，大家又必須養成一種海洋觀念，經常注意國際市場的動態，對國際貿易有一種旺盛競爭心，俾有以把握每一機會，開展國際市場。目前香港工業產品之能夠遠銷歐美各國，多半即係得力於這種心理。但論台灣人力、土地的兩大條件，無疑要比香港更為優勝，香港能夠由一商品轉口站逐漸轉變為工業城市，台灣如能急起直追，又何足多讓？要之，發展經濟之道，儘管技術上有賴於多方配合，但祇要事實証明商人投資有利可圖，那就正合於古人說過的一句話：「桃李不言，下自成蹊」，即使不對這些投資作太多鼓勵，許多資金還是會不求而至的。現在，也許正是台灣需要建立起一個發展經濟健全觀念的時候了。

日將敷設海底電纜

與台港間聯繫 並通至東南亞

【東京二十三日法新社電】此間之無綫電通訊專家，今日正加緊擬定安設日本與東南亞間，海底通報電纜之計劃。

根據兩年前第一屆會議所通過之計劃，將於一九六五年至一九六八年間，安設長凡一萬零一百八十六公里之海底電纜，需費三百億日元，以聯繫日本之大阪與台灣、新加坡及耶加達之高雄。由高雄再安設一條電纜通往香港，另一條則通馬尼剌或仁牙因、西貢、曼谷。日本提議出資二十億四百萬日元，為其所負擔之一部份的經費。

出席所謂亞非會議

中共代表絮絮不休 大罵老克理論反動

【阿爾及爾廿三日美聯社電】在此出席亞非團結會議之中共代表團女團長郭動（譯音），於本星期一猛烈指摘「蘇俄最近主張和平解決邊界爭執之建議」。伊指克魯契夫此一建議，為「反動理論」。伊並抨擊美英蘇三國在莫斯科所訂核子武器局部禁試協定，謂此協定僅對帝國主義者効勞而已。」伊論及邊界問題稱：「吾人必須在此問題上指出：某些人力謀將亞非國家間歷史性邊界之問題與帝國主義者侵佔他國領土之問題混為一談，至今已歷若干時間。渠等不加分辨而將此等問題統稱為領土糾紛，並示之為戰爭之惟一根源。」

此為白宮前任新聞秘書沙林格（右）與其繼任人雷迪（左）之合照。薩氏於本月十九日宣佈辭去白宮新聞秘書之職，渠曾任記者與美國參議院之調查員，係在一九六一年至華盛頓出任甘迺迪之新聞秘書。雷迪任美現總統詹森之助手，於今已逾三十年之久。（美聯社）

巴基斯坦外長

否認曾與中共 締結軍事協定

【紐約二十三日合衆國際社電】巴基斯坦外長布圖，於星期日否認巴基斯坦與中共間曾締訂有任何正式協定，并猛烈抨擊印度總理尼赫魯，指摘其進行一種對喀什米爾「赤裸裸侵略」之政策。

不過渠對於其本國與印度因爭取喀什米爾，致一旦發生戰爭時或會接受中共之援助一事之可能性，並未加以否定。渠表示，在此種情形發生時，任何一個亞洲國家「對此皆不會淡然處之」。

蘇宣佈放寬 對農民控制

【莫斯科廿三日美聯社電】蘇俄於本星期一宣佈：將使其集體農場與國家農場，取得大權自作主張之地位。「塔斯社」稱：俄共中央委員會與蘇俄政府，已使農人本身於策劃工作上，獲得自作決定之權。塔斯社稱：以前所行之中央集權制度，已將赤俄農民之創進力扼殺。

被劫持投奔美國

古巴直升機內兩屍體 已由美國運返夏灣拿

【佛羅里達州基維斯二十三日法新社電】在飛行中被劫持并於三月二十日追降於基維斯之一架古巴直升機。其機械士與在劫持中被殺之一個駕駛員之遺體，經於昨晚由一架美國空軍飛機載返夏灣拿。該美國飛機在獲得古巴政府准許在夏灣拿降落後，於當地時間下午十時過後不久，自基維斯起飛，機上并載有兩名移民局人員。

俄冷藏船抵角城時

大副泅水逃亡 却被水手截回

並將其綑綁在船上

【角城廿二日路透社電】蘇聯冷藏船「海參威」號之大副，今日在此間跳入水中，游泳逃至附近之一日本拖網船時，為蘇聯水手追逐並制服。水手等將其綑綁，帶回「海參威」號船上。此事發生於「海參威」號滿載冷藏鯨魚肉，從南極返蘇聯途中在此停泊之時。意料此大副係尋求政治庇護，當渠從船上跳入水中，游泳約一百碼遠之時，「海參威」號之水手走至碼頭，並登上日本拖網船大洋丸，另一批蘇聯水手下水追逐此大副。一名經營輪船用具商行之操俄語店主沙比諾前往「海參威」號船上，並與該船船長及正在哭泣之大副談話。船長告此商行主人稱：該大副因長途航行，心神不安，已受監視及醫生診治者經有數月。記者不准上船。預料「海參威」號將於明日開行。

吳稚暉百年誕辰紀念

聯國科學文教組織列為 世界百年文化學術偉人

【台北廿三日中央社電】中國偉大哲人吳稚暉，已被聯合國科文教組織列為世界百年文化學術偉人。教育部國際文教處今日接到中國駐聯教組織常任代表陳源的電報說：「吳先生百年紀念，經聯教組織理事會於一九六二年六月第六十一屆會議通過，並經秘書處於同年十月廿二日通知各國」。吳稚暉先生百年誕辰紀念是今年三月廿五日。聯教組織世界各國百年偉人紀念委員會，是每兩年接受一次各國的推薦通過後，將名單和各國偉人的一百歲生日的年月日通知各會員國，希望對這些在文化學術和科學方面，有貢獻的人表示適當的紀念。

【台北廿三日中央社電】行政院新聞局說：廿五日為吳敬恒先生百年誕辰紀念，行政院為崇敬國家元勳，并使一般民眾與青年對吳先生的偉大人格及其貢獻有深刻認識，通令全國各機關學校團體商店住戶，在那一天一律懸旗，以資紀念。

圖：吳稚暉遺像

世界拳賽協會投票決定

廢除克拉之拳王頭銜

李斯頓亦被踢出拳壇

【新奧爾良二十三日合衆國際社電】布魯奴於今日稱：渠預料在今晚之前，克拉將因「損害拳賽行為」，而從世界重量級拳王寶座倒下。布魯奴乃新奧爾良一間財政公司之總裁，亦為「世界拳王賽協會」最有勢力之世界錦標八人委員會之主席。

渠謂：渠經已「獲悉」「世界拳賽協會」主席拉斯曼擬請「錦標委員會」於今日投票，以決定對該位二十二歲之新拳王克拉，是否應予撤銷「世界拳賽協會」對渠所承認之頭銜。

布魯奴解釋稱：「余將以電話登記其他七位委員之投票，且余幾乎肯定，投票結果將絕大多數同意撤消世界拳賽協會之承認克拉拳王頭銜。」布魯奴又謂：「余個人認為，克拉與李斯頓皆應被禁止再參加拳賽。余不相信，彼兩人乃屬於此項體育者。」

多明尼加海岸

一艘貨船被焚 已在下沉狀態

【波多黎各．聖約翰廿二日美聯社電】據報導，一艘在多明尼加共和國南部海面燃燒着的巴拿馬貨船「在下沉狀態中」，其二十名船員安全地登上一艘救生艇等候援救。利比瑞亞船「世界鐘球兩號」正駛往現場，預料當天較遲時船員們即可登船。

來自波多黎各基地的海岸防衛隊及海軍飛機盤旋於生還人員上空，並由空投至救生艇上之無綫電與之聯絡，海員們報導他們「全部很良好，沒有受傷」。

該艘全長二百九十九呎，二千三百噸的船隻，由德薩斯州的東南的法屬馬丁尼克河恩港駛往波多黎各島，該船於早上二時（格林威治時間七時）着火。聖約翰的海岸防衛隊辦事處說：「世界鐘球兩號」也正往馬丁尼克，該船將與海岸防衛隊汽艇「奧羅拿號」會合，後者接到該船之求救訊號後離開聖約翰。

電訊縮輯

△夏灣拿廿二日法新社電：古巴軍部今天在一公報中宣佈：班拿狄爾里奧外一古巴軍火庫週五發生意外爆炸，五人受傷。該地於古巴西南部。

△東京廿三日泛亞社電：日自由民主黨內親中共巨頭松村謙三今日謂：日本應儘速採取步驟與中共交換記者，俾促進雙方更密切之關係。渠復認為應考慮開辦東京—中國大陸—巴黎間定期航空線。

△波昂廿三日合衆國際社電：據西德工業東方事務部主席舒爾茲宣稱：中共對於與西德成立一項貿易協定，感到興趣。渠稱北平部長盧緒章最近曾暗示西德在北平設立一個代表團之可能性。

古巴表示

願與美國 恢復關係

【華盛頓二十三日美聯社電】古巴工業部長古華拉透過美國廣播公司無綫電與電視之「問題與答案」節目，告知美國人，謂古巴願在「原則完全平等之基礎上」，與美國恢復關係。古華拉在夏灣拿錄音之訪問中謂：美國對古巴之經濟封鎖，使古巴之經濟「成為一種嚴重挫折」。但渠又表示：歐洲國家經已開始認識「與世界上所有國家發生關係之重要，且認識古巴乃一個良好市場」。渠謂：古巴企望與法國、英國以及日本擴充貿易，以抵消該國與美國斷絕通商所受之損失。

中共承認

蘇俄專家撤退 係四年前開始

【東京廿二日美聯社電】一北平雜誌稱：一九六〇年撤回所有蘇聯專家，此事乃中共於一九五八年推行「大躍進」運動以來，妨礙其國家經濟之三大因素之一。新華社星期日發表英語週刊「北平評論」三月十三日出版之一期內所刊載之一篇文章，其內容係檢討中共之經濟。該文章是以從新調整、加強、充實及提高生活標準為標題，其內列舉經濟退步之原因。

美國癌症研究專家稱

發現一種廉宜化學品 可防止吸煙者患癌症

【佛羅里達州棕櫚灘廿二日法新社電】美國癌症研究專家哈金斯（乃芝加哥大學之人員）今日稱：渠已發現一種廉宜化學品，此物如被製成丸藥供吸烟者服用，可使吸烟者不生肺癌及其他各式癌症。然而，哈氏發出警告稱：時間無疑將耗數年，始能造成丸藥發售，蓋因必須先行就人作多次試驗。哈氏係於出席美國防癌學會主辦某一會議之科學新聞工作人員之集會中宣佈渠之發現。哈氏稱：就鼠子進行實驗結果，發現某些屬芳香族碳氫化合物之化學品，使鼠子對香烟中所含實能令之患上胸癌之物質具有六成抗力。

家主 星耀 星亮 星晃 星輝 少爺
媳 許氏 思雅（適黃） 李氏 詠雅（適李） 關氏 頌雅（適梁） 小姐之
令尊
少主 志明 志堅 國良 志偉 小輝 志昌 小星 孫少爺
惠珍（適姚） 惠芬 潔貞 惠卿 衛賢 潔冰 惠玲 衛斌 衛理 孫小姐之
令祖父文公森葵於三月廿三日下午四時十五分在港寓息勞歸主享壽八十四歲奉移香港北角萬國殯儀館治喪謹訂於三月廿五日星期三下午一時大殮二時正在該館禮堂舉行安息禮拜隨即安葬九龍基督教墳場謹此訃
聞
文保安堂家人稟報
治喪處：香港北角萬國殯儀館

東華三院啓事

啓者曾正等已恭辭三院總理之職茲定期於一九六四年（歲次甲辰）三月廿四日（星期二）上午十一時敬請
般商列位先生駕臨香港普仁街東華醫院大禮堂公舉般商總理接任院務如屆時列位有未暇到院者作為默認此啓

東華三院總理曾正等謹啓
一九六四年三月二十日

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀燈塔管理員一名（海事處）
㊁三級工目多名（工務局）
㊂肺病探訪員（女性）多名（醫務衛生處）
㊃打孔機管理員（女性）一名（工商業管理處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

物業招投

該物業坐落安瀾街一號，即內地段二一零一號，年期九百九十九年，由一八六五年六月廿五日起計，面積一千一百八十五平方英尺。

有意投承者，須於一九六四年四月二日（星期四）正午十二時以前，投函香港皇后大道中亞細亞行七樓香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司，索取出售條件及投標格式紙。

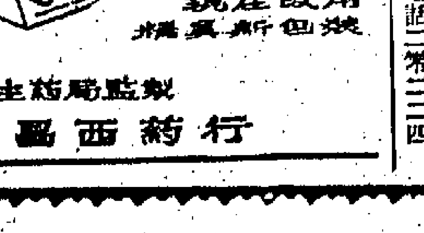
一九六四年三月二十六日上午十時拍賣充公貨什貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六四年三月二十六日星期四上午十時在巫打行本行拍賣充公貨及無人認領之貨物一大批計開：工業原料、藥材、什貨、工具、電器、船機、汽車零件、衣服、水喉用具、牙刷、尾箱、蔴纜、船用具、建築材料、傢俬、食用具、鋼纜、輪、吉他、木料、五金、膠及電池等及大小貨車四架（本行備有貨辦及目錄表）投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於一九六四年三月三十一日交清（支票恕不接納）

欖勿拍賣行啓
香港巫打行土庫 電話二零三三四

孩子不舒服嗎？

韋廉士醫生 嬰孩自己藥片



現在改用新包裝

韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行

福士牌 1200

福士牌 1500

在於仁行地下陳列
由三月廿三日起至廿六日止
一連四天

圖：伊莉莎白泰萊

抵波士頓時被青年影迷瘋狂包圍
「玉婆」扭傷背部手臂
事後需要請醫生診視

【波士頓二十三日美聯社電】「玉婆」伊莉莎白泰萊之一位宣傳員，於星期一日稱：伊莉莎白被一羣粗魯之青年弄傷，此批人湧至當地之國際機場與一間波頓酒店，乃欲一瞻泰萊與其明星夫婿李察波頓之丰采。

該宣傳員史普寧加談及該兩位明星於星期日到達巴剌沙酒店時之擁擠情形，以致波頓夫婦擠過走廊時，被人衝撞。渠謂：波頓太太（伊莉莎白泰萊）於發生此事後，需要醫生診視。渠謂：「伊扭傷背部與手臂，幾乎不支昏倒。」渠埋怨稱：「余從未見過此種無法控制之招待會，波頓夫婦希望與影迷打招呼，但在此種情形下，實無法辦到。」

該兩人自房車中走下時，被羣衆推撞。等到兩人走至升降機時，波頓大爲憤怒，而其太太則近乎歇斯的里亞。波頓夫婦與一班莎士比亞戲劇之演員同來，彼等將於星期四日開始在蘇勃脫劇院上演「漢姆萊特」（王子復仇記）一劇。

聯合國世界貿易發展會議昨揭幕
法心勞日拙為虎作倀
日採前瞻與謹慎立場

【日內瓦廿三日法新社電】聯合國世界貿易發展會議定本日開會，盛傳蘇聯集團國家可能在本下午會議選出主席後，即爲中共、東德、北韓、北越參加會議問題，要求辯論。

但有些人士則認爲，蘇聯集團代表將待聯合國秘書長宇丹星期二離此間後，始提出該問題辯論，宇丹來此間主持該會議開幕。

會議將歷時十二週，企圖商定世界工業國家如何能通過貿易協助較落後國家，使該等國家共約二十億人口能食住得好些。

宇丹將於下午二時四十五分致開幕詞。阿剌伯聯合共和國財長凱索尼已內定爲會議主席將被正式選出，本會議在六月十五日爲止。

會議主席選出後，即將通過會議規條，並組織五個委員會，選出二十七個副主席（均經籌備委員會內定）。

星期二上午，料將審查代表證，屆時法國將請以中共代替中華民國出席，法國此舉只是做個樣子，因其定不能獲得必要的大多數票支持，故該提議定將遭受否決。

星期二會議通過議程後，並聽取秘書長普利維茲（阿根廷人）的報告。該報告定下會議討論的基礎，內建議採取步驟，俾落後國家增加主要貨物和製造品的輸出。

【東京廿三日中央社電】日本「朝日新聞」今天下午報導稱：在聯合國「世界貿易與發展會議」中，日本將同時採取前瞻與謹慎的立場，此項會議，今天在日內瓦揭幕。日本代表團由日本經濟計劃委員會主任委員宮澤喜一率領，至代表團人數達卅人，宮澤喜一將于四月一日在會議中發表演說。據「朝日新聞」報導：日本經濟與外交事務內的各大臣于本月十八日同意于日本爲亞洲一進步國家的地位，日本應在此會議中採取一種前瞻立場，但是各大臣也都認爲在有關擴展對未充份開發國家的貿易等問題方面，亦須採取謹慎立場，因爲這對日本農村工業和小商家，將有重大影響。這家具有影響力的日本報紙稱：由于日本與未充份開發國家進行大規模貿易，與這些國家的經濟發展保持合作，將對日本有利。該報繼稱：在這方面，日本政府認爲日內瓦會議將是對日本「南北外交」的一項測驗。

【莫斯科廿二日法新社電】克魯曉夫本日致電蘇聯出席日內瓦世界貿易發展會議代表，表示希望該會能在國際經濟關係史開一新頁。「我們深信，平等互利的貿易，將爲不同社會制度的國家和平共存的良好基礎，並將造成進一步緩和國際緊張局勢和鞏固世界和平的有利條件。」他說：現有國際貿易情形不善，並指出落後國家輸出品的價格與其輸入品的價格的巨大差額，致該等國家資源耗竭，妨害其發展，這是帝國主義剝削的結果」。並謂：「這次會議的工作在依據公正的原則，求世界貿易發展的較佳條件，助成貿易的正常化，消除人爲的壁壘和歧視，保証各國在國際分工的適當地位。」

世界什景

脾氣馬野性難馴 竟將練馬師踢死

【新加坡廿三日法新社電】此間武吉智馬場，前晨在馬匹早操期間，有一名蘇曼馬廄之馬來籍助手拉軍（四十歲），爲一匹幼馬踢傷，旋即昇入中央醫院急救，延至昨晨卒不治逝世，死者右胸、左肩及頭部，均受重傷。

日「攷試地獄」降臨苦學生剖腹

【東京二十三日合衆國際社電】今晨有一名十九歲之日本學生，跪在其房內草席上以廚刀插入胸膛。該自殺學生名永原吉朗，在渠得聞東京大學入學試榜上無名後數小時，自尋短見，成爲日本所謂「攷試地獄」之最近受害者。永原吉朗之家境清貧，進入東京大學乃渠唯一接受高等教育之機會，東京大學乃日本數間國立大學之一。據悉：渠於苦心應攷之前數日，則已在日記上寫着：「余希望能够像未出生以前這樣睡一覺」。「攷試地獄」於每年三月降臨日本，因此乃日本高中畢業生爭取日本較優大學之二十萬個學位之時。每年春天，「攷試地獄」常在投考大學落第者中引起一個小小之自殺潮。據日本精神分析家意見，日本大學學生中，有三分之一患上精神不穩定病症，攷試制度對此應負大部份之責任。

傳我國派橫濱總領事 任駐日公使代理館務
外交部發言人謂對此事並無所悉

【台北廿三日泛亞社電】外交部官員對於外傳中華民國政府，經已內定駐橫濱總領事陳澤華出任駐日公使兼代理大使館館務一事，未予證實，但亦不加否認。內定駐日公使消息，係此間「聯合報」今日所傳出者。據稱，陳氏已於兩日前奉召返台，接受指示，渠待晉謁蔣總統請示機宜後，即赴東京履新，亦無須外交上之其他程序，蓋代辦一職，毋須徵求駐在國之同意，亦無須呈遞國書。渠出任駐日大使館代辦後，將使接近真空狀態之中國駐日大使館，漸趨充實，並在政府未派出駐日大使之前，代表政府與日本政府辦理交涉。

該報並謂，此事雖不足以說明中日關係已趨好轉，但可表示中國政府有改善中日關係之誠意，因爲這是自張伯謹公使一月二日奉召返回台北後，兩個半月來，中國政府在對日關係上之重要決定。陳澤華出任駐日代辦，係政府在日本外務省政務次官毛利松平訪華後所作之決定，毛利在訪華期間，曾表示日方願望兩項：㊀盡速派遣駐日大使。㊁恢復向日本採購肥料。台北方面則向毛利表示：日本應將第二個維尼龍工廠停止售予中共，俟大平外相訪華後，中國再決定派遣駐日大使，惟最後仍決定一項折衷方式，即中國政府在未派出新任駐日大使之前，先派出一名公使級代辦，代理館務。

【台北廿三日中央社

【台北廿三日泛亞社電】中國外交部代理發言人陳衡力，對報載中國駐橫濱總領事陳澤華，將出任中國駐日本大使館公使代辦，和日本政府辦理交涉一事，「並無所悉」。記者於今天就這一報導詢問外交部情報司副司長陳衡力時，他說：「並無所悉」。陳澤華總領事現正在台北述職。

泰國防部助理部長 蘇拉嘉上將今訪華

【台北廿三日中央社電】泰國國防部助理部長蘇拉嘉上將，將于廿四日下午四時零五分，坐泰國航空公司專機，飛到台北訪問兩星期。蘇拉嘉上將在這次訪華期間，將拜會中國政府高級官員，參觀軍事基地設施和工業建設。他將於廿五日拜會副參謀總長唐守治上將，聽取簡報，參觀大同機械公司、裕隆汽車裝造公司，廿六日拜會聯勤總司令賴名湯上將，參觀聯勤施政研究室。

金鐘泌在東京 與大平正芳長談 並經已獲致協議

【東京廿三日合衆國際社電】南韓政治領袖金鐘泌，本日與日本外相大平正芳舉行會談，俾尋求對日韓正常化會談之一項早日解決辦法。金鐘泌係南韓執政黨民主共和黨主席，渠於今晨在外務省訪問大平正芳及舉行約一小時之會談。據外務省方面人士宣稱：大平正芳與金鐘泌經已獲致協議，認爲兩國農林部長應極力設法在本月底以前對甚爲棘手之漁業問題達成全盤諒解。據悉：大平正芳及金鐘泌兩人，並經已同意附於兩國建成正常化關係之正式談判，將與漁業會談，一起舉行。據悉：大平正芳於南韓外長丁一權在上月初由日內瓦在回國途中來抵此間時，將與該外長會談。金鐘泌大平正芳會談之後，曾與日本農林大臣赤城宗德舉行會談，渠隨後並與衆議長船田中舉行一次午餐會談，金氏所預定與建設相河野一郎之會談，經已應河野之請求延展至明日然後舉行。

【東京二十三日時事社電】日韓談判，定於二十四日舉行第七次農林部長會談，另一方面，來日訪問中的金鐘泌，亦分別訪問日本政府及執政黨首要洽談，由側面支援農林部長會談。又韓外長丁一權亦將於本月底在出席聯合國貿易開發會議後返國途中，來訪日本。如此，日韓談判已到最重要階段，雙方之間的接觸。關於濟州島附近專管漁區的劃定方法，共同限制區域的漁船隻數，以及漁業援助的條件等，雙方主張仍有懸殊，故農林部長會談的前途，尚難斷言。但據稱：金鐘泌有意負起全責促使會談妥協。

聯國貿易發展會議中 宇丹竟發言姑息共黨

【日內瓦廿三日美聯社電】聯合國秘書長宇丹於本星期一呼籲，以可提高貧困國家生活水準之新方式爲世界貿易從事設計。宇丹稱：共黨國家應該獲准在國際市場上擔任較大角色。

宇丹於聯合國貿易發展會議之揭幕式中發出詢問稱：「吾人究將容許盲目經濟勢力操縱人類關係多久？」宇丹所言使貧困國家大部份代表之情緒具體化。此等國家，均要求使其本身對世界之貿易擴大。宇丹之演說，不看重美國及其若干工業化互易夥伴在此主張之互惠貿易之傳統方式。

李光耀在競選中演說稱
行動黨候選人如獲勝 大馬將進行溫和變革
抨擊美人天眞妄想蘇卡諾遏止共黨活動

【吉隆坡廿三日泛亞社電】新加坡總理李光耀，昨晚在此間羣衆大會稱：倘若參加本屆馬來亞大選之九名新加坡人民行動黨候選人當選，則馬來亞可能將起一次社會革命，昨晚大會爲該黨在馬來亞地區所召集之第一次羣衆大會，李氏稱：「行動黨在全馬的國會議席競選中，派出九名候選人，加上新加坡原有的十二人，將共有廿一席，這極可能就成爲國會中巫統以外的最大的政黨了。從我們過去的紀錄，你可以想像在未來的五年中，這廿一席所能構成的威力，是何等深遠。再說：我們的九名候選人分析在吉隆坡、檳城、馬六甲及柔佛等重要市鎮，如果他們中選，這就充分証明，至少城市的人們，急切地需要變革，迫切地等待着一個更公平更合理的社會出現。果如是，四月廿五日大選之後，即使是巫統，也是不得不接受這種合理的變革了。其實，如果我們在一九六四年實行這種選舉是比較溫和的變革，那就可以避免在一九六九年可能來臨的更大變革。」李氏在演詞中抨擊美國支持蘇卡諾之不當，渠稱：「美國人的天眞算盤是希望蘇卡諾和他的軍隊，以及他的排華政策，能制止東南亞的共產活動。」

菲總統已決定
擴大反走私機構
國防部長向議會挑戰着其提出証據來 與走私案有關人物溜出國境

【馬尼剌廿三日泛亞社電】菲總統麥卡柏高昨日深夜宣佈：菲政府經已決定擴大組織「反走私委員會」，並由渠本人出任召集人，委員之中，將有國防、財政、司法等部部長在內。麥氏稱：凡曾參加走私者將一律嚴懲不赦，任何人休想溜網。昨晚渠在官邸書房內召開此項會議，午夜過後仍未散會。被兩名參議員指爲庇護走私之國防部長貝拉遜昨日向參議員挑戰，着其「馬上提出証據來」，否則「把嘴關閉」。

【馬尼剌廿三日泛亞社電】菲方今日盛傳，在菲島南部三寶顏地區與走私集團有關之五名商人，經於昨日悄悄逃離菲境，此五人中，有三人爲蘇祿島之商人，昨日偷乘一艘快艇向北婆羅洲地區逃走，另兩名爲華籍富商，昨日則由馬尼剌乘飛機逃往香港。此五人因恐懼政府調査委員會展開調查時，將命渠等作証，故先溜出國境。

紅軍合唱隊 在羅馬賣膏藥 被擲水菓蔬菜

【羅馬廿三日美聯社電】來此演唱之蘇俄紅軍合唱隊，在昨日（廿二日）晚間合唱一首名叫「蘇聯人不要戰爭」之歌曲時，聽衆曾以水菓與蔬菜擲向台上。此合唱隊與舞蹈員在羅馬之體育宮表演一週，而於最後一場表演時發生上述事故。當該合唱隊開始唱「蘇聯人不要戰爭」一曲（歌辭係俄詩人伊佛杜新科所撰）時，堂內後座即有聽衆高呼「毋忘何牙利事件。」

喀麥隆紅十字會，於二月廿九日至三月一日，在雅恩德陸軍官學校廣場，舉行第二屆義賣會，中華民國駐喀國大使館曾參加。圖爲中國駐喀大使吳世英的夫人，陪同喀國總統夫人，參觀中國攤位上的義賣品。（中央社）

煙商睹此樂不可支！
美國婦女紛紛吸雪茄
由于癌病問題而突然繁榮起來的雪茄製造業，對于女性開始試吸，更感前途無限。

雪茄商多能清晰憶起他們在一月十一日所幹的事情。在這一天美國醫務總監泰利向香烟業投下他的「健康與吸煙炸彈」。雪茄聯合公司（美國最大的雪茄廠商）董事長凱薩和主理營業的副董事長莫高理斯爵，從紐約的有線電視，聽着泰利向報界發表簡短的談話。「我們在那裏很同意」，凱薩微笑的回憶說：「以百萬計的人將試吸雪茄，但沒有人眞正料到轉變成這個樣子。甚至一些女人，也抽起雪茄來！」凱薩的批評總算含蓄雅緻，但看另一種許久屈居香烟副手的板烟，過價值六億六千萬美元的雪茄工業，突然飛黃騰達。當美國本土市場香烟外輸跌了百分之五點七，雪茄在一月份卻增了百分之廿五。居於雪茄業第二位的普通雪茄公司的董事長吉爾曼說：銷數現已超過歲初百分之三十至三十五，他希望由去年七十三億單位銷數，今年增至九十億。

事實上，各種牌子的雪茄均見暢銷，但最成功的還是每枝售價四至六分（美金）的中型雪茄。附有塑膠嘴，一馬當先的，遛數普通雪茄公司的「狄柏里洛」牌子了。每包二十枝庄售價三角半的香烟型小雪茄，也非常好銷。吉爾曼欣欣然的說：「我們出產『狄柏里洛』的工廠，在每週一百六十八小時，開工一百六十一小時。」甚至還快，吉爾曼和其他有嘴小雪茄廠商，都不能夠應付龐大的需求。

普通雪茄公司甚至列出「狄柏里洛」的廣告，繪出一個挑戰性女人提出這問題：「一位紳士應該送一枝雪茄給一位女士嗎？」跟着答覆：「不！不要在今天；要等到我們能夠應付這需求…」事實上目前確有女人頻頻光顧雪茄。

雪茄貿易會估計，約有六萬女人已抽雪茄。紐約大中煙草公司的經理賈洛說：「她們種種雪茄都買。」

最出名抽雪茄的女人，當然是女歌唱家愛丹絲，她已爲聯合雪茄公司的梅禮爾牌子作電視廣告有五年之久。她從前偶然有吸香烟，自醫務總監的報告發表，她改吸梅禮爾牌空氣嘴雪茄了。在本月初，在電視表演中，她把雪茄嵌在一隻自己設計的金指環中。愛丹絲小姐說：她常「認爲雪茄該是美國男性的最後據點。現在時移勢易了——但我覺得女人應該把雪茄當作一件首飾來穿戴。」

女人抽雪茄可能有時受困的。一個紐約的婦人在紐約交响樂隊演奏會休息的時候，另一個女人點一點她的肩膀道：「太太，你能把烟灰吹向另一個方面去嗎？」

無論他們是男是女，抽雪茄的狂潮，使雪茄商最耽心的是「他們將否吸下去？」沒有人知道清楚，但貝育克雪茄公司董事長米錫金是典型的樂觀派。他說：「許多人都試吸雪茄，更多的長期吸下去。」另一個樂觀論調，來自美國烟草公司雪茄部主任寶丹。寶丹誇稱，在今年最初兩個月，美國雪茄銷量增加百分之四十。他宣佈美國將出產一種新濾嘴「小雪茄」。另一個烟商與美國烟草公司同抱樂觀。「我從事這行生意四十五年，」老手的凱薩詫異的說：「但我從沒遇過這樣的情形。」（奕輪）

艾爾摩洛族行將絕種
·采秀·

東非的佶尼亞北部邊區，是世界上最殘忍的地方之一。在烈日照射下，溫度極高，致植物無法生長。僅是含有鹼質水的魯杜夫湖可供應一些魚類。

在魯杜夫湖東南岸，生活著非洲土人部落中最奇特的艾爾摩洛族，這個土著民族的奇特，祇因在東非沒有其他部落像他們這樣過活的。他們的住屋是用樹葉、碎木片及石頭搭成的小型結構物，食物單靠魚類，他們不知肉類、牛奶或蔬菜爲何物。醫生認爲維持生命所必需的食物，他們均付缺如，但此部落仍能生存到今日，原因爲何，沒有人瞭解的。

但是摩洛族將不會存在太久，除非對他們施以重大的救助，他們的族人已減至僅剩不足二百名。每一個土人均害着極惡劣的營養缺乏之病，婦女無能力懷孕。他們也知道會面臨絕種，該族的土人，最近傾所有財物，集資購買一位身體強壯的森布魯女子，給其中一族人做妻子，但是狀況並無改進，甚至這個努力也告失敗，這女人沒有替艾爾摩洛族添丁。

佶尼亞政府曾一再勸告這個土著部落，徙至一較爲可謀生的地區，但他們拒絕離開家園。他們認爲，人類基本需要的財富是壓子。故此，政府及若干慈善機關已準備以供應品接濟他們。

佶尼亞天主教救濟服務處波頓納神父，已宣佈一項計劃，以普遍均勻的食物，供應該族土人一年，根據此計劃，每一名土人每月可獲食物廿磅。但是，經常運送食物赴該孤立的地區，亦非容易的事。艾爾摩洛族能否不致列入歷史的絕種民族之內，仍是有疑問的。

國際剪影

女汽車司機勝男子

前面那輛汽車微擺了一下，轉向右邊，它的車號打得很慢。跟着那輛汽車後，是我的掛上L牌的汽車，坐在旁邊的教車師傅說：「前面那輛汽車是女人駕駛的，你看見嗎？我敢斷定的。」

男人們，包括汽車駕駛考試官，對於女人駕駛汽車，似乎有了成見，他們認爲女人駕駛汽車總是不够鎮定的。但是，代表英國五百五十間學校的汽車駕駛學校聯會主席史賓塞·德加說，女人在駕駛汽車的考試中，成績最佳。以英國全國各地來說，半數的女人，都是第一試及格的，男人第一試及格的卻不及半數。

史賓塞·德加說：「有些學生，多數是男人，到駕駛學校來的時候，已決定要學幾多課。他們的見解時常很難改變的。一些駕駛汽車的男人都自以爲懂得一切。這些人有一個理論，那就是，女人祇要向考試官微笑，便可獲得駕駛執照。」

其實，考試官是不會着迷的。一位少婦說：「我考試的時候，我也會微笑，而我的身裁也有相當的吸引力，不過，我在斜坡開車時使他驚到挺身危坐，面部的肌肉拉緊，在廿五分鐘，我的考試官毫無表情。最後，他當然冷冷的告訴我，他不能夠給我及格。」

男人司機對於女人司機顯然存心歧視。「我的汽車掛上了『學』牌，他們卻毫不相讓，時常迫我駛落路邊。如果我的汽車『死火』，他們大聲呼喝，他們嘲笑我。如果我坦毀了我的自信心。甚至我的師傅也說：『他們不想女人駕駛汽車。不過，女人駕駛汽車並不是那樣不濟事的。』」

且看肯特郡東布里德治威爾斯的一間保險公司，對於女人司機投買保險，特別廉收保費，因爲女人駕駛汽車比男人安全。英國高級駕駛技術學會去年舉行的全國性比賽，一個主婦和一個旅行車女司機分別獲得冠亞軍。英國運輸部從來不會把英國的一千一百五十萬汽車司機劃分男女，他們說：汽車駕駛是不分性別的。（士達）

你知道：南韓計劃成立怎樣的軸心？西德對中國提供甚麼援助？

政治

㊀池田勇人的對華態度現爲怎樣？
㊁傳南韓計劃成立怎樣軸心？
㊂羅馬尼亞調解中俄共紛爭，有什麼結果？
㊃中共在日有企圖？日本有無警覺？
㊄馬來西亞、菲律賓、印尼三國部長會議，究竟有無召開可能？
㊅印尼召回駐外那些使節會議，爲了什麼？
㊆馬來西亞與菲律賓建立領事關係，有沒有進展？
㊇麥南瑪拉訪越後，向詹森提出如何的報告？
㊈阮慶發表了對越共作戰計劃後，白宮對之有何聲明發表？
㊉南越對共作戰計劃，重點何在？
⑪中斷的南越與柬埔寨外交關係現爲怎樣？
⑫美國對柬埔寨中立，提出怎樣的質問？
⑬尼赫魯對喀什米爾停火綫，有如何的聲明發表？
⑭詹森提出的下年度新援外法案內容如何？
⑮美俄裁軍代表在裁軍會內怎樣互相攻擊？
⑯美俄關係爲什麼會變壞？
⑰共產集團高峯會議將於何時召開？主要爲了什麼？
⑱戴高樂訪問墨西哥的結果爲怎樣？
⑲塞浦路斯現勢爲如何？

軍事

㊀蘇俄對塞浦路斯存有什麼不軌企圖？
㊁南越將在何時實施全國總動員？
㊂那一個亞洲國家獲得中共的軍火供應？
㊃美國越洋空運進一步計劃爲如何？

經濟

㊀西德對自由中國將提供甚麼援助？
㊁自由中國將怎樣協助利比亞建設？
㊂香港與法國的貿易如何？
㊃緬甸將商店收爲國有，於何日起實行？那些商店受打擊最大？
㊄日本將怎樣助中共擴充航運？
㊅日本國家銀行的利率，有甚麼變更？
㊆美國對中共的貿易政策，會不會變更？

社會

㊀香港夏令時間，一般有甚麼批評？
㊁法國又有怎樣的大罷工？

科技

㊀傳那幾種中藥對治療癌症頗有功效？由誰人發現？
㊁香港將參加那一項全球性試驗？

一週時事測驗
·辛文通·

答案

政治

㊀池田勇人對華態度，現爲觀望，目前暫不作敢後的決定，因之引起日本親華人士的不滿。
㊁傳南韓計劃成立台北、西貢、漢城軸心，進行反共，故派特使金鐘泌分訪中韓。
㊂羅馬尼亞派代表團赴北平與中共談判，調解中俄共的紛爭，已告失敗。
㊃中共企圖在日組織「反美統一陣綫」。這一陣綫並包括有法國在內。日本外務省已提出警告，拆穿中共的陰謀。
㊄由於菲律賓提出的折衷方案已爲印尼接納，馬、菲、印尼三國高峯會議可望開成。
㊅印尼召回駐泰、越、巴基斯坦、印度、沙特阿剌伯、阿聯八國使節會議，商討印馬對抗的緊急措施。
㊆馬來西亞與菲律賓建立領事關係，因馬提細節問題，菲感不耐，已發生波折。
㊇麥南瑪拉向詹森提出的訪越之行報告，大要爲：阮慶決心收復失地，已加強反共軍政，美國必須盡力援越。
㊈白宮發表聲明：美國共全力支持南越政府進行剿共，以爭取勝利。
㊉南越對越共作戰計劃，重點爲以攻代守。這說明今後南越對越共將採取攻勢。南越將實行總動員，即其明証。
⑪南越與柬埔寨現在進行恢復外交關係，雙方各派使節駐在對方的首都。
⑫美國照會柬埔寨，質問柬政府維持中立立場至什麼時候。
⑬尼赫魯發表聲明：「爲防衛印度而有必要，則印度軍將越過喀什米爾停火綫而毫不躊躇。」
⑭詹森向美國會提出的下年度援外法案，其內容大要爲：按照總額爲三十四億美元。援助對象大半爲鄰近共黨邊緣的自由國家。
⑮美裁軍代表抨擊蘇俄的裁軍建議爲核子詐計，無法消除核戰威脅。蘇裁軍代表攻擊美國建議美蘇各銷毀戰略轟炸機四百八十架爲「詭計」。
⑯在東德被擊落的美偵察機跳傘逃生三飛行員，爲蘇所扣留，蘇如不釋放，會影響美蘇關係。蘇俄現已釋放其中一人。
⑰共產集團高峯會議，將於四月乘克魯曉夫生辰之便，在莫斯科召開，主要爲討論中俄共分歧問題。
⑱戴高樂訪問墨西哥的結果，爲將促成巴黎——墨西哥軸心的形成。但墨西哥將不會隨法國之後承認中共。
⑲塞浦路斯局勢自聯合國和平軍先頭部隊開到，曾一度稍爲和緩。但旋即種族戰爭再起。

軍事

㊀蘇俄存有想將塞浦路斯變成東地中海古巴的企圖。故克魯曉夫特函馬卡里奧斯，願援助塞島抵抗「侵略」，以求介入。
㊁南越全國總動員已開始準備，預料短期內即可實現。
㊂最近法國開始以軍火供應印尼。
㊃由於美國的越洋空運軍隊試驗已告成功，所以進一步計劃於一九六五年擴大水上的前進基地。

經濟

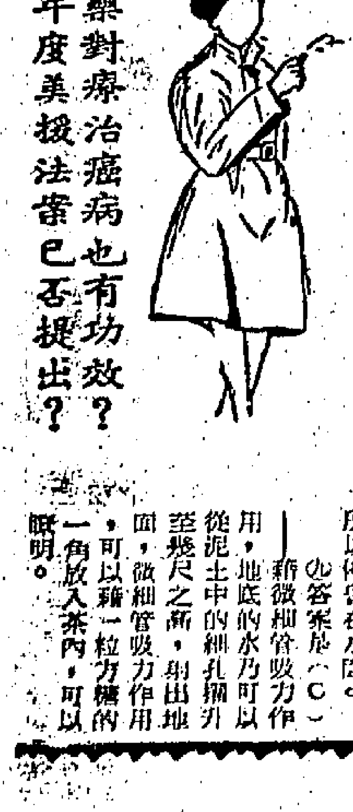
㊀西德政府現已決定對自由中國提供鋼架援助。迫一援助，係屬於技術方面的。西德專家即將來台研究設立現代化鋼廠計劃。
㊁自由中國決協助利比亞進行水利建設。一批水利工程專家即將派往利比亞服務。
㊂香港與法國貿易，由法輸港年約六千萬元，由港輸法，約一千二百萬元。近港法雙方談判，將加強港法貿易。
㊃緬甸於十九日實行將商店收爲國有，自零售店開始。華僑與印僑所經營的商店，受打擊最大。
㊄日本將爲中共造貨輪。
㊅日本國家銀行於十八日起提高利率，由五厘八四，提高至六厘五七。提高的原因，爲緊縮銀根，應付解決外匯管制的衝力。
㊆美國務卿魯斯克在參院作証，重申美國對中共全面禁運政策，仍繼續加以實施。

社會

㊀一般對香港的夏令時間批評爲：每年開始得太過早，而結束得又太遲。你有這樣的感想嗎？
㊁上週法國數百萬工人，以公務員及公共事業人員爲主，抗議政府凍結工資，舉行全國性大罷工，故運輸交通癱瘓，煤氣電力供應停頓。

科技

㊀一群台灣大學醫學院藥學系師生，經過七年的分析，據報，發現中藥中的日春，金銀花，川貝母對治癌症頗有功效。
㊁研究覆蓋地球電離子層全球性試驗，香港已決定參加。



你知道：中藥對療治癌病也有功效？下年度美援法案已否提出？

一百國家派員參加
水文學會議明年舉辦
·兵丁·

十年期的國際水文學會議，定一九六五年一月一日開始舉行，屆時，一百個國家派出的科學家，將聚首一堂，研究水的循環的資料及水的分配，可能持續一百年的計劃。下述有九項關於水的智識問題，讀者不妨參照問題內所附的答案挑選，如果你答中八項至九項，係有資格參加十年水文學會議。答中四項至七項，你對于水有相當認識，倘若祇能答中三項以下，你對水的認識是膚淺的。

㊀除了你所飲的水，或從食物裡所吸取的水份外，你的身體每天能製造多少水呢？（A）三茶匙，（B）兩杯，（C）一夸脫。

㊁水有什麼價值，對你的消化系統有沒有重要性呢？（A）它能夠溶解很多物質，（B）它有蒸發的能力，（C）它的伸張力甚高。

㊂當你飲一杯水時，你飲了：（A）水的單分子，（B）「重」水，（C）大量的水分子。

㊃水的什麼性質，能使你的身體吸收不尋常的熱，而又不致使溫度增至過高？（A）它的密度細小，（B）它有一定的高熱，（C）它的膨脹力細小。

㊄當身體太熱時，爲何出汗是最有效的涼快方法？（A）因爲汗水能揮發高熱，（B）汗水有一定的高熱，（C）汗水是一種不良的傳熱媒體。

㊅有些昆蟲例如水蚯，常滑過水池時，牠們的脚不會弄濕，是因爲：（A）毛細管活動，（B）表面張力，（C）它的滲透力。

㊆下述的礦物質，那一種是從海水提煉出來的？（A）氯化鉀，（B）黃金，（C）鎂。

㊇冰在湖面結成而不在湖底，祇因：（A）水在華氏卅九度時最濃，（B）華氏卅二度時最濃，（C）水在寒冷時逐漸收縮。

㊈地心吸力將所有的物質拉下，但水可以抗拒吸力而向上騰升，因爲：（A）水有潛熱，（B）水有一定的高熱，（C）水的毛細管吸力作用。

答案如下：

㊀答案爲（B）——約爲兩杯，雖然你飲水及從食物中取得水份，你的身體因爲氧化的關係，製成兩杯的水。一塊好的牛扒，含有百分之六十的水。

㊁答案爲（A）——沒有那一種普通的液質，能像水一樣溶解這麼多的物質。食物必須經過溶解方能進入體內的細胞。這個過程使食物的滋料被體內細胞吸收。

㊂答案爲（C）——在普通溫度下，飲了大量的水分子。水分子是由兩個原子的氫連結而成，其對等位置是一百零五度角。因爲充電不平均的關係，水分子就連結成單位。可是，一杯熱茶的大量水分子，就有分裂爲單分子的趨勢。製造一杯「重水」，須蒸餾二十五萬杯水。

㊃答案是（B）——水有一定的高熱，要把水的溫度增加一度，所需的熱比較把其他普通物質增加溫度所需的熱更高。

㊄答案是（A）——水有高度的蒸發力，要揮發一公分的水，所需的熱能約爲五百四十卡路里。這比較蒸發其他物質所需的熱能爲高。在發出一公分汗時，你的身體必需發出熱能五百四十卡路里。

㊅答案是（B）——水的表層好像一層隱形的膜，有些昆蟲身體太輕，不能刺穿水層的分子薄膜。水的表面張力較其他普通液體爲大。

㊆答案是（C）——科學家藉從海水提煉溴化物一樣，把鎂提煉出來。用化學方法煉水是提煉鎂化學物的第一步驟。海洋所含的黃金價值富，但是金微粒不能在水中溶解，而且難分解。鉀可以從海水提煉，但是陸地已有豐富的蘊藏量。

㊇答案是（A）——水在華氏卅九度時結集最濃。許多物質是熱漲冷縮的，水遇冷至華氏卅九度始開始收縮，全卅二度冰點時即告膨漲。最濃的水沉底，更冷而濃度較小的水則停留上層凝結成冰。因爲冰比較水濃度爲小，所以停留在水面。

㊈答案是（C）——稍微細管吸力作用，地底的水乃可以從泥土中的細孔攝升至幾尺之高，射出地面，微細管吸力作用，可以藉一粒方糖的一角放入茶內，可以證明。

海上輸油站

運油輪在波濤洶湧時落貨很不容易，因爲船身給波浪撞擊而動盪不定，難以靠岸。可是運油工作有時不能延遲的，因此一種會移動的海上油站便應運而生了。

這種海上油站實際上是一個大的泊船島，用鋼架造成，由新澤西三達火油公司製造，高逾十四層樓以上，直徑一百三十二呎，在陸上建成後用拖船運往地中海非洲海岸對開約一英里之處，放在海洋裡。這個泊船島有一隻「輪油手」，長達五百七十七尺，由泊船島伸出到停在海面的油船船旁，用喉管接駁到油船上的油倉。在另一方面，岸上的油庫則用海底油管泵油至泊船島。

所謂「輪油手」是一隻長鋼架，由泊船島吊住騎在水中伸出海面，能像手般活動。全座油站看來多少像陸上的巨型起重機，但起重機的「手」是用以吊起東西的，海上油站的「手」，是裝有輸油的油管。

科學珍聞 警用麻醉槍

紐約警察現試用一種標槍來狙擊嫌疑犯。這種槍是用一種麻醉劑的槍彈而不用普通子彈，因此它不致擊破疑犯的腦蓋，不過給他一次皮下注射。

警方相信這種新武器對於拘捕發狂犯人有很大用處，因它在街上發射時，不至危及途人。這種槍彈，據說又可以代替現時的催淚彈。

港督在餞別宴席上表示 對本港前途有信心

讚許華人堅忍及充滿活力

利銘澤議員代表居民致送去思頌

【本報訊】港督柏立基爵士伉儷昨晚出席華籍人士爲他們而設的餞別宴。港督在宴會席上致詞，表示對本港之將來具有極大信心。

柏立基爵士指出本港居民所具有之偉大精神，使本港在過去之歷史上大放光芒。

港督謂：如果要對此種精神之本質在言詞上，加以滿意的描述，實屬困難，此種精神係由多種品質所組成，首先係勇氣之表現，其次係剛毅，興旺，愉快，忍耐，幽默及充滿活力。

有四百三十六位華籍人士出席的餞別宴，昨在香港大酒店舉行，由兩局議員利銘澤相任主席，並由兩局議員關祖堯、馮秉芬、立法局議員簡悅強、李福樹及曾正、關如勤、王寬誠、黃克競、陳日成等爲委員。

港督之頌詞指出，本人在本港服務期間曾經多次讚揚本港的華籍居民，本港居民偉大的精神，簡直是一個美麗及多姿多彩的布匹，蘊蓄着本港的歷史。他們有極高的勇氣，這種勇氣就是以剛毅、忍耐、良好的幽默感及活力所構成的。

在許多挑戰的火餘下的香港殘酷生活中，本人目睹這種因素的成果。同時，本人對你們輝煌的成功，一直都感覺到驚奇。

港督說：我能夠爲香港服務，初時任職輔政司，後來代表女王陛下，同時又和各位密切地從事建設我們這個偉大城市的工作，而在這項工作中我們又榮而承繼前人的利益如領導材能，服務和刻苦等，這使我感覺到十分光榮，我有生之日，都永不會忘記我一生中這個值得紀念的日子——當我做香港光榮的市民的日子。

我對香港的前途抱有很堅強的信心，最主要的理由是，我很久以來已經發現了本港居民的本質。

我今晚不擬再在這裡多說些什麼，只想代表內子及小女巴巴拉，對各位熱情的款待，與及使我們能夠以嘉賓身份，跟各位一起宴會，表示深切的謝意。最重要的就是各位都是曾經伴我們同甘共苦的良朋益友。當我們在一個星期後離開本港時，對各位將會念念不忘。我們在離開本港的時候，定會帶走了我們對本港的一份回憶，我希望這份回憶將會成爲將適本人及我的家人與全港人士的一座橋樑。

我們謹祝各位以及各位的家人健康愉快，前途無限。我們希望各位一帆風順，而香港也繼續向成功之途邁進。

利銘澤主席在致詞時，指出本港的出口貿易不斷地增長，徙置計劃的迅速發展，社會福利工作顯著的進步。此外，人民生活水準提高，均爲柏立基爵士領導所致。

利氏並說：如果要指出港督閣下施政成績的具體証據，單單指出爲任何一個政府所誇耀的兩大建設——伊利沙白醫院和香港大學就足以表現閣下的輝煌成就。

去·思·頌

以下爲香港總督柏立基爵士去思頌：

柏立基爵士任香港總督之五載，秩滿當更，而境內又安，輿論翕洽。各界人士，擬上書請留，旋奉英廷命，延任一年，聞者莫不踴躍。逮今矜，爵士浩然有鄉國之思，雖築輸而莫遂矣。洞將士以官學生濟賑海外職者九三十餘年，匪職咸熙，賢勞備著；先是一九五二年，任本港布政司，勤求民隱，職巨際遺。一九五五年，擢新加坡總督，至一九五八年一月回港，繼葛量洪總督爵士任。駕輕就熟，事無不舉，勤政愛民，夙夜匪懈。如創立中文大學，興建依利沙伯醫院，與石壁水塘，皆有裨於政教。至如扶助工業，興建廉價屋宇，應付水荒，莫不措施悉允。故上和而下悅，財阜而物豐，比戶絃歌，商旅繁集，人稱樂土，繁榮游睹昔。於是紳商議籌信託基金，爲爵士永念，一呼而集者二百餘萬金，非其恩德感人而能若是耶？夫振民育德，開物成務，方伯之事也。四時迭代，加成而退，君子之道也。惟爵士有惠政，而香港爲我華人觸羨之區，所以仰望而馨香者尤殷，祖餞在茲，可無一辭，以致其拳拳之意乎？爰獻頌曰：

赫赫爵士 民具爾瞻 威儀抑抑 如圭如璋
學優而仕 敷歷海疆 布政親民 績著循良
載膺宸眷 茅土有光 受自星槎 蒞臨是邦
恭敬以信 有紀有綱 豈惟規術 紓籌以匡
廣廈萬間 邑無流亡 利用厚生 工業其昌
頗山石壁 貯水築塘 天之降虐 舉魁飲張
涓滴均配 普用其臧 百業繁庶 商旅熙攘
樓閣雲連 珠耀其芒 翹崇黌學 愛立上庠
東西文明 此爲津梁 廼建醫院 名命女皇
規模閎備 冠於東方 嘉謀睿斷 以莫不臧
夫人內助 令媛傍旁 婉淑其儀 多所贊襄
洽於群倫 玉音琅琅 佚爾報最 民挽其儀
留犢一載 治化益彰 澤隨雨霈 盤與風翔
今其行矣 錦旋珂鄉 頑顧命德 如何能忘
與人之誦 永矜甘棠 旌旛所陪 福祿永康

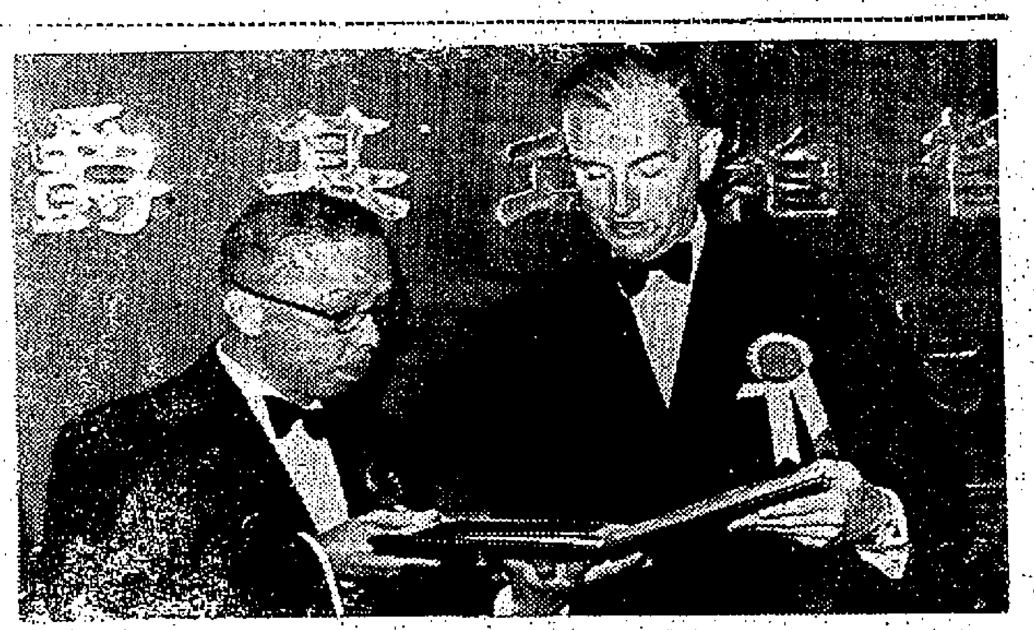
香港華人敬頌 潘小磐拜撰 岑文選敬書

參加宴會名單

參加餞別宴會之主方名單如下：

利銘澤夫婦、關祖堯夫婦、馮秉芬夫婦、黃茂林、鄧肇堅爵士夫婦、簡悅强夫婦、李福樹夫婦、羅文惠、羅文錦爵士夫人、顏成坤夫婦、郭贊夫婦、譚雅士、李樹芬、李有璇夫婦、李耀波夫婦、胡百富夫婦、馮漢柱夫婦、黃宜平夫婦、王澤森夫婦、羅桂祥夫婦、張永賢夫婦、李耀祥夫婦、許留、曾正夫婦、關如勤夫婦、王寬誠夫婦、余達之夫婦、曹時安夫婦、梁耀夫婦、謝雨川夫婦、簡法賢夫婦、岑維休夫婦、沈雅咸、韓文惠夫婦、勞明杰、胡榮貞、黃伯芹、何世堯夫人、馮仕權夫婦、卜開?夫婦、郭琳爽夫婦、唐寶南夫婦、何傳耀夫婦、趙世?夫婦、潘範?夫婦、謝伯昌夫婦、吳多泰夫婦、李海東夫婦、黃寬?、李商中、周?全夫婦、周?良、胡兆熾夫婦、王?遠、溫?倫夫婦、王?元夫婦、周日光夫婦、馬?怡、?女士、李?浦夫婦、尹?聲、周耀年夫婦、黃?、陳日?、馮錦?夫婦、張?、龍?榮夫婦、陳??夫婦、翁?國、黃用、何世柱夫婦、李?之夫婦、東炳榮夫婦、藍之英夫婦、林根成夫婦、馬錦煥、應雁亭、林樾振夫婦、孫秉樞夫婦、馬錦燦夫婦、張玉麟夫婦、王澤流夫婦、余禮國夫婦、林文傑夫婦、許愛周夫婦、許岐伯夫婦、龐鼎元夫婦、夏傑榮夫婦、馬錦明夫婦、陳癸夫婦、梁省德、余鑑平、潘遠生、楊萬如、邱德根夫婦、許添、馮北財、李秉禮、李齊成、鍾士元夫婦、鄧和夫婦、林思顯、利功甫、余近卿、柳子元、丁熊照夫婦、楊允銘夫婦、潘壯修、周梳、馮海湖、郭育平、何添、范仲倫、梁昌、利國偉、楊永添、容永道、周啓賢、郭敦禮、陳鳳儔夫人、李宏聰夫人、余國廷夫人、龍鳳生夫人、王蘇鶩輝女士、顧曾鳳翔女士、李關祥夫人、陳樹庚夫人、李瀾祥夫人、偉韓山女士、彭德夫人、陳永安夫人、商雄、陳昆棣、許庇穀、李進源、岑才生、周有、黃秀山、胡盛孫、張錦添、羅濤、方樹泉、甄子傑、彭紹賢、鍾志强、宋常光夫人、高君華女士、羅廣圖夫人、黃寶瑞女士、莫若林夫婦、湯秉達夫婦、李志剛夫婦、鄺百錫夫人、李作忠夫人、余兵嶺夫人、鄧君琪女士、馬玉英女士、鍾錦泉、方潤華、李俊農、鍾永康夫婦、沈炳樞、劉光、劉茂、何十常、蘇清、嚴勵、樊焜、龍平、吳希彬、黃炳雄、陳凌峯、陳亮忏、陳桂、黃漲、紫竟閣夫婦、鄭光夫婦、陳俊夫婦、林紹夫婦、李昭華夫婦、姚廣明夫婦、許讓成、張亞光夫婦、江茂森、梁秉樞、劉文翔、劉文添、鄧樹椿、余祿祜、雷少明、曾桃鏢、柏振光、冼祖昭夫婦、鄭宛鈞夫婦、胡忠夫婦、顧乾麟夫婦、李厚富夫婦、龍雪因夫婦、湛兆霖夫婦、陳超常夫婦、黃炳禮夫婦、羅天携夫婦、黃卓文夫婦、余緒麟夫婦、尹致中、尹德川、甄文宛、莊重文、羅鴻興、黃桂、溫達明、倫澤森、何享綿、譚藹然、梁孟齊、黎腐宇、葉庚年夫婦、吳文政夫婦、龍中龍夫婦、田元灝夫婦、陳存仁夫婦、邵邨人、徐大統、孫良、邱文椿、趙霖華、黃堅、李任子、簡熾南、吳仲朝、馬璧魂、江紹倫、何智焜、鄧典初、王國相、劉紹源夫婦、錢湘壽夫婦、江可伯夫婦、廖烈科夫婦、饒博孫夫婦、廖烈文夫婦、林樹鏘、李崇、王炳文夫婦、毛雲龍夫婦、陳百强夫婦、梁海雲夫婦、鄧乃文、何祿基、周鴻標、陳昭庭、蔡星南、曹光彪、徐德、孫方中、朱朝欽、張人龍、彭高華、黃源章、鄧文同、何品森、歐陽亦光、黃糯初、黃宜光夫婦、吳瑞昌、薛孟倫、萬春先、張兆熊、顧永福、陳祖澤、陳卓平、凌?鏢夫婦、周物德夫婦、林木樟夫婦、鄭鏡泉夫婦、崔雨川夫婦、文洪磋夫婦、劉桂祥夫婦、李應生夫婦、鄺國理夫婦、葉謀遵夫婦、顏玉瑩、鄭植之、曾德熙、黎時暖、潘濤、張東海、陳伯棠、鄧同光、陳象池、王昌、利樹源、馬超常、孫元壯。

港督與關祖堯議員握手



利銘澤議員代表致送去思頌與港督

四項貪污罪名成立 徙置官姚炳林判入獄四年半

法官表示貪污之風要根絕

【本報訊】沙姚貪污被控十一項罪名的徙置區官員姚炳林，昨日被法官裁定第五、七、十與十一項罪名成立，判令入獄四年半。

九龍地方法院官員康納在判案中指出：貪污乃社會上一種癌症，如不徹底根治，而任令蔓延，將足以腐蝕整個社會。被告身爲徙置官，竟然有貪污枉法的事，實無法輕判。

被告男子姚炳林，廿八歲，乃徙置事務處官員，被控十一項罪名：㈠去年六月五日，身爲徙置事務處官員，向男子李雲游說，謂付出三百元，可免將吳松街七十七號地下之違例建築物拆除。㈡去年六月五日，非法收取李雲現款一百元。㈢去年四月四日，非法收取男子戚江一百五十元。㈣去年四月三日，向男子戚江游說，謂付出二百元後，可免將吳松街七十五號地下廚房之違例建築物拆除。㈤去年一月十八日，向男子盧雲欽非法收取港幣一百元。㈥去年一月三日，游說盧雲欽，謂付款一百元，即可避免將東莞街五十四號天台之違例建築物拆除。㈦一九六二年十二月二十日，游說陳方，謂如付出二百元，可避免將東莞街五十四號頂樓之建築物拆除。㈧去年一月五日，非法收取陳勝興一百二十元。㈨去年一月四日，游說男子陳勝興，謂如付出二百元，可以不將吳松街一〇四號地下之建築物拆除。㈩去年二月廿四日，游說王錦兆，謂如付出六百元，可以將廟街一五七號地下建築物拆除。⑪去年二月廿四日，非法收取王錦兆港幣四百元，此款性質與上述控罪相同。

民衆歡送港督大會 惜別詞裝飾華麗 宣讀後呈獻港督

【本報訊】行政局首席非官守議員羅理基醫生，將於三月卅一日在政府大球場舉行民衆歡送港督大會時，向港督致惜別詞。

惜別詞採用冊本型式，裝飾華麗，計長十吋，濶七吋，外用眞皮包裝，封面用金箔印上本港紋章。全本共有羊皮紙十頁，寫着上古老之英文字體。該詞係由工務局一位助理製圖員所寫成，並於羅氏宣讀之後呈獻港督。

中文惜別詞則由行政局守華人議員利銘澤負責，該詞亦裝飾華麗，內有羊皮紙十二頁，外用眞皮包裝。該詞係由恒生銀行一位書法家所寫。

香港置地公司年會透露 今後將致力建廉價大廈

去年獲利一千七百餘萬元

【本報訊】香港置地及代理有限公司董事局主席夏利士，昨在該公司年會中透露：今後將更致力於廉價大廈的建設。

夏氏並宣佈：該公司去年度獲利一千七百八十一萬八千四百四十六元，比前年增多近二百萬。去年度中期利息爲每股一元二角，末期利息亦爲每股一元二角。

爲建設廉價大廈：該公司於去年曾在觀塘購入五萬一千三百四十方尺地，用作興建四百三十二個單位的廉價大廈；同時，又曾購入銅鑼灣太古船塢約九萬方尺的地方，將於四年內分兩期作再發展用，將耗資四千六百萬元，將建成包括一千五百個商店及住宅單位的廉價大廈。

夏氏又說：新太子行的建築工程在順利的進行中，該行特別爲銀行業而設的樓下部份，預料將於本年的秋季內完成，到時將可以使暫設在文華酒店內的銀行搬入，而該行的其他部份，亦將於明年夏季內完成。

會中並選出夏利士連任主席，格蘭、賓臣、費爾德、利銘澤議員、紐希時議員及羅文惠律師爲董事局董事。

從元洲街六樓墮下 老婦重傷性命垂危

【本報訊】六十歲老婦賴福好，昨晚十時在深水埗元洲街三號六樓寓所，連同兩枝晒衫竹竿墮樓重傷，由十字車送醫院途中不治斃命。

死者與子及媳等居住上址頭房，其子是某報電訊部職員，發時經已外出。她墮樓原因，相信是爲在欄干收衫時失去平衡，致凌空墮下。

由澳運港爆竹烟花 規定須在箱外註明

【本報訊】由下月一日起，澳門所有運港或經本港轉口的爆竹烟花或同類危險品，均須在箱盒上附加註明，否則禁止入口。

本港當局此舉，爲鑒於西環大爆炸案是因爆紙遭劇烈震盪撞擊而發生。當時該等爆紙自澳門運港入口時，所有裝儎箱盒均未有註明是何種物品，且未列明有危險性者，故起卸工人起運時未加小心，致釀成爆炸死傷多人之大慘劇。

香港當局現透過英駐澳領事館，向澳門當局提出建議，以後凡由澳門運至香港或在香港轉口之爆竹與烟花，均須在箱盒之上註明爲炮竹烟花或同類危險品，藉以警惕運輸人員，小心注意，以免重蹈覆轍。此項建議經獲澳門當局同意。

澳門經濟局長雅斐理，於去週約見各爆竹廠商人，由四月一日起，以後凡由澳門運出之爆竹與烟花及同類具有危險性之物品，除由當局在封箱運出之前派員查驗外，所有裝儎該等物品之箱盒，均須註明屬炮竹及烟花等，並標明有危險性者，以免運輸起卸工人大意，容易引起危險。

南昌街街頭 途人被刺傷

【本報訊】四十二歲男子陳滿，昨晚八時三十分，行經南昌街近永康街處，被人用牛邊較剪刺傷面部，由警員送醫院敷治。受傷的陳滿，居住深水埗石硤尾徙置區丁座三樓九十七號，對於被刺原因不允透露。

上海街一新樓全層住客外出 竊賊乘機搜掠

【本報訊】旺角上海街六八六號八樓住宅，昨日下午屋中人全部外出，被竊賊撬毀木門入屋爆竊，屋內四伙人家的皮喼和抽屜均被搜竊一空，除了包租人已報告金飾現欵千餘元外，其他三伙住戶外出未返，詳細數字仍未能統計。

失竊地點爲一幢新建石屎樓，包租人是職業司機陳錫新，於兩星期前遷進上址，頭房租給四名女傭居住，尾房分租與一個鞋匠作車鞋工場，另一床位則租與另一女傭居住。昨日下午十二時許，包租人外出，到舊址搬運餘下的傢俬，其他住客也全部外出。

包租人陳錫新於下午三時許，返回原址時，發覺木門被撬開，室內各物凌亂，便連忙報警到場調查，包租人點查失物，報稱損失金飾欵項千餘元。

歡宴港督菜單

二大熱葷（合桃白鴿片 燒鳳肝拼炸蝦子）
紅燒鷄絲大散翅
當紅片皮乳豬
金華玉樹鷄
上湯官燕白鴿蛋
燒雲腿拼扒四蔬
脆皮大紅石斑
鮮茄鷄粒鮮蝦炒飯
上湯菜膽鷄絲伊麵
正式牛腩馬蹄露
美點二式（芝麻軟餅 蛋黃蓮蓉甘露酥）

一九六四年流行最新名貴衣料！

吐桃 TOOTAL

織品陳列週－三月廿三日至廿九日

世界著名吐桃織品現在上列期內舉行陳列週，將今年最新吐桃衣料盡量介紹各界人士採用，而品種類繁多花式新穎趨時顏色嬌艷高雅質地厚薄俱備任從尊意選擇請勿失良機！

吐桃織品陳列週現在下列各大商號舉行★

★麥羅有限公司 大道中亞細亞行.
★瑞興百貨公司 德輔道中瑞興大厦.
★永安公司 德輔道中.
★皇冠百貨公司 大道中中建大厦.
★屑蘭彌絲綢行 九龍堪富利士道十號.
★加任亞厘有限公司 大道中華人行.
★伊華公司 大道中一三八號.

歡迎參觀！

請特別留意選用 吐桃嗹呢 TOOTAL LINEN · 金美特 CAMITA
素愛蓮 SOOLIN · 黛綸吐 TARANTULLE · 綺羅紗 ROBIA VOILE · 寶德絲 BROCATIS

世界各地聰明人士皆選用吐桃而品.
吐桃衣料品質最優美…保証絕對滿意.

美國

綠包

薄荷濾咀香煙

銷數第一•品質第一

唔夠瞓，冇精神.

吸枝綠包薄荷煙嘞.

是所有薄荷煙中之冠軍•每包祗售七毫

亞皆老街大厦慘劇
測量師與女教員 從天台墮下慘死
事前曾聽聞有人追逐聲 原定今冬結婚情海翻波釀成悲劇

亞皆老街的雙屍案男女主角左為周燕紅，右為楊建生。

【本報訊】廿七歲的測量師與女教員，昨日清晨從九龍亞皆老街七十四號的十二層大厦雙雙墮地死亡，事後男方家長前往認屍時，對女方家長哭訴說：「為什麼這不幸的事件，要發生在我們家中！……」據說：跳樓死亡的男女青年為一對相戀已久的情人，但最近兩人之間的愛情發生變化，因有第三者參與他們的愛情漩渦中。

事件發生後，有人說：女的在學校中與一名姓林的同事很要好，由於工作關係，曾過從甚密，並為男死者楊某獲悉，曾找女談論，家人亦向女相勸，而女則表示仍然是愛楊某，並決定在今年聖誕前夕舉行婚禮。前晚男死者曾到女方家中邀女死者同看電影，但當他把來意告訴她時，她表示預先已約定另一名姓林的男子去看電影，於是他便失望回家，並向他姐姐訴說，愛情已沒有希望了。

這悲劇的男女主角，均曾受過高等教育，而且都各有一份適當的職業，男的名叫楊健生，廿七歲，畢業於台南成功大學土木工程系，回港後，在一間日本前田建造工程公司担任測量師，月薪七百元，家居大埔林源洞尚于見村十號，由於工作關係，夜在九龍城衙前圍道六十四號三樓租住一個房。

女死者是廿一歲的周燕紅，畢業於葛量洪師範學院，任職於大埔吉澳公立學校，每週除週末及星期假日返回亞皆老街的大厦居住外，平時均在學校中住宿。

這慘劇發生在昨日清晨七時四十五分。該處的居民都表示未看到兩人跳樓情形。據一居住天台隔鄰的婦人說：當時她正在接水，忽聽到天台上有人追逐的腳步聲，並聽到一女子叫喊着三幾聲：「唔好咁啦，唔好咁啦！」此後便再聽不到了。她曾推開窗門看看外邊天台，但却看不見有人踪影，未幾，才聽說有人跳樓的事情發生。

另一名住於十二樓的居民則表示，正當兩人跳樓時，曾有一小童看見，那小童並叫他倆不要在該處天井跳樓。但無人知他是何家的小童。據說警方昨日下午設法找尋小童的下落，希望從其口中得知兩人跳樓時的情形。

這雙男女跳樓的地點，是在十二層樓頂天台上，在靠近洗衣街方面的一個約四五尺乘八尺長方的天井口處，井口並有四尺高的矮牆圍著，該天井一直通至地下浩華文具店後座屋內。

據八樓的居民說：當慘劇發生時，夢中突然被隆然之聲驚醒，初疑是塌樓，後聽見人嚷聲，起床查看，發覺廁所上邊伸出的窗門玻璃已破爛，可能跳樓的人跌落窗門上才跌落地下。

從天台天井口處往下看，還發現七八樓間的墻上有幾道被物劃過的痕跡，推測是跳樓人跳下時所造成的。

事後兩死者陳屍現場的浩華文具店，已前後門關閉，店中的人均拒絕見人，並說是奉警方命，不准任何人進內觀看現場。

生難同衾死望同穴 今天領屍明日下葬
男主角在台讀書時與女時通音訊

女死者的母親昨哭訴表示，當事發時，她根本不知道是自己的女兒已經墮樓慘死，聽到天井處有隆然聲後，不久便聽見人聲嘈雜，說有人跳樓，她還怪跳的人為甚麼不到外面去跳，偏要在這裡跳。

她說：周燕紅在吉澳學校教書，每逢星期五便返回家中與父母兄弟姊妹共叙，度過週日假期後，於星期一便回校工作，由星期一至星期四在學校寄宿。慘劇發生前，她在清晨六時便起床，收拾了一些衣物，吃了早餐後，便携衣物離家，當時因為是四日供水期，家人並未留意她的行動，直至慘劇發生後，由警方通知，才知道兩人已跳樓慘死。

至於他們兩人為何要雙雙跳樓？其真情如何？家人表示一點也不曉得，並表示當時男死者亦並未到訪，不知他是否在樓下相遇，或約好在天台晤談的。

男死者的姐姐聞及此不幸的事件後，便對女方家長哭訴說：「為甚麼這不幸的事，要發生在我們家中？叫我如何對父親交代呢！」

該對殉情的男女主角遺體，定今日由雙方家長認領後，移往九龍殯儀館治喪，定明日中午一時出殯，安葬基督教墳場。

死者楊健生，前年畢業於台南成功大學土木工程系，回港後，即在此間日本前田建造工程公司任測量師，月薪七百元。

據死者在台讀書時的同班同學陳君說：楊健生是一個虔誠的基督徒，為人勤奮沉實，在校成績頗好。曾在九龍培正中學攻讀，一九五七年畢業，最初考入成功大學電機工程系，讀了一年，覺得興趣不近，次年再轉系讀土木工程至畢業。

他們在成大讀書時，同住一個房間，已知他有一女友姓周，並時有信來往，一向感情很好。畢業回港後，也很常見面，同學們有時並問死者「幾時請飲」？

楊健生的家，很久以前就住在大埔林源洞，並且有些土地，父親是英軍部的測量員，一家生活也頗過得去。他有一姐姐，已在美國結婚，妹妹則在英國讀護士，其他弟妹都在讀書。

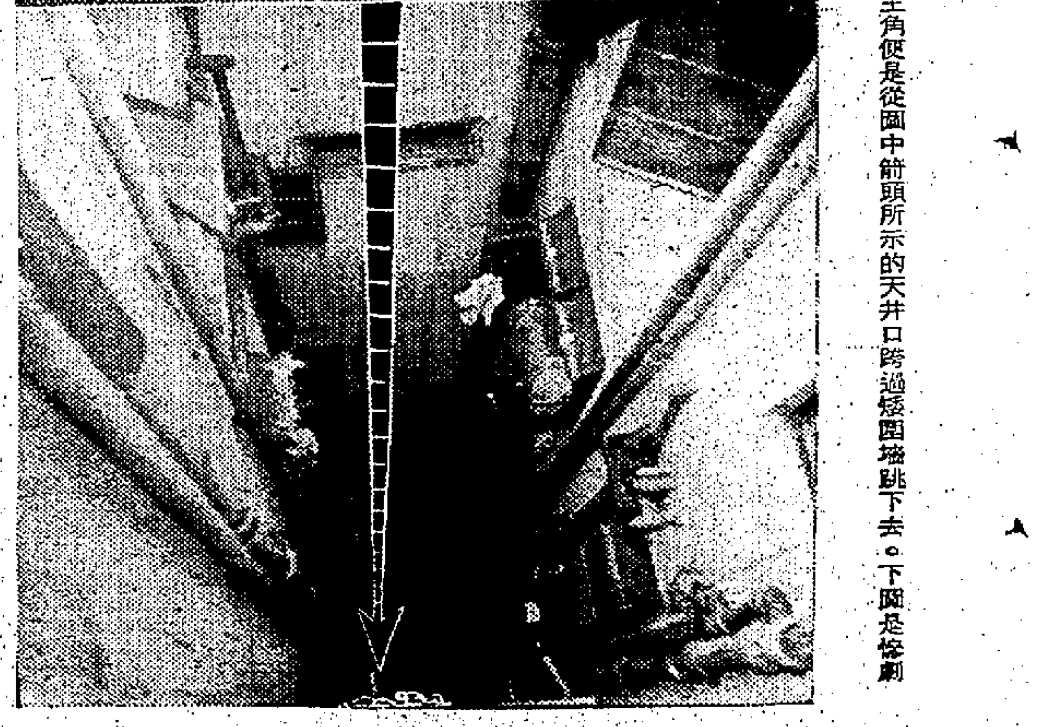
女死者周燕紅，以前和他住得很近，據說他們是由近鄰相識而至戀愛的。周燕紅是於一九六一年暑假的下學期被派往新界沙頭角區吉澳島吉澳公立學校担任三年級級主任，月薪五百元，每月依例扣除廿五元教師公積金，實收四百七十五元。周被派往該校任教之前，林忠柏即任該校校長，林校長現年約三十歲。

據該校校監劉蔭民（劉亦為吉澳村代表）說：周燕紅所担任三年級主任甚稱職，人品亦不錯，對師生與校方之間，都能合作，為一位模範女教師，可是她課餘的私生活，劉校監表示並不清楚。

周燕紅被派到吉澳公立學校執教。據說頗為艱苦，因為由市區動程往吉澳，先要乘巴士或火車到粉嶺，接駁巴士或小型貨客車入沙頭角禁區，再乘坐五十分鐘的機帆，全程時間總在兩個半鐘頭，所以她每逢週一至週四在校寄宿，便利上課，通常至週五下課後，才返九龍市區寓所。

由於她與其他同事每週都有五天在吉澳公立學校，各同事之間接觸機會頗多，課餘之暇，與人談談平生，或狂遊於吉澳小島上，時或有之。

九龍亞皆老街七十四號大厦外貌。殉情男女在這座大厦的中間通天處跳下。


上圖為九龍亞皆老街七十四號天台。殉情慘劇男女主角便是從圖中箭頭所示的天井口跨過矮圍墻跳下去。下圖是慘劇男女主角墮下殉情的途徑。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，初時有薄霧，日間天色將會轉好，天氣稍微溫和。

昨日氣溫最高為華氏表六四·九度（攝氏表一八·三度），最低為華氏表六〇·一度（攝氏表一五·六度）。

今晨寄時室內氣溫為華氏表六四度（攝氏表一八度）。

高潮：上午八時五十二分 下午六時五十分

低潮：上午一時十五分 正午十二時

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：三十八億六千六百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

廿一日存水：三十八億八千九百萬加侖。

域多利皇后街塌樓慘案 研究男童死因
測量師指出拆樓如有頂撐可免傾塌
法醫驗出死者因胸部受重壓致窒息

【本報訊】在域多利皇后街舊木樓倒塌中殞命的十一歲男童黃家傑，法庭昨開庭研究其死因。工務局測量師在庭上供稱：倒塌樓宇的德輔道中部份不見有頂撐，如有頂撐，可能避免此次慘劇。

慘劇發生於去年十月廿五日午間十一時四十分，域多利皇后街二號的一幢四層高舊木樓坍塌，釀成一死十二傷慘劇。死者於同晚近十一時在塌樓災場掘出，為該處樓下捷榮咖啡有限公司東主之第三兒子。

司法當局認為罹難之男童，有提出死因研究必要。昨日在銅鑼灣裁判署開庭，由岑卓塗法官聆取有關證供。證人共十五名，昨日聆供未畢，定明日上午續開庭。

中區偵探部主任韜辦江風竹主持傳訊工作。出庭旁聽者，計有四方面：㈠皇家女大律師周張金英代表工務局樓宇建築取締部；㈡廖亞利孖打大律師代表死者之父；㈢黃學斌律師代表建築師；㈣的近律師行之黃秉乾律師代表德輔道中七十八、八十、八十二號三間樓宇業主。

聆供前，法官向三名陪審員提示該案開庭研究之目的共有三點：㈠對死者辨認；㈡斷定該童之死因；㈢向當局提供有關建議。

昨日工務局屋宇條例部測量師J·E·史坦向庭指出：域多利亞皇后街二號樓之倒塌原因，為德輔道中七十八號等三間樓宇背後挨近域多利亞皇后街二號之墻壁拆移，致域多利亞皇后街二號之房墻失去牽架力。

他昨日向庭呈出有關上述樓宇之圖則，乃根據建築師呈遞之測量而繪製者。

他當日晚上根據之消息而前往域多利皇后街，發現二號塌樓前塌至二樓，三、四樓之樓板亦塌，但各層之廚房未受波及，在德付道中之部份拆樓址不見有頂撐，倘有頂撐，可能避免此次塌樓，但頂撐工作相當困難。

死者之十四齡姊黃姚昨日作證稱：她為一學生，現住謝菲道某號二樓，去年住域多利皇后街二號四樓，同住者尚有父母兄弟等八人。當日上午十時，與弟黃家傑在家，上午十一時三十分，她在廚房，其弟在廳，她突覺塵埃飛揚，不能辨物，隨即聽隆然巨響，見四樓之前部塌下，後來她由消防人員救出，而其弟仍埋於瓦礫中。

死者之兄黃錫璽作證稱：他為捷榮咖啡公司之董事兼經理，前址為域多利皇后街二號閣仔，現遷址鐵巷里，域多利皇后街二號乃其父物業。去年八月間，他與其父及其他人酌商，關於貼鄰之德輔道中七十八、八十及八十二號三間樓宇拆卸事宜，後其父接獲該三間樓宇所委托建築師的函件，乃關于該樓之拆卸通知，他本人則委托黃比德律師覆信，後再接與函，他亦委托一建築師謝增雄。但當日在謝斐道聆域多利皇后街塌樓消息，即趕往現場察看，同晚十時許再往該處，見其弟被掘出，以布覆着，後他隨往瑪麗醫院。

該證人受詰問時指出：當吳、譚兩位建築師在域多利皇后街二樓閣仔晤談時，吳曾對他謂：毋須顧慮，拆樓時他必小心從事，並在樓宇作縱橫頂撐等語。

醫生李歐強作證稱：現在伊利沙伯醫院服務，去年十月廿五日下午，他在瑪麗醫院急症室當值，當晚十一時一刻，一名十一歲華籍男童黃家傑者，由一警員及該童之親屬送到醫院，驗出該童臉部發腫，並有擦損，右胸部亦有擦損，當時該童脈搏與呼吸已停頓，乃簽證該童經已死亡，並囑轉送域多利亞公衆殮房。

警察總部法醫官唐佐治作證稱：去年十月廿六日晨間大約九時，他在域多利亞公衆殮房剖驗一名黃家傑的男童屍體，事前經死者之兄黃錫璽認屍。

他發現童屍遍沾染沙泥，眼睛充血，胸部有瘀，身體上部之皮膚有針尖形綻血點，骨骼並無破裂，死因乃由於胸際受壓力以致窒息。

法醫官答律師詢問時指出：此一情況，合在塌下之樓宇內發生者。

他又答律師詢問時稱：他估斷該童死亡時間乃在距離驗屍前廿四至廿八小時。

在星失事馬航機 廿四人輕傷
內有一名是本港外籍乘客

【新加坡廿三日法新社電】昨日自香港飛此間降落時失事之一架馬來西亞航空公司彗星式噴射客機，共有乘客七十人。失事後，全機遭灼傷者共為廿四人，二人為航空小姐，廿二人為乘客，乘客中有十二名日本人，八名英國人，一名華人及一名馬來人；以性別論，則有八人為婦女。各傷者在機場經救急後，即被送入中央醫院施治，各人以手及手臂遭灼傷者最多，但傷勢均極輕微，注射後，即行出院。此意外事件已造成數百萬元之損失。當局將設立調查庭調查。該航空公司之董事長陸運濤，已飛至此間查察。

【本報訊】在新加坡前天失事的馬來西亞航空公司彗星式噴射客機，乘客中已證實有香港外籍乘客，莫利蘇達在內。莫利蘇達是英國通用電器公司港區董事，他在機上只受到輕傷，於新加坡進醫院檢驗及略受診治後即告痊愈。莫氏係於數天前由港乘德航機先赴曼谷，作業務旅行，在曼谷乘馬來西亞航機赴新加坡，繼續其業務視察。

據有關方面透露：莫氏有驚無險，將繼續在東南亞各地旅行，完成公事後始返回本港。

星洲國際機場重開
馬航星港線班機 復航日期今將宣佈

【新加坡二十三日合衆國際社電】自昨日馬來西亞航空公司之彗星式飛機於降落時撞毀後，該國際機場於今晨仍然關閉，阻止入境之飛機降落。該撞毀之飛機內乘客共七十人，有二十二人及航空小姐一名受輕傷，在總醫院中受輕微擦傷或灼傷之治療。

當該機着陸撞毀失事後，所有欲入境之飛機，皆轉向英國空軍基地實里達降落。據民航官員稱：國際機場將於今日午間恢復正常活動。

該彗星式客機載運旅客自曼谷飛往吉隆坡，其機輪在着陸時折斷，使右翼觸地。

自馬來西亞航空公司開業以來，此次為其第一次失事。據馬來西亞航空公司發言人稱：此次飛機撞毀之原因，仍未確定。渠又謂：英國海外航空公司及狄夏惠蘭飛機廠與民航部之人員一批，定於今晚從倫敦飛抵此間，作詳細之調查。

渠又表示：該公司原定明日飛往香港與曼谷之彗星式班機已取消，能否於星期三恢復航行，明天將再宣佈。

馬來西亞航空公司係租賃英國海外航空公司之彗星式飛機，飛行曼谷至香港線。

新界總商會 定期聯歡

【本報訊】新界總商會定本月廿九日下午七時，在九龍美麗華酒店設春茗聯歡，並邀請官紳名流參加。該會理事長邱德根、副理事長鄧同光、馮北財、李卓南，監事長張人龍，副監事長馬世安、許添等已聯名發出請柬。

工務局建築師 杜怡下月榮休

【本報訊】工務局建築師杜怡，在港府服務六年後，行將退休，並於下月一日離港返英作退休前渡假。

澳門逸園賽狗有限公司

本公司為慶祝復活節，廿七日（星期五）、廿八日（星期六）及廿九日（星期日）三天假期舉行，每晚十場，共賽卅場，下午八時半開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元，各種門券於三月十九日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。特此通告

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

地址：亞細亞行五〇九室 電話：二四八一三 二四一〇六

大會堂與港台合辦 廉價音樂演奏會
下月開始星期日舉行門券五角

【本報訊】由四月至六月期間內，大會堂與香港廣播電台將聯合舉辦一連串之音樂演奏會，作為政府支持促進本港藝術努力之一部份。

此等演奏會皆定於星期日下午三時舉行，由本港知名音樂團體及音樂家担任。入場券每位只收五角，使一般民衆，無力付出昂貴之票價者，亦有臨場欣賞之機會。

各演奏會之內容，由管絃樂，室內音樂，合唱，鋼琴演奏以至中國樂器演奏，藝術歌曲，民歌演唱，均將兼而有之。

在四月份內，將先舉行兩次演奏會：第一次定於四月五日，由盧家熾及其樂隊演奏廣東音樂；第二次則於四月十九日，由香港管絃樂團担任演奏；然後在五月份及六月份內，逢星期日下午舉行其他演奏會一次。此等音樂會，將在大會堂音樂廳舉行，每次均有節目表免費派予觀衆參閱。

門券將於演奏會舉行之當日，由上午十一時起，在大會堂開始發售，學校及團體可於三日前向大會堂經理預定門券，但最少須預定四十張，所有門券將不編座號。

中文校協會 新職員名單

【本報訊】港九私立中文學校協進會，前日舉行第四屆理監事就職典禮，由行政、立法兩局議員簡悅強監誓。該會本屆理監事名單如下：會長：翟逸樵（同濟）；梁瑞卿（瑞正）、黃遴鏗（中國兒童書院）。理事長：蘇熊瑞（知用）、葉迅中（八達）、潘秉新（秉新）。常務兼理事：總務主任蘇瀚生（振華）、文書主任鄒哲夫（崇仁）。財務主任易壯賢（鏡西）、福利主任林靜生（漁農）、競賽主任麥薇甫（珠海）、研究主任黃煥發（黃煥發）、聯誼主任陳月宇（深蕊）、康樂主任張柏林（鶴亭）、宣傳主任蘇星海（范氏）、會員主任馮建明（建明）。理事兼副主任：副總務主任黃桂雄（聖賢）、副文書主任譚霧和（有恒）、副財務主任全游繼（漁民子弟）、副福利主任曾聚邦（廣僑）、副競賽主任方亞生（顯恩）、副研究主任黃新堯（育蕊）、副聯誼主任曾靜容（聖路加）、副康樂主任李杏癸（禮敎）、副宣傳主任余祖濂（聖伯多祿）、副會員主任鄺大傑（恩召）。理事：李逵人（港僑）、盧東山（粵南）、黎明（勵行）、陳澤棠（華孝）、梁紹芳（遠東）、朱公拔（漁船子弟）、藍柏（培立）、劉雁（光華）、鄭少軒（福音）。候補理事：張志生（筲箕灣培志）、陳鏡麒（五邑子弟）、古隆文（明德）、譚孝增（華德）、黎藩康（基業）。監事會：監事長：吳敏墀（梅芳）、莫俊溥（敦梅）、江茂森（大同）。常務監事：梁省德（柏雨）、張其炘（愛羣）、伍卓華（止德）、黎澤寬（務臣）、江茂森（大同）、陳崇禮（崇禮）。監事兼稽核：朱淑儀（幸福）、何國華（國華）。監事：黃定遠（定遠）、馮秀貞（徵遠分校）、江友松（京士柏街坊會）、張民衷（居民總會）、池興周（生命堂）。候補監事：楊瓊玲（大角咀培志）、黃季植（嘉培敦）、郭嘉齡（嘉齡幼稚園）。顧問：（以筆劃次序）王澤流、李會桃、李耀波、李仲莊、余應綱、周有、馬錦明、胡百富、洪錫培、梁世華、梁約翰、陳沛霖、張有與、張永賢、許讓成、黃允畋、黃麟書、黃誠培、馮秉芬、馮公夏、鄭頌周、鄭仲輝、蘇慧川、蘇儆康。

港督與老花王握手言歡

港督柏立基爵士，昨訪問市政事務署。圖為與該署花王領班盧德握手晉談，盧德現年五十五歲，在港府服務逾廿八年。

永安銀行 明日年會

【本報訊】香港永安銀行有限公司，定明日下午三時半舉行第二十七屆股東週年常會，屆時將省覽一九六三年度營業總結及董事局報告書，并聘請核數員等事宜。

濾咀香煙之中 健牌允稱極品！

「健牌」香煙獨有微積濾咀，能將煙葉中之「尼古丁」濾清，不傷味覺，配合最優良煙葉，才能達到香醇濃郁。「健牌」在全世界行銷美國濾咀香煙之中，允稱極品。假如您吸其他濾咀香煙感到不滿意時，請您試吸「健牌」，當使您獲得最高享受！

濾咀與煙味最佳調和 KENT 使你永獲最高享受！

具有最優美之濾咀‧始有最香醇之煙味

美國來利樂煙廠悉心研究製成第一流之香煙

美國精製

湘字 素菜之王辣椒蘿蔔

本品瓶裝原用鐵蓋茲為適合衛生需要自三月份起改用塑膠蓋敬希顧客認明商標庶免致誤

台灣湖南合力醬菜 工廠出品

香港總代理聯興行 德輔道西二七二號 電話四五一六七四

冠華園 六十餘元

花園洋樓 實用面積

九折 一次過付款 兩廳四房只售73,620元

租交過平 每月只付681元 可分二年或七年付款

七樓至建

華源置業有限公司

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四五九〇（一五九〇）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年三月廿二日

三院耗資二百餘萬興建
大口環新護養院隆重舉行奠基禮
病床將增至二百七十九張

【本報訊】東華三院將大口環原有三幢木建房屋拆卸，在原址興建樓高七層，可容二百七十九張病床的新型護養院，建築費預算達二百五十萬元。昨由該院永遠顧問李耀祥主持奠基禮。

據悉：目前該院設在大口環的三幢木建房屋，僅有病床一百八十張，設備簡陋，但殘頑病者過多，雖然在院內通道加設病床，亦無法收容。據最近統計：三院有一百八十七名年老體弱無依者，一百五十二名中年殘廢者，三百六十八名患嚴重肺病或癌症者，四十三名白痴兒童，廿五名棄嬰，滯留三院病房中。此等病人，亟待安置，使三院能空出病床，爲其他病人服務。同時，三院每張病床，全年維持費用爲七千二百餘元，但護養院床位全年費用僅二千五百元，因此，擴建護養院，實屬急不容緩。

是日到會嘉賓：李永遠顧問耀祥伉儷、石智益司憲、郭甘澍副監、鄧炳輝夫人、郭永遠顧問贊、副華民政務司區煒森、副工務司羅彤、周啓謙爵紳、當年顧問鍾錦泉、文洪德、謝柱祥、林木棣、歷屆主席馬錦燦、馮漢柱、胡兆熾、馮錦聰、龍炳棠、王澤森、張鎮漢、張玉麟、余禮珮、王澤流、歷屆總理及各界嘉賓崔爾川、譚濤山、陳英傑、羅祥、唐偵之、曾薄、曾備、何福、楊澤銘、黃明、沈祺、吳燦政、黃婉貞、曾曹妙群、周耀年、鍾華煥、關如彭、蔣兆森、陳超常、林樹錚、陳卓平、黃允畋、張溢松、葉榮昌、曾漢明、曾翊朝、池大衞、馬錦明、李世明、五邑工商總會黃水康、三院職員等數百人。

三院主席曾正、首總理何世柱、林樾振、孫秉樞、總理劉紹源、錢湘蓀、沈炳楓、江可伯、廖烈科、冼祖昭、鄭亮鈞、車家騏、胡忠、劉光、顧乾麟、李厚蒼、龔啓因、饒博基、凌達鏞、周汤機等，均偕同夫人預期抵達，款接嘉賓。

主席曾正強調指出 舊院有人滿之患
如不建新院將不能繼續收容病人

曾主席正致詞，大意謂：東華三院創院九十四年來，是以辦理坊衆福利工作爲宗旨，業務包括有醫藥、教育、及慈善救濟等。現有三間新型醫院，兩間護養院，一間白痴兒童醫療所，共有床位二千七百張，一九六三年一月至十二月份，入院留醫人數，共七萬餘名，有將達九十萬名的各科病者，在門診部接受免費治療，還有將近三萬名的嬰兒，在三院產房出生。手術室爲病者施行大小手術共一萬一千餘宗，五間小學，一間中學，共收容清貧學生一萬二千餘人，年中有無數貧苦家庭，災民及難民，獲得三院各項糧食及物資救濟，東華三院對本港社會福利工作的重要，可想而知。

以三院現有的床位及學位來供應三百餘萬坊衆的需求，其不足之情況，至爲明顯，本席及全體同寅，既受坊衆委託，主持院務，責無旁貸，自當竭其棉薄，以謀坊衆福利。就任以來，集中全力，推進院舍及校舍建設，所賴賢明當局，三院永遠顧問，鼎力支持，各界人仕，勗扶贊助，任內籌得善款將逾一百九十萬元，各項建設工作，進行順利，謹代表貧病大衆，致謝各界人士一年來的熱誠支持。

目前三院的醫務工作，非常繁忙，但另有一項問題，使三院當局，感覺殊難解決者，厥爲處理殘頑病人問題，該等慢性病人，身患頑疾，如半身不遂，精神不健全，或患癌症，或嚴重肺病等，這些病人中多數係無親無故，無家可歸者。董事局同寅，現正致力於使醫院能適應坊衆急症患者之需求，俾能速治速癒，早日出院，以收病床流轉使用之效，使更多病人獲得治癒之機會，然據最近統計：有一百八十七名年老體弱無依者，一百五十二名中年殘廢者，三百六十八名患嚴重肺病或癌症者，四十三名白痴兒童，廿五名棄嬰，滯留在三院病房中，此等病人，大多數其他醫院所不肯收容，而其中有百份之四十五屬直接或間接由政府醫院或警察等機構送來，倘若吾人着其出院，則會倒臥途中，且亦有違三院博施濟衆的宗旨，但若不勸導出院，則會長期佔住，而令到醫院床位更爲擠迫及長期凍結，致使急症求醫者，無床位可收容，有失醫院速治速癒之本旨。因此，本屆同寅，特建議增建護養新院，以收容殘頑病者。根據今年之結算，已知三院每張床位全年之維持費用爲七千

圖爲三院永遠顧問李耀祥（右）主持東華三院大口環護養院奠基，左爲主席曾正。

東華三院在大口環的護養院，目前設備簡陋，病人擠迫，甚至通道亦增加床位，以廣收容。

向余兆麒勒索六萬元
青年獲輕判
監視行爲兩年

【本報訊】被控向中國聯合銀行董事長兼總經理余兆麒恐嚇及打單勒索六萬元的十八歲洋行雜役劉君治，昨被判由社會局懲教組人員監視行爲兩年。

高院刑庭副按察司麥非在判處時向被告誡說：本來罪名是相當嚴重，最高可判處終身監禁，姑念被告年輕，而以前無犯罪紀錄，在閱讀社會局懲教組人員有關被告的身世環境報告後，認爲被告可以管教，故特予一個改過自新的機會，今後須好好地接受管教，保守行爲。

主控官政府首席檢察官莫理杜向庭指出：被告實際年齡，祇十七歲半。

被告劉君治，十八歲，百樂門出入口公司雜役，住九龍中間道遠東大廈。被控於本年一月十六日在港區，明知而使用一封函件，向余兆麒恐嚇，勒索港幣六萬元，未有正當理由及原因。

本案案情如下：被告於一九六二年曾任職於中國聯合銀行爲雜役，後被解僱，心有不甘，去函該銀行總經理余兆麒恐嚇勒索六萬元，其中這樣說：「一如不給款，將會擲你狗命」。及在高院刑庭由副按察司麥非審訊，被告向庭認罪，並說這不過是開玩笑而已。

柏立基信託基金 續獲各界捐助
總額逾兩百萬

【本報訊】華民政務司現又收到下列熱心人士對柏立基爵士信託基金之捐款，計開有：英皇御准香港賽馬會一十萬元，香港上海滙豐銀行二萬五千元，鄺國理二千六百五十元，利國偉二千五百元，鄭植之二千元，周和二千元，余北海二千元，癸卯年東華三院全體總理二千元，Mr. Vincent Woo一千元，香港南華鐵工廠有限公司一千元，B.R. Irane一千元，J.R. van Osselen一千元，黃瑞敏一千元，A. Hveletman五百元，羅理基醫生及夫人五百元，各國駐港領事團四百六十元，李學良夫人二百元，蔣法賢醫生二百元，蘇雲一百元，Henry Ching夫婦一百元，何德璽一百元，R.M. Khemaney五十元。

預料該基金將獲更多熱心人士之捐助，若有捐款，可逕交香港消防大廈華民政務司署。迄今該基金捐款總額共達二百二十四萬五千三百六十七元正。

兒童福利專家麥嘉菲夫人
參觀黃大仙託兒所
將在橫頭磡設康樂中心

【本報訊】英聯邦兒童基金海外救濟及福利委員會主席麥嘉菲夫人，昨參觀該會在黃大仙設立的託兒所，她表示將於六月間在橫頭磡設立康樂中心，供智力愚鈍的兒童遊樂。

這位前任英駐印度總督寇蓮子爵的女公子，昨晨十時卅分抵託兒所，參觀兒童上課及遊戲情形，並向該託兒所的九位女性導師勉勵。

據悉，由她主持的該基金，自一九五九年在本港展開工作後，先後在黃大仙設立一所可收容百名兒童的託兒所。及在柴灣設有一間可容二百五十名，附有遊樂場之託兒所，在觀塘設有一間將來可擴展收容五百名兒童的遊樂場，在筲箕灣及九龍櫻樹街各設有男童宿舍一所。

該基金將於本年六月在橫頭磡開設一康樂中心，以供智力遲鈍的兒童遊樂，並擬在深水埗開辦一間未屆學齡兒童中心。

復活節假期內 大會堂圖書館
下午一時開放

【本報訊】本月廿七日（星期五）受苦節，大會堂圖書館及博物美術館將不開放。在復活節期間，圖書館之開放時間，將爲下午一時至五時，以便市民前往閱書。博物及美術館，定本月卅一日上午十時開放，屆時將展出本港美術家之作品。

大埔鄉會改選
俞福張惠霖及文伯恒 三正副主席均獲蟬聯

【本報訊】大埔區內七十餘條村落的村代表一百零七人，昨日改選，由大埔理民官陸端監選，各村代表投票下，現任三位正副主席俞福、張惠霖、文伯恒均獲蟬聯。

該區爲新界各區人數最多及最後改選的一區，選舉步驟亦與他區有別，即大埔區內的蓊和、汀角、樟樹灘、林村、泰亨、船灣及聯益等七約，依會章先派一人爲當然執行委員，復由七約鄉公所推派兩名委員，連前共九人外，再在各村代表中加選十二名執委，共爲廿一人，然後選正副主席，經過四小時的各次投票後，新人順利產生。

新職員名單如下：主席俞福，副主席張惠霖、文伯恒，當然執委陳華茂、張枝繁、陳祥、丘民煥、李華珍、趙鎮東，普選執委文卓茂、李炳貴、林世材、馬世安、馬樊順、張官正、梁世玉、梁福、溫瑞生、鄭雲濤、鍾奕隆、鍾國榮。至於各部門人員，將於日內推出，然後定期交代就職。

該村原有村代表一百十二人，昨天有五人缺席。

大埔鄉事委員會昨改選。由右至左：主席俞福，監選官陸端，副主席張惠霖、文伯恒。

樟木槓商會選出理監事

【本報訊】港九藝術雕刻傢俬樟木槓商會，昨日下午在會所召開第四屆週年會員大會，出席會議者有理事長蔣恒鶴、謝錫鎏、葉培燦，監事長溫鏡山、廖榮堃全體理監事等。首由理事長蔣恒鶴致開會詞，繼由各部主任報告週年會務工作概況，隨選舉第三屆理監事。名單如下：

理事：誠信公司謝錫鎏、合發公司李達榮、何記永華公司何依棠、中國美藝公司李長根、惠安公司溫競華、振藝興杜文榮、華藝工廠王雨高、協興公司鄺卓、華興公司陳濟華、源昌樹記李樹林、聯陞登記譚仕登、澤森公司劉炳、麟迪記蔣惠民、光藝公司葉福祥、均安公司余均現、藝發公司張經松、錦華公司羅秋、颯美公司何道奎、信興公司馬貞田；候補理事：合成公司黃耀榮、健興公司余焯、聯陞榮記譚榮、德榮公司周凌沛、茂盛公司吳滿堂；監事：藝華盛蔣恒鶴、凱瑞公司夏宇立、美琪公司葉培燦、國泰木器公司阮芳亮、洪合公司廖榮、業康記葉培燦、協陞公司錢宇廷；候補監事：雙鴻泰李麥林、大華公司郭金寶、鑫達興方錫波。

港口衛生處 假期辦公時間

【本報訊】設在海旁大廈內之港口衛生處，將於本星期六及復活節（星期一），由上午九時至上午十一時辦公，以便簽發衛生紙。

保良局新總理選出
今選主席首總理

【本報訊】保良局癸卯年總理任期屆滿，十六名甲辰年總理昨日選出，由該局永遠董事局主席石智益、癸卯年主席關如彭主持。新總理今日中午將在局內推選主席及首總理。

該局甲辰年總理已選出十六位，名單如下：馮兆霖、陳超常、林樹錚、方潤華、文洪德、廖許玲蒂（廖烈文夫人）、余劍平、梁黃文璐（梁紹榮夫人）、梁文山、黎時煥、鄒振猷、歐永傑、趙汝海、陳錦棠、錢大忻、張孝友。

出席昨日選舉會計有：署理華民政務司石智益、副華民司區煒森、馮秉芬、關祖堯、鄧肇堅、趙聿修、李福樹、李文祺、林文傑、關如彭、馮兆霖、陳超常、林樹錚、羅曾鍛燊、謝柱祥、陳卓平、饒潔金珍、黃炳禮、黃卓文、王炳文、梁海泉、陳百熾等。

會上，本屆主席關如彭報告年來局務概況。據稱：保良局收容婦孺人數，按年遞增，除增闢癸卯之家以增收容外，並應現實之需求，增設未婚母親床位至三十個，以資適應。本屆賣旗得款達廿七萬餘元，突破已往紀錄，該局設備多所更新，如增設西餅麵飽部，自置小型巴士一輛，增設科學井，過去外界認養與助養局中兒童，成績甚佳。加拿大各宗教聯合會策動加拿大人士認養本局兒童二百名，每名每月加幣六元一事，仍繼續辦理，因所規定辦法之限制，截至六四年元月底止，受認養之局童，只得八十二名。又本港人士捐款助養局童每名每月港幣三十元一事，亦同時繼續辦理，截至六四年元月底止，從本港人士助養之局童有四十三名。

圖右爲歐冀成，左爲李珍妮。中置之廿三吋麗的呼聲電視機即爲獎品。

彩虹煙二月份猜獎
李珍妮獲得電視機

【本報訊】銷行本港的美國製造雙重濾嘴彩虹香煙代理商舉辦的二月份猜獎遊戲，由住在九龍荔枝角道的李珍妮獲得幸運頭獎，已於麗的映聲中文電視台舉行頒獎儀式。

幸運獲得頭獎的李珍妮，乃住在九龍荔枝角道一七三號地下，獎品乃一架二十三吋麗的呼聲電視機。是晚的得獎人李珍妮親自領獎，主持頒獎的的是彩虹香煙香港代理商代表歐冀成。

據稱：雙重濾嘴彩虹香煙三月份猜獎遊戲，繼續舉行；任何人均有機會贏得一架二十三吋之麗的呼聲電視機。參加遊戲者，僅須向各香煙代售處領取參加猜獎遊戲表，在表上的圖中，認爲應該安放電視機的地方，劃一個交叉，然後連同二十支庄彩虹香煙盒頂一個，寄香港郵箱一二七號A收。

梁炳霖岑寶玲新婚儷影

恒生銀行高級職員 梁炳霖君乘龍宴客
新娘爲岑寶玲小姐

恒生銀行高級職員梁炳霖，昨與岑寶玲小姐在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮。是晚在北角中國酒樓全廳敬備喜酌，歡宴親友，婚後即飛往日本歡度蜜月。是晚到賀嘉賓有：何啓衡、郭贊、何添、梁植偉、梁球琚、黃藻森、利國偉、李文照、利銘楨、黃錫基、曾正、黃仲偉、黃循年、伍絜宜、梁季彝、應耀亭、李文祺、李達人等數百人。新娘岑寶玲小姐，任職於大昌貿易行。一雙新人，郎才女貌，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

澳門政府進行改制
政務委會將取銷 另組設立法委會

【本報澳門訊】澳門政府根據葡政府海外組織新法改制，只有最高權力的政務委員會行將取銷，只保留政務會常務委員會，而於下月間成立立法委員會取代之。

「立委會」的官守委員及民選人代表，除將由澳督委任之外，其他八名由葡籍非官守委員，經葡國澳門當局提名後選舉。

八名委員將於前日上午九時起至下午五時止投票選出。

運水船命案
證供透露赴珠江前 死者眼鼻有瘀損痕
回港途中已失知覺

【本報訊】運水船上一外籍船員被謀殺案，昨在北九龍裁判署續審時，證人供稱死者由珠江返港途中，已失知覺。

被告凱爾·康遜，廿八歲，丹麥籍海員，被控謀殺罪，指被告於本年三月十一日在九龍地區非法殺害男子哥士達·奧連。

本案控方証人共十九名，由紅磡警署偵緝主任A·堅吾主控，定今日續訊。

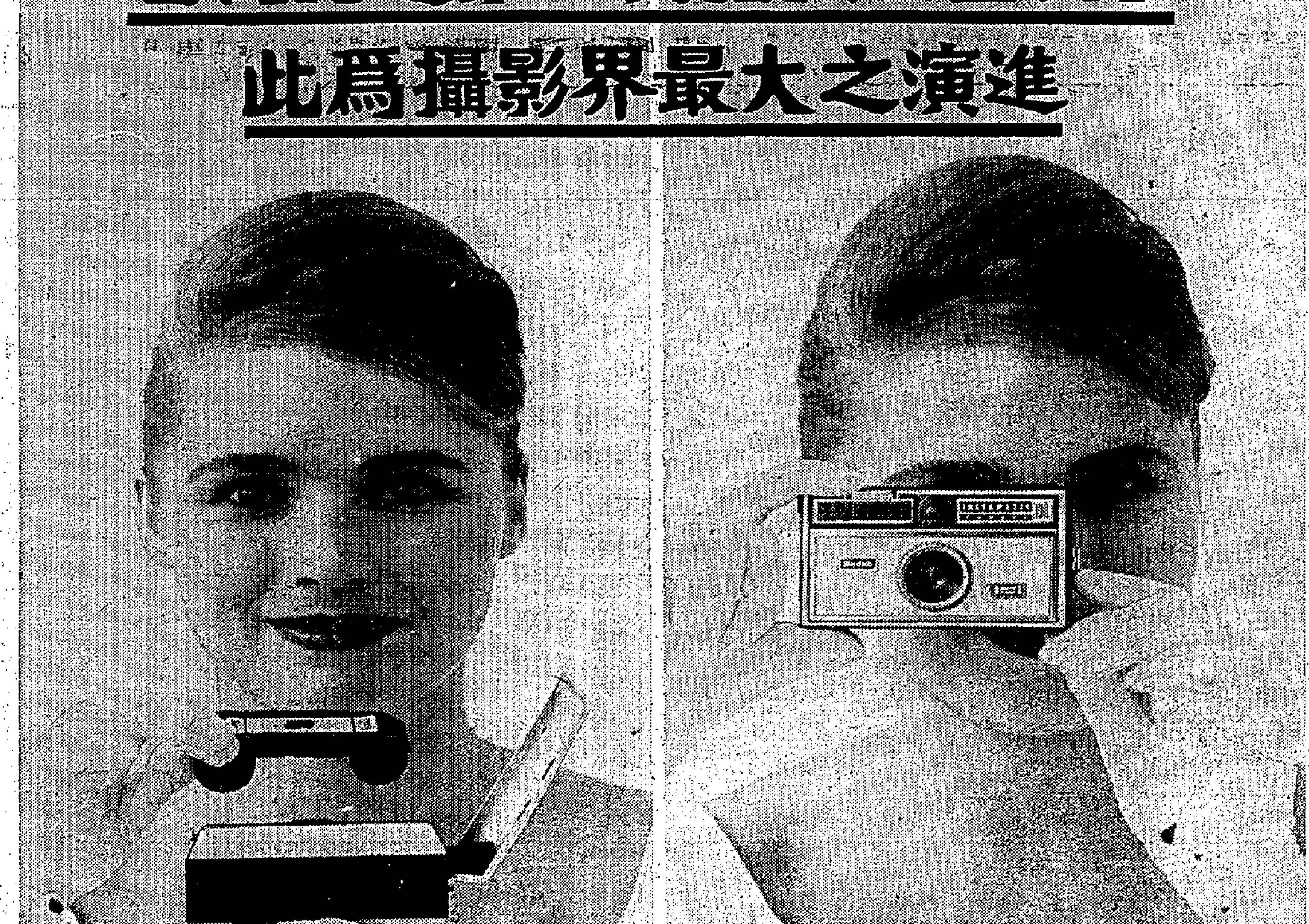
九龍伊利沙伯醫院實占文·何醫生作証指出：三月十日，一名歐籍傷者被送入院，由彼負責診治，當時傷者已陷昏迷狀態，兩眼無反應，鼻、眼部有傷痕，腦部受傷，延至三月十一日淩晨二時五十分終告不治斃命。

法醫官唐佐治作供稱：三月十一日下午二時卅分，彼在公衆殮房檢驗死者，屍體由外籍男子R·德孚雅認出。死者爲一歐籍成年男子，身體結實，體高六呎，頭髮已被剃去，其右前額有兩處傷痕，頭骨上有三處施手術之割口，右眼有瘀痕，鼻部之損痕爲半吋乘半吋，腹部近左脅有一處傷痕一吋乘五吋，左脅之傷痕爲兩吋乘半吋。死者之死因爲頭骨破裂引致腦膜炎而死。三月十三日，彼檢驗警方交來之九件衣物，發覺部份染有A型血跡。三月十一日下午三時十五分，彼在同意情況下檢驗被告，被告體重一百八十六磅，身高六呎三吋，身體結實。被告後頸部有一度瘀痕，爲一吋半乘一吋。死者與被告之血液均屬A型。

主控堅吾幫辦供稱：三月十日黃昏，彼到一艘英國輪「RITAMAERSK」上調查一宗傷人案，向船長查詢後，與被告同登岸。同日下午七時，在警署偵探部落案控告被告傷人罪，被告曾作有供詞。

外籍男子德孚雅供稱：三月八日上午，數名船員自岸上返回運水船，死者爲其中一人，同伴指其醉酒不能工作，扶往船房休息，彼往察看，見死者臥於床上，右眼有瘀痕，鼻部亦有損痕，髮腳下有紅色液體，及少許玻璃碎。死者稱後腦甚痛，彼等乃以消毒藥爲其敷傷口，並給予藥片止痛。船往珠江航行，返程時，死者已失知覺，至三月十日船返抵本港，死者由救傷車轉送醫院。

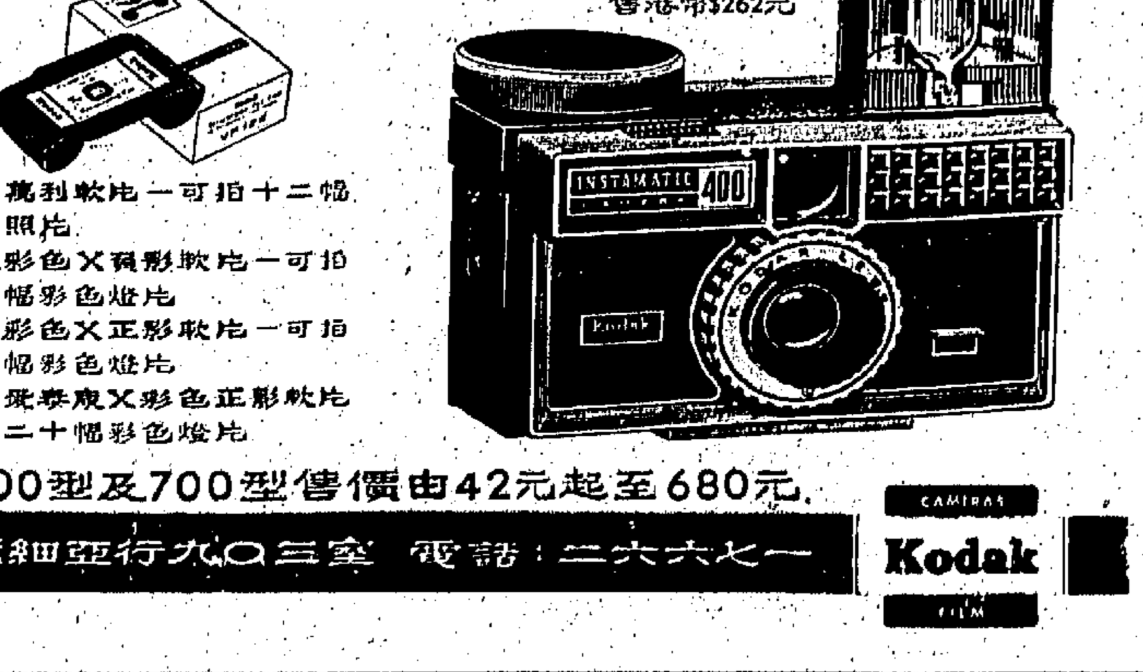
自從柯達第一具相機面世以來
此爲攝影界最大之演進



柯達立刻自動攝影機300型
完全自動毋需計算曝光時間毋需較撥光圈距離保証無曝光錯誤裝有電眼控制鏡頭每次均可拍得清晰及曝光正確之照片如光線過弱觀景器內即有訊號發出指示採用閃光燈
售港幣$220元

最簡易的拍攝方法...
是使用四種"柯達拍"軟片盒新"柯達拍"軟片盒專爲柯達立刻自動攝影機而設計裝片最簡便最快捷免除其他麻煩手續下列四種柯達軟片均有"柯達拍"軟片供應：—
柯達萬利軟片一可拍十二幅黑白照片
柯達彩色X寶影軟片一可拍十二幅彩色燈片
柯達彩色X正影軟片一可拍二十幅彩色燈片
柯達艷麗X彩色正影軟片可拍二十幅彩色燈片

柯達立刻自動攝影機400型
自動捲片電眼自動控制曝光並有立刻發片之便每拍完一鏡頭捲片裝置即自動轉片立刻可拍另一鏡頭你可拍得動作及完成敘述性之照片...攝取每一表情與動態不致失却任何機會
售港幣$262元



柯達立刻自動攝影機並有50型100型500型及700型售價由42元起至680元。
柯達（遠東）有限公司　亞細亞行九〇三室　電話：二六六七一
CAMERAS Kodak FILM

德國聖醫斯特那博士空前新發明
風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛
劇烈風濕
世界唯一 特效斷根藥
VALCIN 維爾勁
1 科學成功內服新藥特能根治
2 風濕乃體內發出非本藥無法驅除
3 當心臟無影響永遠斷根用藥此藥
維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，博士爲世界有名風濕疾病專家，深知風濕痛苦，因有因濕度尿[illegible]，侵入血液，[illegible]心臟，妨害肢體[illegible]故有未達衰老之年，已現半廢之軀，因即[illegible]多年研究，發明此藥，經世界名大醫院實驗，治癒急慢性及遠年風濕疾患，數逾千萬人，自份之九十七，[illegible]斷根
治症：下列各症 風濕骨痛 劇烈背痛 腰痛 關節腫痛 加伸艱難 筋肉痛 肩胛頸痛 膝軟腫痛 發寒發熱 腿臂作痛 四肢麻痛
又如體中毒質與[illegible]素所引起風濕骨痛，腰痛，坐骨神經痛，關節炎等之腫脹痛苦，或肢體僵木，唯有用維爾勁特效藥，力能使腫脹，痛個個，癱軟無力現象全消，舉動如常，恢復年輕，强勁，活潑狀態，因其性能爲增加尿之排洩及溶解體內毒素而全部排出之，與止痛時之普通藥物完全不同，故能保證患者早愈斷根
各大公司大藥行藥房均有代售

觀塘與北角間增闢汽車渡輪

興建碼頭約需時數年實現

【本報訊】觀塘與北角間搭客及載車兩用之渡海輪，預料於幾年內可以開始行駛。此一新輪渡航線經由公共交通顧問委員會建議，政府將在觀塘開源道興建一載車與搭客兩用之輪渡碼頭。

根據新輪渡碼頭之初步圖則，輪渡設計將與現在干諾道中租庇利街之統一碼頭相同。碼頭中央將用以停泊客車兩用之渡輪，其兩旁則用以停泊搭客渡輪。

北角方面，觀塘與北角間航線，將使用在渣華街之北角至九龍城之客車兩用輪渡碼頭，該碼頭興建工程將近完成。

北角輪渡碼頭計劃時，曾爲北角至觀塘航線保留餘地，將來如有需要，可予以擴建。

美麗華咖啡廳 裝置設備豪華

九龍半島美麗華酒店發表稱：該酒店附設之豪華咖啡廳，已於日前開始營業，該廳裝潢瑰麗，設備豪華，所供應之咖啡、西餅、小食等，美味可口，氣氛高尚華貴，西班牙情調，爲小憩享受之最佳去處。

圖爲美麗華咖啡廳內部一景

預防小兒麻痺症運動 尚有四天即結束 家長勿錯過機會

【本報訊】由本月十六日開始推行之預防小兒麻痺症運動，現尚餘四天，各家長切勿錯過此一機會。現在全港各政府母嬰健康院及逾一百個臨時注射站，均免費供給預防小兒麻痺症口服藥劑。

醫務衛生處發言人昨日呼籲各母親利用此免費之方便爲其子女獲得保障。

該發言人請各母親注意事實，即小兒麻痺症係可以避免者，但一旦患上此症，便無可醫治。彼又指出：本月十六日有五萬二千名在一九六三年出生之兒童仍未服食第一劑口服疫苗。到本月二十三日，大約有一萬名兒童已服食第一劑口服疫苗，因此尚有四萬二千名兒童尚未獲得預防小兒麻痺症之保障。

發言人又稱：本月十六日，大約有六萬三千名兒童已經到期服食第二劑疫苗，但到本月廿三日時，祇有三萬名兒童服食第二劑疫苗，故此未有接受主要之第二劑口服疫苗之兒童，尚有三萬三千名。

蘇浙同鄉會 改選新理事

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會，前日在北角渣華街蘇浙公學大禮堂，召開第十四屆會員大會及改選職員，結果徐季良等廿一人蟬任永遠理事外，另外選出四十人爲新任理事。

出席大會會員千餘人，華民政務司署東區聯絡處副主任李國楨應邀參加，會中推徐季良、顧嘉棣、徐朗星、吳俊升、徐繼、顧甲龍、范甲、沈玉珍、孫方中、顧永福、于篠椿、徐大統、馬伯良等十三人爲主席團，互推徐季良爲主席，先後由徐繼、顧甲龍、范甲分別作總務、財務、福利報告，并討論一致通過修改會章第四十三條。最後選出新理事名單如下：

永遠理事爲徐季良、車炳榮、邵邨人、顧嘉棣、董之英、史寶楚、葉庚年、董三平、張重光、范甲、黃金魁、陶伯育、徐朗星、李震之、阮維揚、董浩雲、榮鴻仁、許賓琳、王光烜、萬春先、許冠英。新任理事徐繼、孫方中、江厚堉、顧甲龍、徐大統、許松林、蔣殿冰、薛孟倫、顧玉龍、顧永福、戚欣淇、曾光彪、陳潤源、馬伯良、朱觀欽、沈亦珍、高嶺梅、邱德根、卞伯岐、于篠椿、劉施剛毀、倪坪森、劉漢棟、李惠利、李純新、吳俊升、吳湘平、葉元康、張梵龍、張兆熊、周學且、胡鴻烈、陳章明、陳海章、蔣恒鶴、陳發吾、孫德水、馬漢嶽、陸紹元、傅泉生。候補理事：吳文政、龔國良、姚運生、陳兆民、席與銘、孟力平、沈挺發、項倬晃、顧亦珍、張子良、陸德馨、陳靜民、李中一、李子賢、陳德薰。

晚上六時，由蘇浙公小學學生表演歌舞等遊藝節目，並放映蘇浙小學十周年紀念大會彩色紀錄電影，八時許開始聚餐，筵開六十席，請電懋紅星白冰、胡蓉蓉、莫愁、桃源紅星方心、賀蘭、港聯紅星雪妮、劉情等抽獎、頒獎。

又訊：該會定明日召開第十四屆第一次理事會議，互選正副理事長、常務理事、暨各組主任。

雖然出價超過一倍 拍賣官認爲被操縱 一幅公地改期拍賣 其餘六幅地均逾底價成交

【本報訊】九龍新蒲崗及觀塘的七幅工業、住宅及商業用途官地，昨在大會堂九樓公開拍賣，結果六幅成交，一幅工業用地雖有人出價至超過底價一倍多，但因拍賣官不滿意投標方式，認爲是被人操縱，因此宣佈收回，並改最近期內再以暗標方式拍賣。

在成交的六幅官地中，有三幅工業用地以超過底價一倍多的價格成交。

茲將昨日的拍賣情況列后：

㈠座落九龍新蒲崗，地段第四八七二號，面積約八千四百方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價廿五萬五千元，由美富置業公司以超過底價一倍多的六十三萬元投得。

㈡座落九龍新蒲崗，地段第四八七三號，面積約八千四百方尺，限作工業或貨倉用途，底價廿五萬五千元，有人出價至超過底價一倍多的六十三萬元，但拍賣官不滿意當時的投標方式，認爲是被人操縱，因此宣佈收回，並改於最近期內再行以暗標方式投賣。

㈢座落觀塘，地段第四九七號，面積約三千方尺，限作住宅及商業用途，底價三十萬元，由致僑有限公司以三十四萬元投得。

㈣座落官塘，地段第四九八號，面積約三千方尺，限作住宅及商業用途，底價三十萬元，由致僑有限公司以三十四萬五千元投得。

㈤座落觀塘，地段四九九號，面積約三千方尺，限作住宅及商業用途，底價三十萬元，由致僑有限公司以三十二萬五千元投得。

㈥座落九龍新蒲崗，地段第四八七四號，面積八千四百方尺，限作工業或貨倉用途，底價廿五萬五千元，由美合企業公司以超過底價一倍多的六十七萬五千元投得。

㈦座落九龍新蒲崗，地段第四八七五號，面積約八千四百方尺，限作工業或露天堆棧用途，底價廿五萬五千元，由美殷企業公司以超過底價一倍多的六十九萬元投得。

邵氏文藝新片 一毛錢明上映

【本報訊】據邵氏公司稱：在復活節假期臨近聲中，爲萬千影迷所注意的哀艷愛情文藝巨片「一毛錢」已定明日起推出在京華、國泰、樂都三院上映，以適應影迷們在佳節中欣賞佳片。

據稱：這部巨片是由李麗華、張仲文、關山、張冲雙與雙生聯合主演，故事描寫歡場女子的可憐遭遇，情節異常動人。

邵氏公司爲增加觀衆興趣，趁着「一毛錢」的上映，特舉辦一項「猜猜遊戲」，該項遊戲的辦法及獎品分別陳列在三家戲院的大堂上，不料日前一項失竊案却發生在京華戲院的大堂中，那是陳列在該處的「猜猜遊戲」獎品之一的一具原子粒收音機突被人竊去，使該戲院主事人向警方報案，請求查緝，成爲這部片上映前的小插曲。

培道女中下月初公演 明末遺恨名劇籌款 教職員等粉墨登場

【本報訊】九龍城培道女子中學，定下月二日起一連三日在大會堂劇院公演「明末遺恨」話劇籌款。

據稱：「明末遺恨」一劇，由該校教職員、校友粉墨登場，並商得劇藝界先進雷浩然、陳有后擔任導演，更承話劇前輩與電視名演員鍾景輝敎授，鄭子敦、黃蕙芬校長、鮑洛夫，賓報華、殷巧兒等分飾要角，已定期四月二、三、四日在香港大會堂隆重公演。該劇乃古裝四幕四景悲壯歷史名劇，戰時在內地公演，極爲感人，各界倘欲欣賞，可直接向該校購票，或致電話八二一七〇六訂座。

港九洋服商會 歡宴首長蟬聯

【本報訊】港九洋服商會復興第十八屆理監事同人，爲慶祝該會首長陳紹光、郭伯祥、潘南蟬聯本屆理事長，昨在金龍酒家舉行歡宴大會。席上該會理事長陳紹光致詞，勗勉全體理監事同人，群策群力，爲會員謀福利，爲發展會務而努力，旋舉行歡宴，氣氛和諧，情緒熱烈。

該會新任理監事名單如下：理事長陳紹光，副理事長郭伯祥、潘南；總務陳志民，財務馬澤昌，交際何鴻森，調查張活海，福利李世衍，組織趙后倫，康樂余煜，審核鄧炳開，監察吳爾培，常務理事鍾榮、陳國本、潘應開、何漢、許其光、趙究、馬紹章；常務監事李邸、歐陽宴、許活；理事徐昌泰、陳曉東、陳忠、陸郜新、何培、趙榮大、馮國琮、陳家寶、關錦昌、梁懷芬、陳槐芳、梁振德、黎其滄、黎啓明；監事周順、鍾元甫、鄭源、黃郁生、趙安、梁達、麥佑生、葉芬、陸堯森、譚德建；候補理事鄭威行、朱耀桐、陳錫麒、殷彬、杜耆沽、陳漢宗、徐怡；候補監事羅德明、周冠華、鄧炳、譚遠長；名譽會長陳佐乾；顧問司徒揚、林志明、梁斌、陳家勝、甘煇源；秘書潘振文。

甄湯中山堂聯誼會 選出第一屆理監事

【本報訊】甄湯中山堂聯誼會，前日下午在九龍勞工大廈禮堂舉行第一次會員大會，出席者有：甄秉鈞、湯兆松等二百餘人，首由大會主席團主席甄秉鈞致開會詞，繼由主席團湯兆松、甄球、湯定華等致詞，甄梯雲報告籌備經過，甄明振報告籌備會財政收支，湯煥暉報告審查提案及審查會員資格結果。大會除通過會章外，並通過提案多宗，旋選出首任理監事共二十九名，名單如下：甄秉鈞、甄明振、甄梯雲、甄球、甄文譜、甄錦麟、甄陶、甄毅方、甄沾安、甄展鵬、甄榮佳、甄明堂、甄羨如、甄棟雲、甄明捷、甄遊明、甄伯威、湯兆松、湯定華、湯煥暉、湯薇明、湯蓍而、湯毅璋、湯家赫、湯鑑堯、湯應禎、湯悅安、湯鉅光、湯新林；候補理監事七名，名單如下：甄聖命、甄倫棟、甄顯傑、甄香泉、甄熾常、湯仰魁、甄爵勳。

該會經定期本月二十八日召開新理監事聯席會議，互選理監事長及各部門首長。

稅警隊二月份破獲 毒品案四十七宗 曾搜查飛機二百三十一架

【本報訊】稅警隊總監何禮文昨報告謂：式月份發現違犯危險藥物條例案件四十七宗，因而被拘者有七十人。

式月份被緝獲之毒品計有熟鴉片七磅十一點三六安士，生鴉片九十九磅四安士，鴉片烟渣五點〇六安士，嗎啡五點六七安士，巴比通三磅式點三式安士，鴉片水一磅一點〇六安士，醋酐一加侖，及氫氯酸一加侖。

在緝獲之生鴉片總數中，有六十五磅三安士係於二月十二日由一個無標記之帆布旅行袋搜出者，當時該旅行袋係與船員行李一起，由泊於B十一號浮筒之船隻，卸下一艘等候之電船上，因此有船員九人被扣，并與警方毒品調查處續行偵訊，結果其中一人被控藏有及運入毒品。

式月式十日，稅警人員在田下灣巡邏時，在一處山邊草叢中發現製造海洛英之工具及三罐炸藥。製造海洛英之工具，相信係數日前被警方搜查佛頭洲山洞一處海洛英工場所餘下設備。

在二月份入口之四百五十七艘船中，有七十九艘經過稅警搜查，又有七十艘在留港期中，由稅警派人加以監視。

在香港國際機場方面，稅警人員曾搜查飛機式百三十一架，從一萬三千式百式十批空運入口貨物抽查一千五百式十八批，又從三萬式千三百八十五批空運出口貨物中，抽查十三批。

聖保羅書院同學會 週四舉行餐舞聯歡

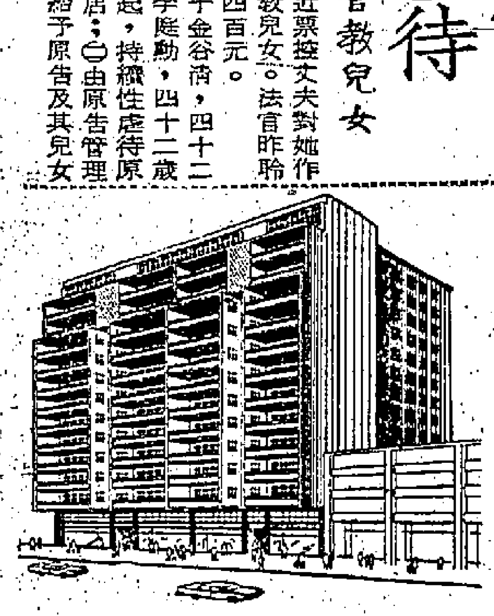
【本報訊】聖保羅書院同學會，定於本月廿六日，在希爾頓酒店舉行週年餐舞聯歡大會，由主任葉若林、歐陽兆棠及就讀港大各同學，鼎力協助，故除原有表演節目外，並禮聘戲劇名宿，編導諷世文藝話劇「太太萬歲」，由熱心同學粉墨登場。定座人數已逾三百餘衆，本屆主席等與衆樂樂，特邀請夜校教職員參加，共同欣賞。

又日來收到同學送到大量抽獎禮品，計有芝柏金錶，錄音機等，琳瑯滿目，將由主席夫人及主任夫人主持抽獎。

有六子女婦人 控告丈夫虐待 要求分居贍養費及管教兒女

【本報訊】已有六個兒女的四十二歲婦人，最近票控丈夫對她作持續性的虐待，並要求分居及給予贍養費與管教兒女。法官昨聆案後，決定下月六日開庭研訊，並准被告交保四百元。

本案在中央裁判署由布朗法官審訊。原告女子金谷尚，四十二歲，報住晏頓街某號二樓。被她票控的被告名李庭勳，四十二歲，報住上址。原告票控被告于一九六一年六月起，持續性虐待原告及其兒女，請求法庭下令：㈠原告和被告分居；㈡由原告管理他們的六名由六歲至十六歲的兒女；㈢由被告給予原告及其兒女的合理贍養費。



圖爲灣仔麗麗大廈

麗麗大廈 打樁完成

灣仔鄰近修頓球場（即洛克道一〇二至一二〇二號）的麗麗大廈，現已打樁完成，正趕建樓高十四層的大廈。

據稱該廈有一五〇年期，原佔面積六間，今建成四間，舖位特別寬闊，名則師設計，伙伙單邊，洋樓格式，代封妥鋼窗。並爲保障住戶安居，立有公約，不設公寓舞廳等。洽購處中環安蘭街十二號，電話二一一七九，或五聯置業公司，電話八四一二〇七，彌敦道七三五號。

雲門書展 圓滿閉幕

【本報訊】佛教文化藝術協會主辦的雲門第四屆書展，已於昨天圓滿閉幕。昨天蒞場參觀者有周有倫、天樂、王淑陶、林日章、楊善深、蘇菼生、李餘生、毛文達、顧作新、何寧、江忠、李長及各部門首長。

免費贈與學生 活腦素試用

據發明活腦素之科研大藥廠稱：該廠爲適應本港學生準備考試起見，特別包裝非賣品樣品，專供學生增強記憶力及治療腦衰弱而限於購買力者之用，故凡經由學校企集去函代理店興亞貿易公司索取者，均可應得奉贈。

新界男女十三人 昨乘機飛英就業

【本報訊】英國海外航空公司鑒於最近新界男女青年赴英謀生或與家人團聚者日衆，現定每週一、三兩日均有廉價專機開航，並加派華籍空中小姐隨機招待，她們且僱說客語，以便照料婦孺。

沙頭角及大埔區又有十三名男女，于昨午五時即乘此等廉價專機飛赴英國各埠，名單爲：曾祥維、宋金源夫婦、何亞昌、李皇嬌、宋貴鳴、宋毓英、胡灶添、林英娣、廖桂和、廖運強、溫世嬌、謝來喜、劉新等。他們均由沙頭角鄉紳溫興主辦的中英旅行社代辦一切出入境及購機票手續，迅速便利，該社設於九龍彌敦道三六八號地下，即中亞旅店。

超運新貨應市 歌樂牌收音機

日本東京商業株式會社田代電業製品廠之榮譽出品「亞麗娜」六原子粒收音機，向由本港錦昌莊有限公司代理，暢銷港九及東南亞各地，現經外埠徵譯爲「歌樂牌」六原子粒收音機，因其外型華貴，祇需乾電兩枝，而具大機「Hi-Fi」音質，經濟耐用，故一度供不應求，經該公司已派員到日本催促趕貨來港應市，日間即有新貨。

圖爲歌樂牌原子粒收音機款式。

出版消息

千秋雜誌

由新聞文摘同人主編之「千秋」雜誌，採取新型風格，該刊內容選材珍貴，包括宮幃秘聞，時人軼事，近代野史，政海佳話，中外名勝記，武俠傳奇小說及家庭生活小品等，包羅萬有，圖文並茂，已於今天出版。

民主評論

民主評論半月刊第三四二期經已出版，本期要目有張君勱之「思想與哲學」，黃震遐之「漫談美國保守自由主義的弱點」、陳向梅「墨學根本觀念之解析」，司徒敏「大陸林業的有關問題」，伍鏡雄「消費不足與經濟循環」及該社資料室稿件之「中共動態」等，每冊零售四毫。

中國評論

中國評論第十九期出版，要目有鄭學稼之「論毛戴建交與世局」、沙學浚之「何處是光復大陸的主要目標」，張大軍之「毛共在北綫對蘇俄進行反顚覆」，及王厚生之「論越南局勢」等篇，均屬針對時勢，具有創見之作。社論爲「遠東的動態」，對中韓越泰四國當前的外交有獨到的看法。

恐嚇姘婦欲重拾舊歡 甫離監房男子再入獄

【本報訊】一男子出獄後，要求與姘婦重拾舊歡，以毀容恐嚇婦人報警將之拘捕，昨解南九龍裁判署審訊，被判入獄四個月。

被告男子伍啓賢，廿六歲，被控本月十八日向女子吳少秋非法恐嚇，謂要將他毀容。被告認罪。

案情指出：被告與原告女子於一九六〇年同居，六一年被告因犯罪入獄，至今年始出獄，被告要再續前緣，爲原告所拒，被告又要原告補償一百元，否則將她毀容。原告受恐嚇，搬往香港居住，至本月十九日報警，警方按報，由探員曾振光於昨日在山東街將被告拘獲，查出被告有五次前科及一次行爲不檢。

長沙灣興建新市場 油蔴地果欄將遷移

【本報訊】長沙灣方面將興建一個生果、鷄鴨及淡水魚批發市場，以代替目前設在油蔴地窩打老道與石龍街街口之生果、鷄鴨及淡水魚欄。此等生果、鷄鴨及淡水魚欄所佔用之現址，妨碍將廣東道全綫打通之工程。

新批發市場之攤位，一如堅尼地城市場，將於建成後由市政局出租。新市場之設計工作，係屬一種長遠計劃，預料可於現財政年度開始進行。

新市場將位於分別由荔枝角道及魚類統營處與祥發街轉角地方所建之菜蔬及鮮魚批發市場之間。

交通版

多利順代理貨輪 多蘭德運貨來港 明日可抵埗卸貨廿六日回航美國 海利同日自日本到埠翌日開曼谷

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多蘭德號（TURANDOT）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定翌（廿六）日離港，回航美國。

另艘貨輪海利號（HAILEE）則自日本航返香港，計程可能同（廿五）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄碇西環海面，落載後，擬定翌（廿六）日離港，開往曼谷。

美國麥遜輪船公司開辦 環遊太平洋線 全程四十二天

【本報訊】美國麥遜輪船公司，正與其遠東業務代理的美國總統輪船公司，以及渣華輪船公司和澳洲航空公司等合商，開辦一種四十二日環遊太平洋的航線，以促進遠東及澳紐等地的旅遊事業。

這是麥遜輪船公司駐夏威夷的業務經理華爾所透露的，他於上週末抵港作展開業務的訪問工作，昨在希爾頓酒店招待記者時，發表有關此一發展其遠東業務的計劃。他說：該公司所計劃的環遊太平洋航線包括美國西岸以至澳洲及紐西蘭在內，共有八艘巨輪常川行走，其中三艘是該公司的船，三艘是美國總統輪船公司的，兩艘是渣華輪船公司的船。另外配合澳洲航空公司的飛機。其計劃是利用渣華公司的船隻載客於遠東與澳紐間，麥遜公司船隻則載客於澳洲與三藩市間，美國總統輪船公司船隻或麥遜公司船隻則載客於三藩市、洛杉磯與夏威夷間，再由該處用美總統輪載客至遠東。該等航綫特別可吸引日本的遊客，而將來澳洲及紐西蘭的遊客，都可能大量來港，對香港的旅遊事業將大有裨益。

現在該公司爲開闢這些環遊太平洋的航綫，正與上述其他公司尋求一個較爲廉價的收費辦法，以促進太平洋各埠的旅遊事業。

該公司投入此一計劃的三艘巨輪，是二萬六千噸的「羅運號」和「瑪里普沙號」及「崇特利號」，載客額分別由三百六十五名至七百六十名。

圖爲抵港訪問的維也納代理旅行社人士。

維也納旅行代理人 研究香港吸引事物

【本報訊】維也納代理旅行社人士一行七人，由印航公司駐維也納營業主任商士卻陪同，於日前抵港，作三天訪問，研究此間吸引事物。他們並於昨（廿三）日乘印航班機離港飛往東京。

郵信時間

今日 廿四日 星期二

今晨 寄 錫蘭、黎巴嫩、伊拉克、巴西 信件上午九時

泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時

越南 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

加拿大 信件下午一時 包裹正午

以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午

瑞士 信件下午一時 包裹正午

巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、尼日利亞、英國、歐洲 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

巴林、亞丁 信件下午二時 包裹下午一時

菲濟島 信件下午六時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時

埃及、義大利、瑞士、比利時、荷蘭、德國、東歐洲 信件正午 包裹上午十時

西班牙、希臘、奧國 包裹上午十一時

丹麥、挪威、瑞典 包裹上午十一時

墨西哥、哥斯達黎加 信件正午 包裹上午十一時

聖基斯多佛、委內瑞拉、荷屬、瓜地馬拉、千里達、英屬圭亞那、蘇利南、薩爾瓦多、厄瓜多、秘魯、智利 包裹上午十一時

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

毛里求斯、南屬東非洲、南非洲共和國、巴西、阿根廷 信件下午二時 包裹下午一時

越南 信件下午三時 包裹下午二時

美國、中南美洲、夏威夷、日本 信件下午五時 包裹下午四時

入口輪船預告

船名	船別	西名	何埠來	日期	公司
丹第	貨船	M. M. DANT	曼谷	廿五	怡和
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	廿五	和捷
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿五	太古
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	廿五	巴拉多
大南國丸	貨船	DAINANOH MARU	日本	廿五	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿五	多利順
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	多利順
堅閣娜	貨船	CANNANORE	歐洲	廿五	鐵行
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿五	捷成
寶來丸	貨船	HORAI MARU	新加坡	廿五	日郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿五	日郵
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿六	多利順
第二眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.2	日本	廿六	太平
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	廿六	捷成
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	上海	廿六	渣華
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿六	太古
嘉蓮娜高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿六	怡和
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿六	捷成
曜星	貨船	STAR ALDBARAN	非洲星洲	廿六	福來
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	廿七	多利順
邊蓮利士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿七	邊行
史藍密	貨船	SLAMAT	歐洲	廿七	渣華
夏利睦	貨船	HERMOD	斗湖	廿七	多利順
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿七	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿七	銀行
越南	客船	VIETNAM	日本	廿七	法郵
香港怡美利	貨船	ROSSEVERETT	非洲星洲	廿七	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿八	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿八	總統
西蘇士	貨船	CYCLOPS	日本	廿八	太古
和星	貨船	STAR ARCTURU	日本	廿八	福來

出口輪船預告

船名	船別	西名	往何埠	日期	公司
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	廿五	香港東方
丹第	貨船	M. M. DANT	美國	廿五	怡和
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	廿五	總統
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿五	太古
邊加路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	邊行
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	廿五	怡和
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿六	日郵
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣日美	廿六	和捷
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	廿六	鐵行
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	廿六	日郵
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿六	巴拉多
大南國丸	貨船	DAINANOH MARU	星洲非洲	廿六	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿六	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿六	多利順
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿六	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	廿七	多利順
第二眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.2	曼谷	廿七	太平
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿七	捷成
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿七	捷成
恒生	貨船	HANGSANG	斗湖	廿七	怡和
堅閣娜	貨船	CANNANORE	菲島	廿七	鐵行
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿七	福來
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	廿八	多利順
邊蓮利士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿八	邊行
史藍密	貨船	SLAMAT	日本	廿八	渣華
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	廿八	多利順
聖多斯丸	貨船	SANTOS MARU	日本	廿八	大阪
嘉蓮娜高	貨船	GLENOLE	上海	廿八	怡和
越南	貨船	VIETNAM	西貢馬賽	廿八	法郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿八	總統
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	非洲	廿八	渣華

今日來往班機（星期二）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午五時
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
國航	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國航	東京大阪台北	下午三時三刻
國航	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午十時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時四十分
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時五分
德航	西德印度曼谷	下午三時十分
印航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時五分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十二時卅分
英航	星馬印度倫敦	正午十二時
英航	印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東泰緬印	下午四時廿分
澳航	東京	上午十時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	上午十一時
加航	東京溫哥華	下午四時
民航	台北	上午十時
民航	曼谷	下午九時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時一刻
日航	台北東京	下午四時四十分
日航	東京	下午五時卅分
德航	東京	下午三時五十五分
印航	曼谷印尼倫敦	上午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時五十分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	台北大阪東京	下午三時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
蘇律（貨）	SURAT	日本	鐵行	A五	上午
傑克遜總統（貨）	PRES. JACKSON	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
摩西來（貨）	MERSEY LLOYD	日本	渣華	A十	上午十時
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國	總統	九龍倉碼頭	上午八時半
恒生（貨）	HANGSANG	婆羅洲	怡和	B一泡	下午
乾山丸（貨）	INUISAN MARU	日本	香港東方	A廿二	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
蘭多娜（貨）	LANDAURA	星洲非洲	鐵行	A八	晚間
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	星洲西歐	鐵行	A卅二	午夜
第三眞盛丸（貨）	SHINSEI MARU NO.2	中南美洲	太平	A廿六	下午五時
東后（貨）	EASTERN QUEEN	澳洲	怡和	九龍倉碼頭	上午
貴洲（貨）	KWEICHOW	紐西蘭	太古	A卅一	下午
[illegible]（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角碼頭	晚間
常島丸（貨）	TSUNESHIMA MARU	美洲	巴拉多	A卅三	晚間
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A三	中午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
芝渣連加（客）	TJITJALENGKA	星洲南非南美	渣華	A廿一	午夜
貝娜（貨）	BEIRA	歐洲	寶隆	A四	下午
百億士泰（貨）	BAYERMSTEIN	歐洲	捷成	A二	中午
攝津丸（貨）	SETTSU MARU	星洲歐洲	日郵	A十五	中午
浩生（貨）	HOSANG	山打根	怡和	B卅二	下午四時
麥家安（貨）	MACHAON	日本釜山	太古	太古倉碼頭	上午
士打咸（貨）	STR. CHATHAM	日本	渣華	A廿四	下午五時

法國郵船公司 M.M.

新型客郵「越南」TS"VIETNAM"（時速廿一海哩）

直往西貢、巴斯隆拿、馬賽 三月廿七日落貨 廿八日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷 於仁大廈二樓一式二室 電話：37346 26551

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

恒生 直放斗湖 三月廿七日收貨 廿七日開行

東雄 往石叻、庇能、仰光、吉打 四月五日收貨 六日開行

東美 往石叻、仰光、吉打、庇能 五月五日收貨 六日開行

東星 往比利斯本、雪梨、墨爾本 四月四日收貨 五日開行

電話：香港31453 九龍81023—4 總經理怡和有限公司啓

路環號水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門返香港
上午：九時十五分	上午：七時三十分
中午：十二時四十五分	上午：十一時正
下午：五時十五分	下午：三時三十分

票價：

香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢公衆假期，星期日及星期一上午七時卅分及十一時正班期，每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳船碼頭 電話：452378・437715

澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

足總今日可決定 邀請巴西隊
馬來亞允接納巴隊 但要減價增多一場

【本報訊】港澳埠際足球賽，經定於本月卅日在本港舉行，足總埠際小組定於今午六時，遴選「香港隊」陣容，同時并討論有關邀請外隊來港事宜。

雖然洋委員亦明知邀請英國甲組職業球隊訪港，由於包賬額及旅費太高，成功之機會不大。可是因爲這是他們組家的球隊，故極希望盡可能範圍之內，仍然設法邀請一支英國隊來港比賽。

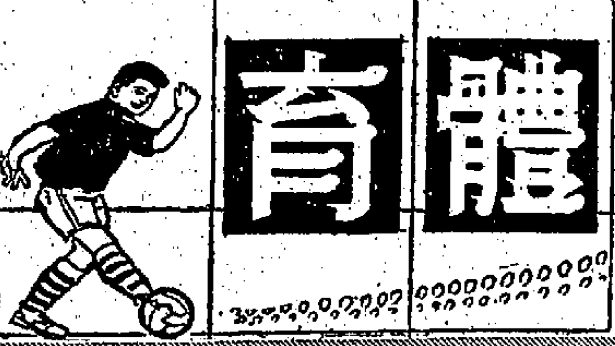
因爲英國職業甲組黑池隊前任主席嘉佛抵港，在最近兩天來，足總首腦們均曾與之洽談，希望香港足總爲邀請英國隊訪港問題，個別經過足總主席英陵，及埠際小組主委李文彪連日來的努力，又將阻力解除。今天的會議中，如果洋委員還不能提出邀請英國隊訪港的好計劃，便會通過邀請巴西馬杜里拉隊訪港了。

又據吉隆坡消息：馬足總會接獲亞洲足協來函介紹巴西馬杜里拉足球隊，將於四月廿八日訪問馬來亞，並願在廿日及卅日在吉隆坡與怡保各作一場比賽，其條件來頭相當大，計每場二千五百美元包賬，另加二十三人膳宿費招待。

是故郭秘書曾與財政張再興以電話聯絡，商討決定在原則上接受，但提出兩點建議：（一）客隊訪馬作賽，總共以四千美元包賬，（二）由兩場增至三場比賽。

至于客隊三場比賽點地，則改爲新加坡，吉隆坡，與檳城各賽一場。

據郭君解釋：新加坡現爲大馬足總屬下會員之一，而且又是大都市，應設一場在新加坡舉行，此外由于北足公會會長張再興表示願意制愛，故將排定一場在檳城舉行。由于時間逼促，郭君經急電答覆，客隊能否接納，且待下回分曉。



勝利盾軍聯隊 邀警將助陣
華聯遷就避選大牌

【本報訊】足聯與軍聯合辦的勝利盾足球賽，軍聯本屆爲加强實力，邀警察數員洋將助陣，決意與華聯一拼，同時票房紀錄亦可望提高。

由於外籍足球好手缺乏，使軍聯無法組成一支勁旅與華聯爭奪勝利盾，因而每年的勝利盾錦標，爾而全無競爭性，華聯不只穩得錦標，且以壓大比數擊倒軍聯，過程一面倒，全引不起球迷興趣，門劵收入大受影響。

過去，軍聯是用海陸空軍足球好手和軍，概後海軍因好手缺之退出足總聯賽，近年空軍亦以實力脆弱而降落乙組，致參加勝利盾的軍聯人腳，更乾脆的以陸軍球員組軍。但陸軍實力亦平平無奇，與華聯仍有極大距離，沒有若何威脅。本屆軍聯的負責人有見及此，乃一方面需華聯選陣不要全部選用「大牌」，另一方面則邀警察的數員洋將助陣如此，雙方實力上的距離便不致過大，預料廿七日勝利盾上演時，比賽過程將較前爲緊張激烈。

警察陣中，共有西利士、麥拉倫及伊雲士數名洋將，都是能衕善射之輩，倘能代表軍聯出席勝利盾賽，軍聯鋒力便將大大加强。

金庫乒乓隊往元朗訪問

【本報訊】中華民國合作金庫男子乒乓隊，在港演出，博得觀衆歡迎。該隊本留港一星期，惟各方面甚盼該隊多留香港，與各友隊切磋，在盛情難卻下，故多留港一週，今日應元朗區體育會之邀，與元朗代表隊作一場男子比賽，下午四時半在大陂頭商會學校禮堂舉行，女子則作表演賽。賽前由副主席陳永東，乒乓部主任林彥，鄉科、譚振强，婦女部主任梁省德，陳瑤琴，籃球部副主任梁榮，朱芬等，招待遊新界，正午十二時，由國泰酒店出發，在流浮山午餐，隨即赴元朗拜訪廣東信託商業銀行元朗分銀行長陳永東，由陳永東引導到區體育會參加歡迎會。

場地主委會蔡昭已將商會學校禮堂佈置一新，以利區民到場欣賞，賽前由陳瑤琴主持握手禮。元朗熱心人士，爲表示謝意，將分贈紀念品與該隊，計陳永東金質大盾一座，梁省德，梁榮，陳琴，譚振强，鄭科等分別贈送銀杯銀盾等。雙方出賽名單如下：

（元朗隊）領隊林彥，管理趙岡雄，敎練譚振强，隊長徐祥齡，隊員：趙譿誰，劉志偉，女隊員鄺詠琴，李杏群。

（金庫隊）領隊余俊，敎練張星賢，管理劉祥桂，隊長李國定，隊員：蘇一富，周俊臣，江百清，張旗庭，女隊員姚足，劉秋子。

評金庫隊的演出

台省合作金庫男女乒乓隊，在港演出三場，以我的看法，金庫男子隊的演出是優良的，比前年訪港的國家代表隊更佳。

華光隊訪港時，港隊球員疏於練習，球技生疏，現時的港隊則不同，已有半年有多不停的比賽，球技的嫻熟，眞是少見，大家波熟，於是雙方打出巧妙的好波。

港隊和金庫隊，都是搶攻，搶攻的球，各皆用到最準和最好的角度及力度，試看劉錫晃的幾場，被迫到不能反攻時，才擋上一板，擋完一板立即反攻，這種絲毫不放鬆的打法，每一分一寸都不怠慢，劉錫晃的平推平擋球，去年和歷年日本代表訪港，劉錫晃每在擋上五六板才反擊，但這次則不同，因爲金庫隊的手法好，角度斜，左邊推得勁而快，更能左右開弓，劉錫晃經驗老練，故在無辦法中才守一板，避去兇險，即行反攻。

李國定壓倒鄧鴻坡

前鄧鴻坡在第一場更見犀利，由於人高手長，球到即可攻擊，任何地方能起殺板，打到李國定沒有反攻餘地。李國定出盡八寶，也不能招架，李國定牽手的拉旋轉球，鄧鴻坡視如無物，合手者則殺，不合手者頂回，全不領其盛意。反見李國定領正他推回那一板球，吃「餅」落網。但是後來李國定兩勝鄧鴻坡，是有良好經驗，化解拉「餅」擋回之球，更用擦「餅」球，推擋球，拉「餅」球找機會起殺板，才把鄧鴻坡打敗。

江百清抽擊，精彩百出。周俊臣波熟到極，他和劉錫晃搶攻，比李國定快而勁，抽掃球路，雖無李江兩人活潑，可是任何地波都能反攻，因爲反攻來得勁，對方攻勢稍慢，就給他壓著抽掃。蘇一富也是硬打硬好手。

客軍有勝日隊經驗

港隊每對任何台灣來的隊伍有得打，而對日本隊則一敗塗地，惟台隊對日隊互有勝負，無他，日本隊拔板硬打，港隊缺乏反攻經驗，除劉錫晃外，擋既不能，反攻無術，故每戰皆北。反觀台隊則不同，任何一隊慣打反攻，有反攻經驗，加上從於日本者爲推擋好，逆手抽球能殺板，便於抽球，遇上台隊快推和左右開弓，變成捱打。香港和台灣都能左右攻球，打來雙方取勝就看誰的搶攻配合得好。

在女子方面而言，劉秋子板法絕佳，一如台隊的謝金波，來勢快絕，由於來球一彈起些少便抽，此種手法是削球者最忌的一種，由於來球快而勁，顧此失彼。劉秋子人矮，使的又是橫掃的手法，勁而力足，確是打中了則抵擋不來，可惜她不明負手三文治板的削球酒勢，遇負手板削球，便控制不來，如果她在港和負手板練上一月波，很多男子甲組削球名將，也捱她的抽掃不了。她在香港演出來未如理想，第一是不慣負手板削球，第二會是練習時間太少了。

姚足演出男子不及

如果說到姚足，她還次訪港，揚名四方，她現時才是高水準和全盛時代，她的反攻經驗，和抽斜出的落點，非男子可能及，除非能短擋制其發力，如打反攻，她會起板快而勁，殺斋極兇，但遇到的姚足兩板把任何人打殺。港女選將的反攻球，全部失了攻勢，很容易被姚足兩板打殺。姚足這次訪港，連負手板削球會打，極級的黃碧瑤，在其雌威大發時，一左一右打到黃女來不及翻身側救。吳玉珍低而旋轉削球，兩板便完了。她今次在港演出場，比昔日陳寶貝，更高出甚多。但她會怯場，怯場則手軟腳軟，故她最後還敗給黃碧瑤一陣，此一陣之敗，不是技不如人，而是稍爲打鬆一點，便會衰頹下去，這是心理的作用。（羅熙火）

網球女單打續賽 何勉君獲決賽權
男子單打比賽四强已產生 孫必勝吳文祥今作準決賽

【本報訊】何勉君昨日在草地網球女單打錦標賽中，續以十比八，把洋婦赫蘭擊敗，奪得決賽權。男子單打四强，亦告產生，計有梁觀雄、孫必勝、吳文祥和梁譿紹。

草地網球進入最後階段，作戰雙方實力接近，故均演出精采，昨日恭名前往中區木球會觀戰的人亦較多。

何勉君對赫蘭的續賽，由第三盤七比七開始，一接觸即展開劇鬥，連續「刁士」五次，何勉君發球四次錯誤，和正手四擊碰網，以七比八落後，但她依然沉着作戰，扳成八比八平局。接着愈戰愈勇，發揮她的反手削球技術，九開波又接連得分，九比八後來居上。赫蘭不斷上網，圖作最後掙扎，但終因技遜一籌，難免敗陣，何勉君以十比八獲勝第三盤。總成績是六比八，六比一，和十比八，將與何羅綺文爭奪單打后座。

孫必勝與李朗之戰，相當精采，孫必勝耿硬乘旋，佔盤上風，李朗亦全力以赴，膠救險球，有一次因爲從後場衝前救接孫必勝一個網前短割，竟因「收掣」不及踉網而過，球拍亦甩手飛走，演來落力可以概見。但因技遜一籌，被孫必勝以六比二和六比〇擊走出局。

曾經淘汰了林方而晉級的澳洲球將馬拿，昨被新進球星梁譿紹以二比一淘汰出局，馬拿雖然勇悍，且身裁佔優，但無法遏制梁譿紹如砲彈般的正手抽擊，劇戰三盤後，左手握拍的梁譿紹，以四比六、六比三和六比三獲得勝利。

吳文祥與印人甘達和之戰，也相當可觀，有來有往，厮殺很久，吳文祥棋高一着，以六比四和六比二連取兩盤，獲得晉級。

梁觀雄與君中之戰，雖然是强弱懸殊，但十四歲的君中除了努力招架之外，有機會亦爭大賞沒點，然以一比六連負兩盤，但亦在網球王手下奪回兩局，甚得球迷稱譽。

茲錄各場戰果如下：

（男子單打）梁觀雄勝君中，二比〇（六比一，六比一）吳文祥勝甘達和，二比〇（六比四，六比二）孫必勝勝李朗，二比〇（六比二，六比〇）梁譿紹勝馬拿，二比一（四比六，六比三，六比三）

（女子單打）何勉君勝赫蘭，二比一（六比八，六比一，十比八）

今日網球賽門票收一元

又：全港草地網球錦標賽今日重點演頭戲，下午五時一刻在中區木球會舉行，男子單打準決賽，由孫必勝與吳文祥爭奪決賽權，門票一律一元。

孫必勝是前留美時的網球隊長，回港後曾獲得過南華會公開賽單打冠軍，和去屆草地雙打亞軍，是第二號種籽，曾先後以二比〇淘汰高利士、羅德輝，和李朗獲得出綫，且從沒有輸過一盤。吳文祥是本港一流名將，曾與梁觀雄合作，得多屆公開雙打冠軍，上屆單打中僑負於大華而居亞席，本屆列第三種籽，曾先後以二比〇擊敗彭福林、美沙，和甘達和獲得晉級，故亦是未敗過一盤的常勝軍。今日兩强相逢，終有一敗，看誰先開敗績？獲勝一方，將取得坐而望冠的優勢，故雙方必全力爭奪。兩者實力非常接近，孫必勝具有高壓殺手，發球亦比文祥凌厲，但文祥擊球較穩健，各種手法亦不俗，所以兩人都有取勝本錢，勝負決定臨場表現好壞。

從今天開始，草地網球賽全部是準決賽或決賽項目，戍者可以說是主力戰，所以開始憑票進場參觀，每票一元，比賽地點是木球會場館前的特備草場。

亞米茄籃球計時鐘 正式贈交香港大學

亞米茄機構熱心贊助體育事業，素爲社會人士景仰，該機構于廿一日在香港大學體育中心，舉行一項隆重儀式，由亞米茄代理安天時洋行董事長許利與比利夏，將一具亞米茄籃球計時鐘，正式移交港大副校長賴德爵士接收。圖示比利夏將用於控制該籃球計時鐘之變速式計時儀，贈交賴德爵士合照。

傑元之戰被逐球員月底傳訊

【本報訊】在傑志對元朗一場銀牌足球準決賽，被球証判出場的傑志球員張子慧，及元朗球員梁桂康，將于卅一日被足總紀律小組傳訊。

據悉：球証對于判罰兩人出場的報告書，對兩人均有不利，假如兩人都被罰停賽，元朗影響還不大，但傑志是本屆銀牌冠軍希望最濃的一隊，在銀牌賽尚有一場決賽，少了張子慧，實力削弱可不小。

南華下屆改選 張錦添或降格任足球部主任

【本報訊】南華會下屆大選期近，初選已經定於四月六日舉行，復選則任四月二十一日。

南華按照過去歷屆慣例，本屆會長、主席人選，多屬蟬聯兩屆，而本屆南華會長及主席，不過只做過一屆，所以南華下屆之會長、主席，相信不會有所變更。不過南華足球部主任洗雅各陳桂初及許均，則已蟬聯一年，本屆已任滿。據悉：下屆南華足球部主任，將由張錦添降格担任，且已獲南華最高層首腦同意，本屆主任洗雅各，則可能退任副車。

中國足球隊教練將由朱國倫担任

【本報訊】中華民國參加亞洲盃決賽的足球代表隊教練一職，以朱國倫出任呼聲最高。

本來中華民國出席世運或亞運足球賽教練一職，向由李惠堂担任，但因爲亞洲盃足球賽是亞洲足協主辦，而李惠堂則是亞洲足協秘書，自不便担任中華民國足球隊教練，屆時可能推荐朱國倫負責此職。至于出席亞洲盃足球賽的「國腳」，雖然尚待足聯于下月初開會選拔，但原則上仍以參加中華世運足球隊者爲基本球員，可能更動者，僅有一兩人因狀態欠佳落選而已。最顯著爲中衛課漢新一人，此一位置或由盧松江取而代之。

華人冬泳團體一零五人泳賽

【本報訊】華泳聯會主辦第九屆華人冬泳團體錦標賽，定廿九日下午二時半，在港府泳池舉行，計有南華，海天，東方，青年會，金銀五個會男女泳手一百零五人，以南華，中青實力較强。全部參賽名單列后：

（南華會）盧榮健、尹創權、鍾大輝、鍾大超、陳錦康、容成林、丁偉明、麥筱徽、杜娟賢、尹婉珍、馬霏瑤、余荷珠、麥年熙、陳志榮、容成輝、陳永成、女先進組容懋。

（海天會）黃健、何天志、林惠明、林惠娟。

（東方會）招展敏、徐友河、黃平、謝伍、常顯榮、陳穩東、何天志、鄭創華、關釗、朱鋭、莫永照、方國强、關信山、賴錦祥、葉棣金、伍述蓉、劉初、梅子良。

（青年會）張銘國、何波析、陸榮緒、何偉基、陸海天、溫傳志、關就光、張明鏗、劉定平、陳榮基、范己任、鄺志雄、蔡慶强、詹國雄、陳偉成、盧權超、何明芝、范可一、明精、潘月華、陸錦緒、李衍瑜、蔡婉蘭、孔令馥、范德一、男先進組：區文、吳炳、陳富金、張仁、女先進組：莫近荇、曾李琍。男子先進組：張潤賢、黃杏兒。男小童組：李以岡、潘壁强。

（金銀貿易場）張煥文、吳佐棠、余樹德、洪秉鈸、王木秋、呂新華、溫鉅開、鄧禰棠、陳漢生、李鏡權、關友榮、馮作斌、陳文綿、羅恭祺、李梓勁、劉宏裕、陳霧雲、陳美輝、陳小杏、陳敏兒、梁美珍、張惠珍、蔣綺玲、組：陳杏移、男子先進組：呂佳、陸祥輝、劉乃南、女子先進組：周芳、男子小童組：楊忠雄、余明德、楊忠倫。

澳足總接納巴西隊往訪

【本報澳門訊】澳門足總秘書也先後說，澳門足總已接納巴西馬杜里拉隊，於五月三日，在澳作一場比賽，因爲這一伙巴西隊堅決要求包賬一千五百美元，所以，這場波將由澳門可法處作爲籌欵賽。

也先度同時向訪澳之傑志球隊領隊梁德謙說，如果巴西隊不在澳比賽的話，可否由傑志隊赴澳與巴西隊比賽。梁隊領認爲，如果傑志獲得港足總批准，可予考慮。

公開草地網球賽，男子單打，昨日孫必勝壓倒李朗，圖爲孫必勝正手擊球的姿勢。

馬圈動態與晨操述評
儲君寶快試豪勇

・陶樂駿・

過一的潛長，仍有馬出試，是例外的工夫，最佳態的馬有柴匹，急速躍進，那是洪燮康的儲君寶，唐宏洲的馬亨和鄭棣池的即時。

儲君寶跳六化郎，全程快似追風，步大力雄，氣勢甚盛，過終點後仍有强烈衝刺，乾路爭勝機會增高，宜敵半冷。

鄭棣池試即時六化郎，步法豪放，氣勢甚盛，三段均有雄勁氣度，狀態仍勇。

唐宏洲策馬亨與洪燮康策捷達同試六化郎，馬亨近兩課有躍起跡像，捷達氣力仍强，過終點後，馬亨倘勢猶厲，狀態大勇。

皇冠輕巧脚法佳

次天有特殊佳態的馬，因顯接而來，亦應注視。皇冠由梁錦垣出試，狀態活潑，輕盈敏捷，佳態悅目，質狀均佳，迄此程適合，對手不甚强，機會乃大。

總威曆經常操練，脚法紹秀，宜有定配搭的動態。

羅馬多操一吧，脚法輕鬆，活潑有勁，狀態不斷躍起。

風調雨順脚法細膩，輕巧可愛，近兩課勁力增强，氣勢漸盛，有冷位希望。雲飛鹿步伐雄壯，氣力充沛，倘勢甚盛，近況漸勇，質素爲全組馬之冠，此次雖有對手，而爭勝呼聲最高。

絃外音老馬有態

絃外音多時勤操不輟，非跑即踱步，以靜待勁，蓄銳以臨，過去班底高，最宜五化郎，盛年已過，保重體力以謀功業，蹄委上期火氣甚盛，此次力，佳態外溢，出手五化郎，有突擊機會。

必達最近蘇國仁試快半哩，步伐豪放，氣力漸强，而進展亦多。

小蝦滴脆活潑，輕盈有勁，狀態漸勇，短途可作全程快門，佳態奪目，狀態甚勇，是三甲中的爭勝分子。

波斯玫瑰近期脚法輕爽，佳態保持，但無一段强烈衝刺，宜在有分頭之下少敵。

飛碟未足仍可勝

飛碟近期佳態畢呈，但步幅仍未十分開漸强，近一課六化郎有些打脚，狀態未十足，但對手均弱，仍有可勝之道，太熱時抑不甚化算了。

玉谷由張錦焜操練，步大輕爽，氣力貫注，狀態漸勇。

合作精神多捧，嬌捷可愛，彈力甚强，脚法活潑，成熟在先，宜於少捧。

好世界與美輝近兩課有進步，尤以好世界氣度增强。

美輝脚法清脆，活潑兼有第三段勁力，近兩課有急劇進展。

定心近期有急劇進步，第三段勁度增强，脚法靈活，輕鬆抽洒，早期先熟，對手不甚强，有突擊機會。

美辰步大氣勢雄

美辰，上次輕易取勝五化郎，時速甚快，步大力雄，平時操練不重快工夫，輕上靈活，清爽有勁，近期洪燮康試六化郎，按轡任馳，雄勁外溢，狀態仍勇。

凱見近期狀態回勇，林國强試半哩，末段輕鬆抽洒，氣勢增强，中段出戰，有突擊機會。

龍驟有潤秀氣氛，脚法輕鬆，佳態外溢，有突擊機會。

大力近期狀態回勇，蹄姿柔美，氣力漸强，爭勝機會甚大；飛擒的氣勢在大力之上，路程適合，隨時有力突擊。

契爺脚法輕爽，氣力漸盛，狀態漸佳，仍有力爭雄。

龍潭老鼠遇銀鑊

明駝亦硬，氣力甚强，近期狀態漸勇，仍有力爭雄。

安全第一火氣甚盛，經常昂勇，此次出短途，有不同觀感。

飛輪輕磅，脚法活潑，氣力漸强，有冷門希望。

兩際雖操最近有間，仍陣俊；金寶由林國樑出試六化郎，勁力漸强；神童經常操練，超霸由蘇國仁出試六化郎，佳態外溢，依然活潑。

龍潭老鼠火氣旺盛，佳態奪目，銀鑊亦見佳態畢呈，進展甚多，升上第二班，仍有力爭雄，將與龍潭老鼠爭雄。

復活節賽馬出外午餐 會員棚來賓需要領証
防止混入「屈蛇客」

馬會昨晨宣佈：在復活節賽馬中，凡持有會員棚來賓証者，於外出午餐時須領取「復入証」，復入時要將該「復入証」繳還。至於發佈馬牌，仍定本星期三開始，公衆棚之入場及復入辦法，仍照舊未有變更。馬會昨晨公佈之內容如下：

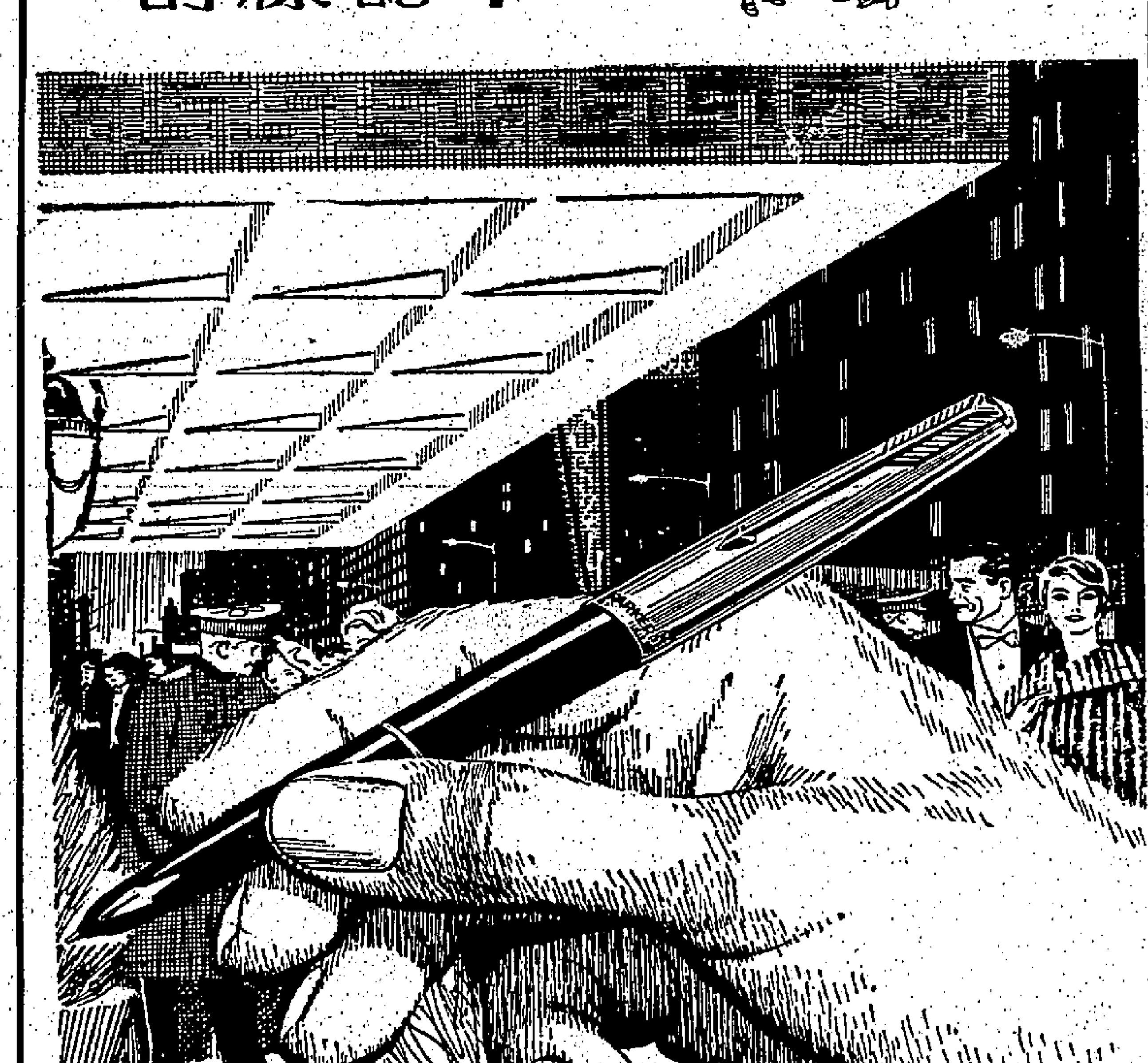
㊀會員來賓入場券，每枚二十五元，由一九六四年三月廿五日星期三起，至一九六四年三月廿八日星期六上午十時，可向本會各售票處購買。

㊁在該賽馬日兩天內，凡持有會員來賓入場券，而欲出外午膳復返者，須先向會員席正門入口處領取復入証一枚，復入時應即繳回。

㊂入場証符不在本會司理處發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西歷計算）以下之兒童，禁止入場，本會會員席備有午餐。

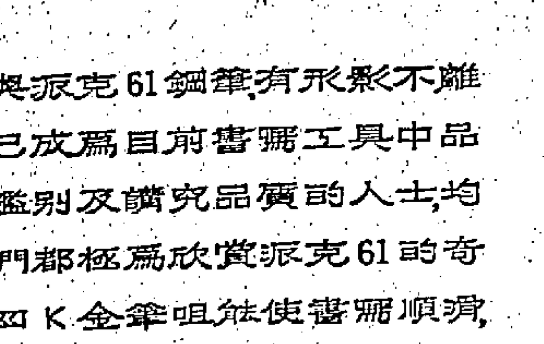
㊃公衆席，第一天及第二天俱在上午九時三十分開閘，入場費每日每位十元，入場時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後須全日懸佩此証，觀衆離場而再入場者，須在下午一時至三時之間出外，及再返時，出示當日之公衆入場券，即可復入。

派克61鋼筆是傑出人才的標誌！



獲致崇高成就的人士時常與派克61鋼筆有形影不離的密切關係！因爲派克61已成爲目前書寫工具中品質最佳的代表作故凡擅於鑑別及講究品質的人士均會一致選用派克61鋼筆他們都極爲欣賞派克61的奇妙毛細管自吸作用且其十四K金筆咀能使書寫順滑字跡清晰派克61更具防漏避震的功能無疑是一支永久能令人滿意的鋼筆請即選購派克61鋼筆—這是你所極應購用的最精美鋼筆

超卓非凡的派克61鋼筆



派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司
[illegible]二〇一室　鋼筆修理部：同上址

請每日光臨港九……

永安有限公司

春季大減價

機會無多，選購從速
今天特別介紹：

手袋部
正蛇皮手袋　每個減售$38.00
各式女庄特價手袋　每個由$5.00至$18.00

女庄部
女庄薄毛外衫　每件減售12.50
女庄杏領毛外衫　每件減售16.00

鐘錶部
小型望遠鏡　每個只售5.00

伙食部，新辦到大量罐頭食品價錢相宜。
本公司總行：有牛奶公司旦間雪糕供應

The Wing On Co., Ltd.

世界鋼鐵市續趨好 越向港購軍用圓鐵

成交約一千噸信用票仍未開到 泰菲等地也有向港訂購圓扁鐵

【本報訊】世界鋼鐵市勢繼續趨好，日本的鋼鐵出口價頻頻提高，因而本港人心向好，但因市道非暢，其價仍難追上日本的出口價，此爲本港鋼鐵業權威所透露。

據說：世界舊船鋼板每噸漲至十六鎊後，本港拆出之船板價每担也升至廿二元至廿三元，但仍缺貨供應，廢鐵市亦覺疏俏。至於本港圓鐵市價每担仍按住卅元至卅一元之間，日本的圓鐵價盤則漲至三十一鎊，其他各種鋼鐵售價均普遍攀升。

又據透露：南越方面需求鋼鐵殷切，陸續批發美援外滙輸入，港方鋼鐵廠家雖因缺乏政府補貼，在南越方面難與台灣、印度競爭市場，但特別規格的軍用圓鐵，越方近曾以美援外滙向本港訂購約一千噸，另有數百噸是扁鐵，所訂購的圓鐵價約爲每噸九十六美元，因銀行信用票還未開到，所以付船期此刻還難確定。除南越外，它如：泰國、菲律賓等地也有向本港訂購圓扁鐵，但數量非大，故難刺激市價上升，祇有鋼板價較爲堅挺而已。

根據英國鋼鐵協會一九六三年的報告中指出，今年英國鋼鐵產量將創紀錄，可能達二千五百五十萬噸。去年的生產量剛超過二千二百五十萬噸，較一九六二年增加十巴仙。該報告亦表示今年在私人製造工業方面的投資，鋼鐵是最廣泛的部份，頗值樂觀。該報告稱：一九六三年底時，商業的信心已有强烈的恢復，由於消費量、輸出口和公共投資的進展，以及財相對商業擴展的財政上鼓勵，將使私人投資的响應更爲踴躍。

此外政府的七千五百萬鎊貸款造船計劃，已在一九六三年全部進行，此將對今年的調鐵廠有全部的幫助。（日）

台特砂回醒

乾包靚貨成二十噸 每担扳成六十八元

【本報訊】週初之砂糖市，雖稍見回硬，亦微微沽好。大陸棉花粗砂昨日僅仍乏顯著進展，國際行情照例在週一無大盤價格每噸由一千報盤，當前糖市之趨常四十元改爲一千零向，要視乎今日外圍五十元（漲十元），開出之盤價高低而定。門市每担拆沽六十三，此間市場昨日之買元，綜合成交廿噸。

台灣特砂市道亦略見回醒，乾包靚貨成交廿噸，每担成價微挺至六十八元。台灣幼砂每担仍拆七十三元。

日本幼砂市道亦頗堅穩，存倉現貨成交廿噸，每担成價爲七十二元。

此間街客對北越幼砂頗加垂青，曾購入存倉現貨卅噸，每担成價爲六十元至六十一元。

其他如東德幼砂及南非幼砂各有少量成交，前者每担拆六十一元，後者拆七十二元，泰國中粗砂每担拆六十元，波蘭中粗砂及捷克幼砂兩者亦同拆六十元。

本港太古糖廠之牌價昨日沒有改動，X A粗砂每担價格仍爲七十二元五角，S G幼砂七十三元，四星紙包庄幼砂七十六元，蔴包庄幼砂七十六元二角，B嘜豬油白砂七十七元五角。

據悉：從最近有關估計，在一九六三年至一九六四年世界甜菜糖產量爲二三、四二二、〇〇〇公噸，較首次估計二二、二八八、〇〇〇噸提高一百餘萬噸，查一九六二——六三年產量爲二一、八五九、〇〇〇噸。一九六三——六四年蔗糖產量估計爲三〇、九八六、〇〇〇噸，較首次估計三一、一九六、〇〇〇噸減少。一九六二——六三年爲二九、三〇二、〇〇〇噸，西歐甜菜糖產量自上年度七、八四八、〇〇〇噸增至九、一〇五、〇〇〇噸，東歐產量則爲一〇、四一九、〇〇〇噸，較一九六二——六三年一〇、六〇一、〇〇〇噸稍減。

美國一九六三——六四年甜菜糖量，估計爲二、八一二、〇〇〇噸。估計古巴蔗糖產量爲三、五〇〇〇〇噸。（金）

日股市況疲莫能興

三月期結算股除息權宜注意

【本報訊】據日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司資料室報導：日本股市一週來依然沉悶淡滯，全週四天半交投僅三億多萬股，每天交投平均七千多萬股，週末杜鐘斯收市指數，比上一週再跌十一點八八，而在全週交投各股中有一四四類股再創出低價紀錄，由上週開市，由十二月及一月間所吸進之低價按金交易股，屆期清賬關係，拋盤仍多，繼之理研活塞、日特鋼、東洋觀光、三菱等亦因有陷業務不振，跌勢凌厲，週二收市低跌至一二一·七點子，週三因十七日晚當局宣佈決將銀行貼現率提高二厘，拋盤復形增多，惟證券商及銀行界方面又極力支持以免崩潰，是日指數下跌十三點多，比一般預料還少。週四，休假前，市氣轉爲回甦，杜鐘斯指數也恢復前日水平。週末半日市，再爲回軟，交手亦殊。

全週而論，仍以汽車類股最暢，本週預測：預料仍難有明朗開展，四——六月間銀根仍緊，是爲最大壓抑因素。另一方面，在二十七日之扣除息權後，各股走勢增稱確須注意，倘屆時可獲良佳變化，市場人士對氣氛上將得不少支持，心理上影响因素不宜疏忽。首十位成交最多股類如下：

股名	（單位千股）
日本電器	六二一四
日立	六〇九六
日產汽車	五五四九
豐田汽車	五二六九
松下電器	四七二一
平和不動產	四四四七
明治牛奶	四二八六
八幡製鐵	四一八二
橫河電器	三八〇四
日本鋼管	三七三六

日股昨市跌一點多

又：據香港太平洋證券公司昨（二十三）日報告稱：星期一東京股票市場，仍乏力開展，局面依然沉寂，全日成交僅達四千五百萬股，收市價平均指數，再跌一點八六。在上午，自開市時起，市情頗呈沉悶局面，由於經濟趨勢未改變，市場人士亦甚少落注吸進，祇以共同証券以及証券商作支持市面，早市收市指數跌三點三六，成交僅二千萬股。下午市況依然淡靜，將屆三月期結算之故，市場人士活躍者甚疏，祇以少數揀選買盤跟動而已，臨收市乘低價吸進再形活潑，市勢轉穩，收市指數爲一二一四·五六點，跌一點八六，成交總數四千五百萬股。第二市場市情仍呆，成交亦疏，收市價平和不動產二〇九。

東京股市行情

三月二十三日

日本郵船	一四二
新三菱重工	五五
日清紡績	八八
味之素	一四六
三越	二八二
三菱地所	二二一
平和不動產	二〇九

出口貿易漸旺 押滙業務增進

銀行劃一存息正在研商中 仍有待銀行專員到港解決

【本報訊】近日遠洋各地向本港訂貨單，比前增加，尤以玩具，塑膠花及棉毛織品等廠家接入訂單最多。因此，銀行的出入口押滙業務，也比前增進，大部份押滙貼現利率，且隨英倫銀行略爲提高，以增加半厘者爲多。

關於各中外銀行劃一存欵利率問題，雖外滙銀行且爲此開會，有事重提，但仍須經過較長時間的研討，才能作最後決定，而集會討論。據銀行界權威人士表示：外滙銀行與非外滙銀行問題，雖然可分爲二而定高低，但仍非一朝一夕可能決定，關於劃一存息，仍有待銀行專員到港解決。

日鮑底疏市爽 魚翅仍然不振

【本報訊】海產市，目前以日本鮑魚比較疏好，魚翅則因市淡，辦家亦少新貨提沽，至於本港海產，則以地魚最見行流。

日本鮑魚靚貨底薄，故市道倘稱疏爽，如九頭禾穠鮑每担成價仍達八千零六十元，十二頭禾穠鮑成六千二百五十元，十四頭成五千九百元，十六頭成五千五百五十元，十八頭成五千三百元，廿二頭成四千九百元，廿四頭次色貨亦成四千一百八十元，廿六頭禾穠鮑成四千七百元，卅七頭成三千九百元至四千元，六十頭成三千一百元。

魚翅市道不振，因此，辦家亦少新貨運來，相信近期亦不易轉好，現時之特大裘克翼翅每担祇成一千零五十元，特大裘克脊翅成九百四十三元，大裘克尾翅成六百一十九元，大裘克翼翅成八百七十元，超特大牙揀脊翅成七百卅九元，近海改良大牙揀翼翅成五百一十四元，特大加勢翼翅成八百八十元，特大加勢尾翅成六百廿九元，特大海虎尾翅及特大雜翅兩者均同成六百八十元，特大海虎翼翅成一千二百卅元。全副特大牙揀翅成五百廿二元，特大琉球尾翅成五百九十元。

港產地魚由於價廉而頗獲街客垂青，大地魚每担成四百五十元，地魚仔成二百四十五元至二百六十元，中地魚成三百廿元至三百六十元。又港產土魷市道仍甚搶手，中魷每担成九百廿元。（金）

樹膠市軟 微跌半仙

【本報訊】星洲膠市復趨鬆弛，原因係經過連日來之價高而導致貨方既相獲利脫售，一時形成賣多買少，價位頗告回順，昨日之行情，一號星膠由七角一仙微挫至七角〇·五仙（跌〇·五仙），二號星膠由七角〇·五仙降至七角（跌〇·五仙），三號星膠且跌破七角大關，由七角滑落至六角九仙五（跌〇·五仙）。（金）

台對外銷成衣用紗 必要時准進口

洋葱取銷出口底價

【本報訊】台北航訊：由於外銷用棉紗缺貨，以及保稅問題未獲得圓滿解決，外銷棉紗之供應不足，使外銷美國之成衣等產製只有五十%完成，如果情況繼續，外貿會、經濟部等有關單位將決定由國外進口外銷棉紗，以應急需。使外銷之交貨能如期完成。

據悉：爲解決此項外銷用紗問題，可能進口棉紗之地區將包括香港、巴基斯坦、日本等地。

又：外貿會對於洋葱出口底價，決定停止實施，並於昨日函請中央銀行業務局遵照辦理。外貿會說：本省產洋葱出口底價卅公斤裝每箱FOB美金一元八角，前經公告施行，現經核定該項出口底價，自本（三）月十八日起停止實施。

【本報訊】台灣區蔬菜輸出同業公會成立後，呈請外貿會取銷洋葱出口底價，以利外銷一案，業經外貿會採納，並自昨八日起停止實施。據該會說：最近日本生產的各種蔬菜豐收，致一向被吾人看好的洋葱輸日貿易頻受打擊，復因美國洋葱大量湧到，且其售價較諸台灣洋葱爲廉，影响台產洋葱在日售價一落千丈，目前三十公斤裝每箱售價僅在日幣七百元左右，二十公斤裝者約爲五百元上下，平均計算，扣除日方進口稅外，每箱CIF僅達美金一元五角左右，而外貿會所訂出口底價却爲一元八角，因此，日方紛紛來電取銷訂貨，甚至已開出L/C者亦皆力阻輸出，免在台灣就地脫售，遭虧損。又台灣產地產品充斥，無法外銷，雖收購價格降至新台幣四十五元左右，值合美金一元許，與現行出口底價一元八角相去遠甚，間接之人，農民因而大起恐慌，倘本年三月底不予設法輸出，則省內消費爲數甚少，外滙收入平白坐視喪失，因此，該會建議將洋葱出口底價及時取銷，俾利外銷。

本港金融行情表

民國五十三年三月二十三日

金K五四九	
開市	249·625
收市	249·625
最高	249·625
最低	249·625

美鈔	
開市	5·7275
收市	5·73125
最高	5·73125
最低	5·7275

日本紙	
開市	148·875
收市	148·875
最高	148·875
最低	148·875

宋紙	
開市	1·47
收市	1·47
最高	1·47
最低	1·47

美電	
最高	5·741875
最低	5·74125

單天通	
最高	5·73625
最低	5·735

雜幣	
加拿大紙（大）	5·2975
加拿大紙（細）	5·2875
大坡紙	1·845
細坡紙	1·84
新勞嚀	78·00
葡幣（每元）	·981
人民幣（大）	1·45
人民幣（細）	1·25
廿鎊	15·97
非鎊	12·74
印尼幣（千計）	3·80
台幣（千）	180·00
台滙	134·50
京幣	1·40
泰國紙（白）	26·40
西貢紙（千）	45·00
法郎	116·62
瑞士紙	132·00

工商界

外圍無變化 金鈔大牛皮

【本報訊】除貝魯特金價報三三五·三五（升），其餘外圍大盤金價均報乙式。錫紙價無變動，價與前市（廿一日）乙式。美電按五·七四二五——五·七四一二五，電鈔達價·〇一，大鈔加水五元，通天單按五·七三七五——五·七三六二五，加單按五·三〇七五。現鈔成五·七二六二五（小），及五·七三七五。

期宋仍續按一·四七，平息，上牌無現貨交收。日本紙早市按一四八·八七五（乙式），午市尾盤一四八·八七五，尖息四角，上牌無現貨交收，每千元港幣日息四三角（即月息九厘）。K金按二四九·六二五成交，午市尾盤二四九·六二五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。期鈔早市頭盤五·七二七五，尾盤五·七三二五（最高一度叫過五·七三三二五），午市尾盤五·七三二五，上牌現貨交收三萬五千美元，加息二元，此係提高倉費以後的最高息價（按：倉費提高，係始於本年二月十八日）。（恒）

股票市冷靜 行情普下跌

【本報訊】股票市場昨日買意甚懶，成交總值一百二十五萬元，行情普遍下跌。計：滙豐銀行挫二元，置地挫五角，信託挫三仙，電車挫二角半，九龍燈挫三角，電話挫五角，（新）挫二角半，煤氣挫四角，太平挫二分半，怡和挫一角，青州英坭挫五角，連卡佛挫一角，鋼業挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三四八·〇〇	三四八·〇〇	三四八·〇〇	五四五
（英倫登記）	三三八·〇〇	三四〇·〇〇	三三八·〇〇	一三〇
置地公司（除各項）	六三·五〇	六四·〇〇	六三·五〇	三、二七八
電話公司	三一·二五	三一·二五	三一·二五	二、五二〇
（新）	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五	一、八四五
青州英坭（除各項）	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	四〇〇
（股權）	二八·五〇	二八·五〇	二八·五〇	一、一九八
香港燈（除各項）	二四·七〇	二四·八〇	二四·七〇	二、〇〇〇
九龍巴士	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇	三八〇
九龍燈	二八·九〇	二九·〇〇	二八·八〇	三、二六〇
會德豐	一五·三〇	一五·四〇	一五·三〇	三、〇〇〇
連卡佛	二四·一〇	二四·一〇	二四·一〇	一、〇〇〇
均益倉	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇	七〇〇
信託	一·九五	一·九七	一·九五	五九、七五〇
煤氣	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	一、一〇〇
牛奶	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇	六〇〇
怡和	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·六〇	一、〇〇〇
香港啤酒	五六·五〇	五六·五〇	五六·五〇	七〇〇
太平	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	五、三〇〇
聯合企業	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一、二〇〇
樂古	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇	一〇〇
電車	三六·七五	三六·七五	三六·五〇	七〇〇
城市酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	六、八五〇
鋼業	三·一〇	三·一〇	三·一〇	二〇〇
中華巴士	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	二〇〇
堪富利士	二四·五〇	二四·五〇	二四·五〇	五〇〇
（股權）	三·五〇	三·五〇	三·五〇	三七五
先施	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	一〇〇
大新	五·九〇	五·九〇	五·九〇	一、九八〇
亞洲航業	二·八五	二·八五	二·八五	六、二五〇
德福公司	〇·二四	〇·二四	〇·二四	二、二〇九

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

米市走勢仍慢 昨成交六千包

【本報訊】本港米市半漲中，昨天雖屬週一，但交投仍非暢旺，整日大盤成出僅得六千餘包，其價半皮帶順。計泰國靑美蓉新大米每担成五十元零一，藍金鑲新大米五十元零四，紅剪刀新大米四十八元六，黃月新大米四十九元二，黃鳳蘭新大米四十九元，紅地圖新大米四十六元，紅美人魚夜大米五十二元八，靑盤蔴大米五十八元三，紅桃谷仔米五十一元三，烏卵谷仔米四十八元四，黃三B米碌四十元零八，靑三環米碌卅八元八，靑揸手米碌卅七元八，又嚟米碌卅六元三，大糯米四十八元。西貢靑鰐粘四十七元半，金邊五福粘五十七元一，大陸絲苗五十八元三、六十一元八。油粘五十六元一，華南粘五十七元四，銀粘四十四元八角。（日）

英訂購針織品 落單爲期不遠

【本報訊】英國客商開始向港洽訂冬季棉針織衣着品，本港廠家紛紛將衛生衣、厚笠衫、童裝內衣褲等貨品樣本，由洋行寄出，以便短期內英商訂購。

據針織廠消息：目前一般夏季及秋季針織衣着品輸英已經付運完竣，刻已開始將冬季樣本寄出，以便客商考慮訂購，預料落單將爲期不遠。

昨日棉紗行市，港紗本成尚告活絡，廿支飛魚、紅玫瑰、銀包九八〇元，金杯、金山、駱駝、順風均爲九七〇元，綠觀音九四〇元，蜜蜂九三〇元，雙車九二〇元，駝鳥、藍寶石九一〇元，卅二支飛魚一、〇二四〇元、紅玫瑰、金杯、金山、天官均爲一、二三〇元，彌陀佛、紅寶石一、二二〇元，半精梳金杯、天官、彌陀佛一、三八〇元，四十支飛魚一、三四〇元，金杯、紅玫瑰、金杯、天官、彌陀佛一、四八〇元，全精梳飛魚、紅玫瑰一、五七〇元，順風一、五六〇元。十支倒水妹六八〇元，十二支按七〇〇元。日本紗貨疏，四十支金鳥一、三八〇元，四十二支金鳥一、五六〇元，大鳥一、五五〇元。

外紗仍乏振作

外紗市況，尚乏振作，巴基斯坦十支綠魚每包七六〇元，廿支飛馬八一〇，太子八二五元，廿一支斑馬八五〇元，太子八四〇元，駱駝車八四五元，美人琴八一〇元，卅二支GTM一、〇〇〇元，馬波一、〇一〇元，弓箭九八〇元，美人琴九六〇元。印度

布市頗暢

布匹行市，澳染廠有補吸，匹布成交仍暢，台灣七二×六九扣布每匹成二八元，大陸跳鯉扣布成二八元五角，大鵬扣布拆成二九元七角，寶貝扣布拆成二九元二角，金城斜布成二七元七角，一〇〇×六〇紡胚每碼成八角五分及八角五分半，九八×六二紡胚成八角七分半及八角八分。日本白布與白紡，還刻當銷，本成爽活「五〇〇〇」富士龍每碼一元二角八分，「四四〇〇」日駱駝一元二角六分，「四〇〇四〇」美人魚一元二角妹一元一角七分，「二〇一五」分別成一元一角四分及一元一角三分。日本一萬號三桃白布每匹成二元，夏季，特頭綸諾紡，漸入「一〇〇〇」白色每碼成二元二角五分，雜色每碼成二元四角。印花布及花紡，街客補吸亦告增加，日本「二〇一五」印花紡每碼一元四角及一元四角五分，「二〇〇二」印花布每碼一元〇三分及一元〇五分。（紡）

倫敦美滙價 昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿三）日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二·七九八四美元改爲二·七九八一美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇三美元，買入價亦由二·七九八六美元改爲二·七九八四美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇二美元。（金）

商情表

布疋

72×69 台灣扣布 二八元五
72×69 日本三〇〇三扣布 三二元
72×69 上海跳鯉扣布 二九元
60×60 大鵬 三〇
60×56 寶貝 二九元五
60×60 台灣扣布 二九元五
60×60 港產扣布 三一元
68×68 香港扣布 二九元五
48×48 上海金城斜布（一級） 二七元五
66×64 香港原色斜布（每碼） 六毫三
80×46 香港原色斜布（每碼） 一元〇七
6×48 香港原色斜布（每碼） 一〇元
日本一萬號三桃白布 四二元
大陸跳鯉白布 三三元
紫良玉白布 三三元
（以上每疋計）

（白棉紡）

日本兔蝦不綢白紡 MGF 一元六三
（3405） 一元八五
5000龍富士 一元二四
4400日駱駝 一元二二
東德幼砂 拆七二
日幼砂 七八
南非幼砂 拆八一
泰國中粗砂 拆七二
北越幼砂 拆七五
捷克粗砂 拆七二
捷克幼砂 拆七二
榴花粗砂 拆七七
5000紅妹 一元一七
4040鋼匙妹 一元一五
二〇二五號 一元一一
大陸綠牡丹 一元〇八
白兎 一元〇七
四君子 一元〇六

棉紗

10支 駱駝 八四〇
金杯 八四〇
楓葉 八四〇
順風 八四〇
帆船 七八〇
足球 八四〇
彩化球 七八〇
駝鳥 七一〇
雙燕 七二〇
月兎 七二〇
紅棉 七〇〇
20支 飛魚 九八〇
紅玫瑰 九八〇
金杯 九七〇
駱駝 九八〇
彌陀佛 九七〇
足球 九七〇
楓葉 九七〇
紅寶石 九七〇
順風 九七〇
綠觀音 九四〇
紅觀音 九三〇
彩花球 九二〇
天鵝 九二〇
藍寶石 九三〇
雙環 九一〇
鯊魚 九三〇
帆船 九二〇
駝鳥 九七〇
32支 飛魚 一二四〇
金杯 一二四〇
紅玫瑰 一二四〇
紅寶石 一二三〇
順風 一二四〇
楓葉 一二一〇
彌陀佛 一二三〇
駱駝 一二四〇
足球 一二三〇
觀音 一二八〇
鯊魚 一一五〇
40支 飛魚 一三四〇
紅玫瑰 一三四〇
駱駝 一三四〇
彌陀佛 一三四〇
順風 一三四〇
金杯 一三四〇
42支 紅玫瑰 一五〇〇
彌陀佛 一五〇〇
金杯 一五〇〇
駱駝 一五〇〇
順風 一五〇〇

（巴基斯坦紗）

10支 綠魚 七七〇
CTM 七七〇
玫瑰 七六〇
20支 太子 八四五
小提琴 八二〇
皇宮 八〇〇
三馬 八二五
玫瑰 八一〇
海鷗 八一〇
21支 電話 八七〇
太子 八八〇
馬波 八四五
鎖匙箭 八三五
32支 CTM 一〇六〇
弓箭 一〇四〇
馬波 一〇六〇
雙羽毛 一〇七〇

（日本紗）

40支 金鳥 一三七〇
大鳥 一三八〇
42支 金鳥 一五七〇
大鳥 一五六〇

（日本快巴紗）

20支 彩虹啞光 七七〇
20支 黑白啞光 七六〇
20支 錦旗蝶啞光 七六〇
30支 彩虹啞光 八〇〇
30支 黑白啞光 八〇〇

（台灣紗）

10支 阿里山 一〇七
10支 赤坎樓 七三〇
20支 黎明 八二〇
20支 燈塔 八二〇
20支 赤坎樓 八三〇
20支 紅班 八二〇
20支 彩燕鶴 八二五
21支 赤坎樓 八四〇
21支 玉山 八二五
21支 燈塔 八三〇
21支 紅旗 八三〇
21支 彩燕鶴 八三〇
22支 赤坎樓 一〇四〇
20支 鳳珠啞光 七八〇
20支 燕燕啞光 七五〇
30支 鳳珠啞光 七九〇
30支 燕燕啞光 七七〇
（以上每包計）

砂糖

台灣特砂 拆八七
台幼砂 拆九一、九〇
XA粗砂（柯打） 七九元五
SG幼砂（柯打） 八〇
紙包四星（柯打） 八四
太古B嘜（柯打） 八九元五
菲律賓赤砂 拆六二元五

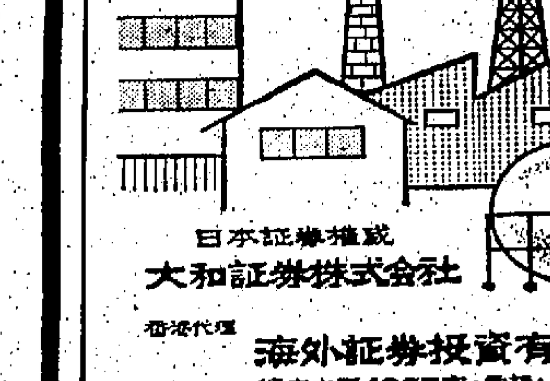
米糧

△新界米（大盤價） 七二
上舊齊眉米 六八
上齊眉米 六一
新絲苗
△暹羅米
頂上泰國舊米 五八
上泰國新米 五四
中上泰國米 五一
上泰國舊米碌 三九
泰國舊米碌 三八
上泰國新米碌 三七
泰國糯米碌 三九
泰國糯米 五四
金邊上粘 五四
金邊中粘 五〇
仰光長粘 四九
西貢上粘 五〇
西貢中粘 四七
澳洲大米 五二
大陸齊眉 六二
上大陸絲苗 六六
大陸中絲苗米 五九
大陸中齊眉 五九
大陸油粘 五七
中新油粘 五六
上新興白米 五〇
中新興白米 四五
上多粘 五〇
中多粘 四七

豆類生仁

雷仰光鷹豆 五一
暹特靚抱木油綠荳 六二
大油綠胖 五八
上海飼料綠 中五六 成五八
舊庫紅 成六五
崇明紅（轉拆） 五九
青金邊紅拆 四五
暹羅白眉豆 四六
上海大青仁烏拆 一四五
南幹大烏 拆三九
暹中烏 四三
大連黃（轉拆） 四一
滿倉金 四二·四二元五
浙江黃豆 成四〇
金邊珠黃（轉拆） 四二
北越生仁 拆六六
28/30 南鵰大生仁 一〇三
南鵰提生仁 拆
不列巔叉 一三三元五 拆九四

問：誰最先創製計時準確的手錶？
答：勞力士
勞力士於一九一〇年首先完成於一九一四年倫敦天文台將勞力士手錶與航海天文時計同樣作嚴格試驗後發給第一個頒予準確手錶的甲級獎狀。
上圖的手錶機件（比實在尺寸約大一倍半直徑僅23公分）再加上勞力士的防水錶殼及自動上鍊所以其計時之準確絕非他錶可比。
ROLEX 勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用爲飛航標準時計
請防假冒！ 請向各特約代售商選購

大和證券
夠眼光人仕… 投資目標正趨向經濟復興最速之 日本
本公司忠誠代客服務 買賣各大公司証券 歡迎詢問

日本証券權威 大和証券株式会社
香港代理 海外証券投資有限公司 德成大廈1007室·電話：31995

大阪屋證券
香港總代理
太平洋証券公司
經營日本股票 歡迎來電諮詢
備中英文資料 函索免費寄贈
地址：中建大厦四一六室 電話：二三一八六·三四三七二

本期股票介紹：（股票名稱）	資本額（單位日元）
東洋人絹	30,000百萬
丰田汽車	38,250百萬
橫河電器	3,500百萬
日本輕金屬	8,440百萬

當地專員 就地處理
請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！
美國銀行（美國註冊有限公司） 電話：35381

英京：今早場十一點 花木蘭 凌波·樂蒂；今五點半餘公映 虎將艷娘；今早場 香城艷屍
永華：氣壯山河 The Pride And The Passion；下期放映：壯士千秋
真光：祇今四場映 春香傳；明天首映 洛神水仙
百樂門：今天獻映 碧姬巴鐸 戀愛至上；今日二十四點場 銀盒太子
東方：最後今天四場 機械劫 銷金窟
麗斯：最後今天四場 古宮魔劫；明天 鐵血將軍
快樂：今天四場 紅樓 琴斷；美人如玉劍如虹

蕭芳芳載譽歸來
赴星馬隨片登台半年

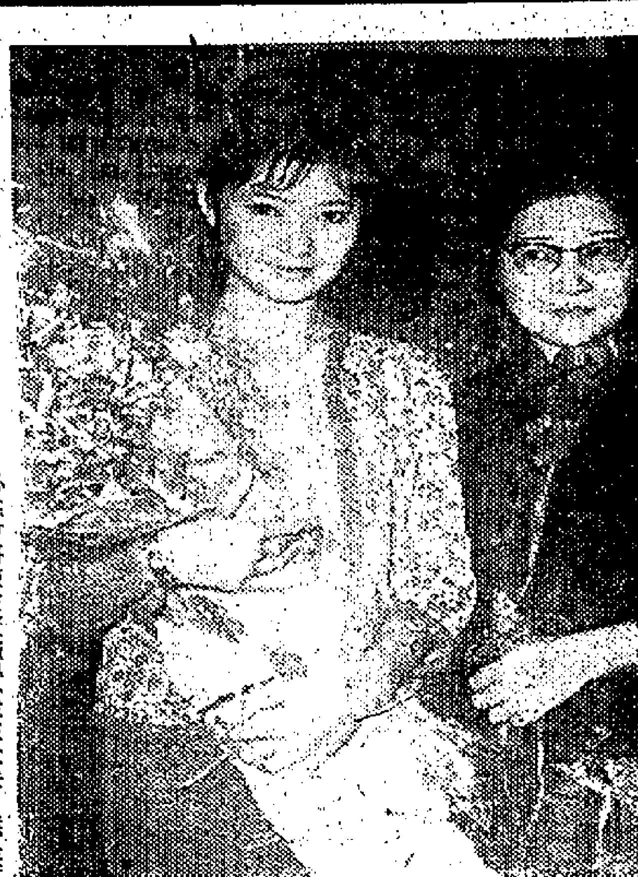
去了星馬隨片登台的國語女星蕭芳芳，已於本月廿一日中午與母親由新加坡乘機返抵本港。

她下機後表示此次前往新加坡及馬來亞各地隨「紅綫女夜盜寶盒」一片獻映登台表演，共在二十多城市演出，前登台次數達二百多次，每地上映賣座非常鼎盛，這是說，星馬各地的觀衆影友，對她極爲愛護。

另據影圈人士透露：蕭芳芳此次在星馬廿多個城市隨片登台表演，其登台次數之多，可說爲以往明星登台所未有過，尤其是在馬來西亞首府吉隆坡一埠更打破歷來明星登台的賣座紀錄。據估計，她此行隨片登台的分帳，可得到十多萬坡幣的收穫（按該片爲她自組的芳芳影業公司出品的第一部新片）。

蕭芳芳回港後，不久便要回到水銀燈下工作，目前已有多家粵語片公司邀請她主演新片，而這些新片都是決定在四月份分別開拍的哩！

她此次由新加坡載譽歸來，到機場歡迎她的有黃也白、翁午、沈月華、李琳琳、陳寶珠、李鳳聲、若蘭、黎黛以及親友甚衆。（亮）


載譽歸港的蕭芳芳與其母親

張仲文演活潘金蓮

潘金蓮，是一部據史古裝彩色電影的名稱，本港邵氏出品，故事就是根據水滸傳改編的。這是一部奇情警世巨片，由周詩祿導演，張仲文、張沖、白雲、黃金主演，井淼、李昆、紅薇等合演。影片描述潘金蓮的可憐身世，由於玩弄女性的惡霸有錢佬的迫害和設計誘惑，使潘金蓮陷入淫蕩的圈套和深淵，不能自拔，成爲「名教罪人」，片中描寫武松的維護綱常，手刃姦夫淫婦的硬漢英雄本色，成了鮮明對比。該片以「正世勵俗爲主」，處處發揮懲淫勸善的意義，有發聾振聵的積極作用。張仲文飾演潘金蓮，張沖飾演武松，白雲飾演西門慶，黃金飾演武大郎，紅薇飾演王婆，這個卡士之强大，人選之配合，是十分有睇頭的。

有人說「最美麗的動物」張仲文以善演「曲綫戲」著名。自然，張仲文的「曲綫」很美，那是事實，但她很會演戲，也是事實。這兩點加起來，驅魂蝕骨的潘金蓮給她演活了，可說是意中事。如果這部片排期在復活節推出，活生生的潘金蓮眞的會在銀幕上復活起來呢！

有一點是應該注意的，張仲文有天賦的嬌軀，善於發揮女人特有的吸引力；同時，她的演技表面看來很「輕易」，其實這是揮洒、超脫、自然的另一面。在「潘」片中，她挑逗武松及西門慶調情的幾場戲，火辣逼眞，春情蕩漾，演來妙不可言。

乾柴烈火馬劍棠　葛蘭啼笑皆非

電懋的「乾柴烈火」，已經開鏡了，據導演吳家驤對記者們談及，該片「開鏡」後，即將積極趕拍。

在「乾柴烈火」中，飾演招弟的是葛蘭，她的正式丈夫是陳家寶（馬劍棠飾），這是遵着母親的命令和媒妁之言而正式結合的。她雖然與趙雷，有着海誓山盟，但三年之約，音信全無，夜夜盼郎歸，芳心寸斷。

在與馬劍棠結婚前夕，葛蘭曾投水自盡，以明心跡，一死以報情郎，幾救不死。嫁得丈夫馬劍棠，純屬白痴，童心未泯，不懂人道，痴頭呆腦，愚蠢萬分。幾同民間故事中的傻女婿，笑話百出，葛蘭對於這一位良人，眞將爲之啼笑皆非，哭訴無從，只好自嘆命薄如花，我生不辰，爲之奈何！

陳家寶的造型，既不同於魯迅筆下的阿Q，亦不同於「鸞鳳和鳴」的梁醒波，他有着善良的心地，祇是知識未開，一塊頑玉未經雕琢，如同廢物。馬劍棠接受了這一個角色的任務以後，他很提心吊膽，要想把這個白痴演來維妙維肖，自然也不是一件容易的事。

所以馬劍棠連日以來，搜購小說書不少，擬將這一類的人物之形像揣摩盡致，使得對於演出這位角色，有所幫助。另一方面就是不恥下問，與着同事們相互討論，聽取高見，以馬劍棠如此謙虛請益，

娛樂

每天放映五場
大馬戲團看好

定於本月廿六日起映的「大馬戲團」，曾先後試映兩場，深獲觀衆好評，由於此片別創新風格，內容豐富，故事動人，戲院商特別看好，對賣座甚有信心，自動提出每天映十二點場，即由原每天放映四場，加到放映五場，此片片長十二大本，映足兩小時又十分，放映時間稍有修改，修改的時間如下：十二時十五分，二時三十分，五時正，七時十分，九時四十分。並且，爲了方便觀衆，已於昨（廿三）日起，預售三日戲票，欲免向隅，觀衆請早訂座。

離婚城

拉斯維加斯是著名離婚城，許多女子都曾因此而悲泣，而痛苦，因爲離婚城中之娛樂場之一，離婚後的婦女多到該地尋求樂趣，年青而美俊的牛仔便成爲她們暫時的伴侶，請看這一幕，他正教導她們如何拔槍和開火。這是「世界女人奇譚」裡較爲沉悶的一鏡頭，看過此片保証能會獲得更快樂和滿意。

靖海蛟龍

(九)李棠總統獲得了充份証據後，便召史覺德入白宮，當面指斥他擅用國家公帑，設立秘密基地，聯合三軍首長，發動兵變，於是要求史覺德與三軍首長，自動辭職，但史覺德不允，還罵總統懦弱，沒資格主持國政，臨走時，還聲言星期日他將可以進住白宮。

(十)在星期日的特別記者招待會中，李棠宣佈曾要求史覺德辭職，而保羅藏於烟盒的一份供狀，及時被檢獲送抵白宮，李棠於是立即下令史覺德辭職，以謝國人。三軍首長以陰謀揭露，相繼辭職，史覺德見功敗垂成，也就吞槍自殺。（完）

女人奇譚趣事極多

被譏多時的「世界女人奇譚」終於上映了，從賣座而言，固然是挾「非人生活」的餘威，大收「爆場」之盛；「盛名之下無虛士」，「世」片之中，實際亦確有其引人入勝之處。

如要叙述一下該片的大概，卻恐怕無能爲力了，因爲像「非人生活」一樣，它網羅之廣，普及世界，如何能以數百字去叙述呢？唯一的方法，就是將特出的部份抽一二個來談談吧！

最能是「探秘」的，莫如德國漢堡的「紅燈區」，在那幾條街道上，妓女如雲地坐在那裡低低的窗前，衣服暴露而媚眼亂拋，妓女招搭生意是合法的；也許，「醜」事不出外揚，攝影機是嚴禁携帶的，故此從來外人都無所見，最多亦唯有約略傳聞，但「世」一片中，卻將這境象在洗衣車內完全將之攝入鏡頭，可謂眞切之至了。

此外，果來亞一小島，盛行一妻多夫制，如妻懷孕，但須共同選出一可能性最大的「父親」，在臨盆時期作出種種痛苦之狀，以表示愛妻兒子之辛勞，可謂奇情而兼諧趣，本港人看來不知有何感想，此外，有趣的事頗多，難以叙述，不如一看爲好。

星洲國泰與構合作拍攝的「生死綫」一幕

東城　明天四場隆重獻映

蘭克公司發行　香艷奇情曲折動人警世巨片

揭露現代青年的荒唐行徑．暗示社會敗頹的墮落胡爲．

任性女郎

BEAT GIRL

片上中文

白天在學校手執書卷一本正經　晚上赴派對瘋狂亂舞放蕩形骸

飛女臨崖勒馬　慈母爲女蒙污

灣仔分域街十四號　電話七六三一九四

主角：「思凡」大衛花拿　法國艷星露妮雅當　英國貓王阿當菲夫　飛女典型呂倫喜露絲

四大紅星聯合主演

片中流行曲五首由哥林比亞公司發行唱片銷過五百萬

京華・樂都・黃金

復活節最佳電影　三院鐵定明天起映

一毛錢　THE COIN

一毛錢撮合一段良緣　二十萬拆散苦命鴛鴦

李麗華　張仲文　關山　張沖　導演李翰祥

特別主演　高寶樹　歐陽莎菲　黃曼　王冲　楊志卿　李英

邵氏綜藝體彩色闊銀幕　SHAW SCOPE

利舞台・樂宮

明晚九時半優先隆重獻映

派拉蒙公司本年度王牌巨製

畢蘭加士打　却格拉斯　亞娃嘉娜　法德烈馬治　愛門奧勃郎　五大天皇巨星領銜

・片上中文字幕・

靖海蛟龍　SEVEN DAYS IN MAY

轟動全國名著　改編舉世矚目電影巨鑄！

故事可能發生在一九七零年，可能發生在一九八零年，也可能發生在明天！

不加座價　請早訂票

大將擁兵陰謀廹宮　將軍保駕力挽山河

四星上將策動推翻美國政府，設立秘密基地，訓練心腹部隊，限期七天之內，務求達到目的，不遂不休！

鋼鐵陣容劇力萬鈞空前絕後！

倫敦・百老滙・國宮

後天三院隆重獻映　即日開始定座

片長十二大本，映足兩小時，敬請依時入場

三院加開十二點三特別場。

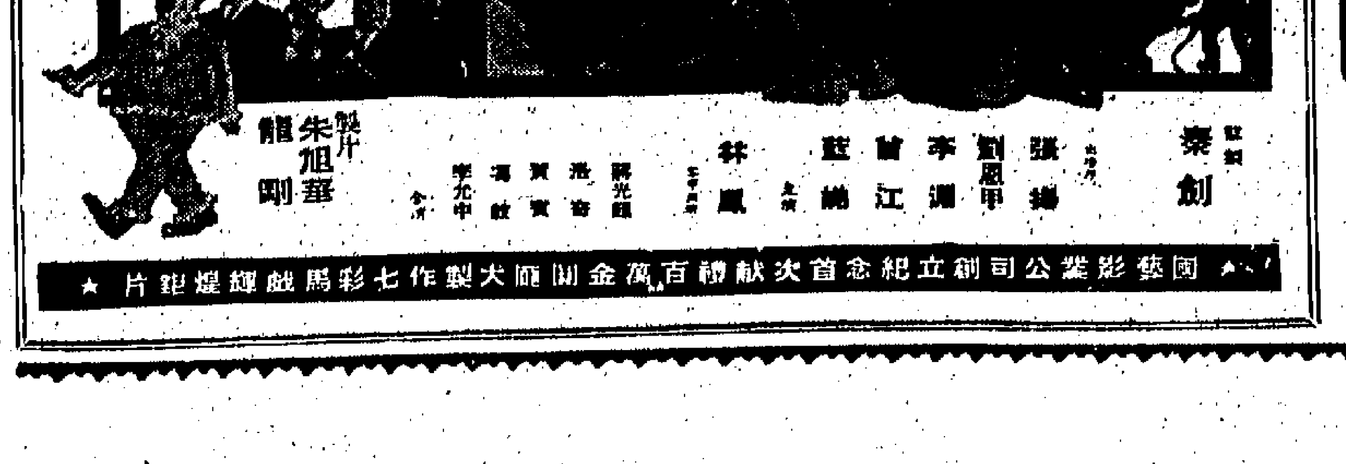
時間：12點三　兩點半　五點正　七點四　九點九

電懋公司發行

麗的映聲今晚九點半鄭重介紹本片！

國語　秦劍　the BiG CiRCUS　大馬戲團

演員與猛獸同演，驚險刺激，空中飛人，火圈飛跳，精彩緊張。



監製 秦劍　製片 朱旭華 龍剛

國際影業公司創立紀念首次献禮百萬金開麗大製作七彩馬戲輝煌鉅片★

荔園

門票：大人六毫　小童三毫

星期一至星期五　上午十二時至下午六時　大人只收四毫　小童二毫

八大劇場節目

1 四片場　禁宮十二釵　2 專劇場　錦繡袈裟　3 ... 4 專新片場　5 歌唱雜劇　7 平湖什劇　8 女子歌壇　羣芳會

萬牲園：異禽猛獸　水陸奇畜　咖啡廳：富麗堂皇　情調第一　溜冰場：寬敞爽滑　雪屐供租

紐約・中央・大世界・新世界

最後一天　滿

過巴閉　萬變妖狐

于素秋　張英才　李紅　陳寶珠　沈芝華　石堅　李鵬飛　西瓜刨　袁小田　關正良　吳殷志　李壽祺

北派巨星主演

監製：謝淑嫦　製片：江揮　蔡昌生　蕭合導

新世界・英京・香港・光明

最後　今天

香城艷屍

監製林瑞伸

如刊登廣告者請電二二式一六零

尚有戲院廣告刊第九頁

麗都・大華・本年度第二次特別優先場獻映

黑澤明導演　三船敏郎主演

野良犬　追踪記

MIFUNE KUROSAWA STRAY DOG

新丁警探失槍劫命案　查案跟蹤圍捕抽絲剝繭

麗都　大華

山川人物　吳三桂之婿

顧爾

蘇州拙政園，為嘉靖御史王獻臣建，清初被封為將軍府，既而為吳三桂婿王永康所居，三桂事敗，遂籍入官，驟致富貴，誠如邯鄲一夢，吳人迄今仍有傳其事者。

蘇州多花園，拙政園其著焉者也，園居齊門北街，明，嘉靖中，御史王獻臣建，後歸徐氏，清初為海寧陳相國之遴所得，未幾駐兵，園乃被封為將軍府，迨撤兵，又改為兵備道行館，既而為吳三桂婿王永康所居，三桂事敗，遂籍入官焉。王永康驟拔富貴，誠如邯鄲一夢，吳人迄今仍有傳其事者，據錢泳「履園叢話」載云：「蘇州王永康者，逆臣吳三桂婿也，初，三桂與永康父同為將校，曾許以女妻永康，時尚在襁褓。未幾，父死，家無擔石，寄養鄰家，比長，飄流無依，至三十餘猶未娶也。一日，有相者謂永康云：君當富貴矣。永康自疑曰：相者言我當貴立至，從何處來耶？有親戚老年知其事，始告永康，時三桂已封平西王，聲威赫奕，永康倒檢舊篋，果得三桂締姻帖，始發奇想，遂求乞至雲南，無以自達，乃手婿帖詣府門，越三宿，乃得傳進，三桂沉吟良久，曰：有之。命備一公館，授爲三品官，供應器具，立時而辦，擇日成婚，妝奩甚盛。一面移檄江蘇撫臣，為壯買田三千畝，大宅一區，在今郡城齊門內拙政園，相傳爲張士誠婿，偽駙馬潘元紹故宅也。永康在雲南不過數月，即携新婦回矣，終未接三桂一面。永康既回，窮奢極欲，與當道往來，居然列公卿之間。其後三桂失敗，時永康已先死，家產籍沒入官，轉瞬繁華，一場春夢耳。迨後拙政園不知歷盡幾許桑滄，徒供後人憑吊。三桂與陳圓圓事，世所共悉，吳梅村「圓圓曲」有句云：「衝冠一怒為紅顏」，固實錄也。陳圓圓為姑蘇名妓，本姓邢，幼從養姥陳氏姓，名沅，字畹芬，明艷善歌，嘉定伯周奎，獻之內廷，思宗不納，遣還周邸，三桂見而悅之，以千金為聘，未及娶，邊境告急，三桂出鎮山海關，留陳圓圓居三桂父襄所，李自成陷京師，得圓圓，三桂大怒，乞清師入關破自成，復得之，擁從三桂入滇，旋三桂封平西王，建蘇台，營郿鄔於滇南，而時命圓圓歌，每歌大風之章，三桂酒酣，恒拔劍起舞，作發揚蹈厲之容，圓圓捧觴為壽，以為神武不可一世。圓圓擅寵專房，將正以妃位，婉辭，求為女道士以終。圓圓一女子矣，尚能知機，永康行乞千里，求達其奇想，誠圓圓不若也，幸先三桂事敗而死，尚不致身受磨折也。

札東拉西集　感·情·走·私

南螢

感情一經走私，那人的整個行為體系，不消說就受到極大的影響，發生極大的變化。

台灣婦女會座談會中，有人說：「舞場是感情走私的捷徑。」與會者一致抨擊舞場是罪惡的淵藪，影響社會善良風氣——「使男性頹廢，使女性有更多墮落的機會」。

在台灣的「此時此地」而言，這些指摘，一點也不過分。今日的台灣，非歌舞之時，非歌舞之地，試打開台灣報章一看，有關一「性」問題的廣告，觸目皆是，由此聯想到舞場公開，不能說和這類廣告所指的沒有密切的關係。所謂「商尚娛樂」，所謂「文明人生活」，其實質可並不如此。

「橘逾淮而為枳」，我們自不能擔保一件事物的不變質，而男女擁抱之間，如柳下惠的「君子」，世上畢竟稀有。據說馬融設絳帳，前授生徒，後列女樂，也許古人醇樸，真能做到「不動心」。但孟子自承「我四十不動心」，然則四十以前，他還是「動心」的。

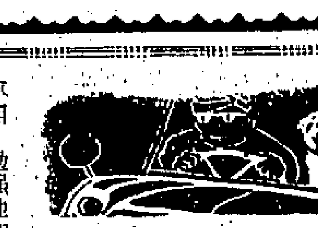
人是感情的動物，文化修養較高的人，有理智去制壓，但制壓絕不是自然。佛洛伊德釋夢，夢是趁著「警察」打瞌睡時，一個不備偷偷地溜出來的，即理智疏忽的時候，感情就會悄悄走私了。「不見可欲，其心不亂」，見可欲而心不動者，未之有也。心動而身不動，此乃苦事。孔子的「四勿」，要做到，非有堅忍的「克己」工夫不可。而這工夫，求之「君子」已難，何況是一般人？

「秉公」，即所謂「守法」，無論如何，法對於人的感情是一種制壓，犯法的人，就是受不了制壓。不過，由於社會的種種關係，政治的，社會的，就會趨使人們不敢明目張膽去犯法。不敢並非不想，有了想，偶然合上一個方便的機會，便很容易「走私」起來了。感情是一種無形的東西，它的走私，更是難以偵緝。感情一經走私，那人的整個行為體系，不消說就受到極大的影響，發生極大的變化。所謂「頹廢」，所謂「墮落」，是由這而來的。環境對於意識行為的轉移，有其直接的關係。鄉裡大姑娘見了男性臉紅，一旦做了都市小姐，漸漸變了，再經做了舞女，在燈紅酒綠之中，既擁且抱之下，還能保持其完璞不黎嗎？有之，恐亦鳳毛麟角了。

且不說這，感情是需要發洩的。發洩的路子儘多，問題是歸到那一條路子。有人發現了好路子，有人發現了壞路子。假如沒有好路子，為了發洩，也就無暇於選擇了。尤其在一個悶不可耐的局面之下，但求有可發洩，那就發洩了再算。要禁阻嗎？可以禁阻得手腳，不可以禁阻得埋在隱處的感情。公無好處就想私，公路走不通，就要走私路，還是人情的自然。

台灣今日，正是一個悶不可耐之局，人們感情無可發洩，祇好向「走私」方向奔瀉，那就無怪舞場，和某種酒家，茶室，以及「性」的廣告之多如牛毛了。

偵探小說　廿載情仇



約翰羅士頓 著　南汀 譯

「那麼，你對戲劇不祇感興趣而且很有經驗了。」我說：「我在好萊塢新色道是有一個辦事處的，我看你的儀表，我就知道你很有戲劇天才了。」

他聽到我這番話，精神突然振奮起來，他輕鬆而愉快地說：「你是明星探子嗎？」

「不！可是我卻認識不少電影界人物。」我為避免我直接說謊，因此，我不得不把查波濤介入我們的談話了。「我這個朋友，就是一個著名作家呀！」我向他用手勢作了一個介紹，「這是查波濤先生，你應該聽過他的大名了。」

查波濤望了望我，又望了望他，困惑地走出車用，勉強地和那青年人握手。

「先生！我很幸運能夠認識你，我的名字是白小明，先生，你一定是大導演了！」那青年人十分熱情地說。

「不！」查波濤搖搖頭，他有點莫名其妙。用一種憐憫的眼光望着他。

那青年人疑惑地望着他，也疑惑地望著我，他也許悔恨自己太過唐突吧！

「你叫做白小明嗎？」查波濤說：「我卻認識一個以前居住在呂娜蘭名叫白朗明的人。」

「那麼，你知道他現時在什麼地方嗎？」

「小明，我完全不知呀！你想，他在你出生不久，就無蹤無影地不知到了那裡去了。」

「呵！」那個青年人說：「那就是我父親的名字，那麼，你是認識我爸爸的了。」

白小明的臉色驟然慘淡起來，「那麼，有我媽媽的消息嗎？」他的聲音有點沙啞了。

「白朗明如果是你父親，我當然是你父親的朋友了。」查波濤擺出長者的姿態說：「那個時候，你還是一個剛出生不久的嬰孩呀！」

「同樣是無影無踪呀！」我非加入他們的談話不可了，「你對你的父親或母親一點印象也沒有嗎？」

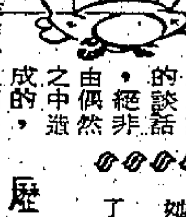
我很留心地望着白小明，他感到有點惘悵，他的眼睛流露出欣悅的神色，很快，眼眶裡似乎要流出淚水了。我對他仍然存着懷疑的態度，因為他說過，他是會演戲的呀。

他傷感地說：「我記得我四歲的時候，我媽媽是把我送到俄亥俄州的一間孤兒院去，他當時是答應我很快就接我出院的，可是，一去便永不回來了。」白小明差不多流出淚水來。

「查先生，我真高興遇到你，原來是我的世伯，你恐怕很久沒有見到我的爸爸吧？」

「唔，」查波濤思索了一下，「二十二年了，日子過得真快呀！」（四九）

談話六訣



一個良好的談話，絕非由偶然之中造成的，它之出現，是由於人們在事前作了詳細充分的準備，他們曾經思索過他們談話的可能題材，也想過他們談話的對象是誰？因此，談話的第一個法則，就是準備。如果一次談話要暫時中止，或者是話題似乎要轉變之時，才開始尋求一些可談的事情，就未免太遲了。你心中必須要準備好需用立即應用的題材。為了應付此窘境，時事問題是最好的談資。

你所要談話的對象是誰？事先你要發現一些和他們有關的事情。這樣，你就可以用與他們的興趣有關的詞句，來談論了。如此，你談話的第一個法則，也就成功了！

第二個法則，是要能瞭解談話的兩種不同方式：一是專門性的談話，另外一種則是構成日常大多數談話的「閒談」。

閒談的作用，在於幫助我們瞭解對方。沒有人會真正注意人家在說甚麼，但經由閒談，我們知道了別人的性格，也顯示了自己。

如果談話不能脫離閒談的範圍，那將是一種枯燥而貧乏的談話。某些人可能在某些方面是個專家，可以說出使他人感到興趣的事情。一種閒談變為專門性的談話，談話的性質就要有所改變了，不能再用「閒談」的方式。因為，這時主要的目的，是交換彼此的觀點和資料。

第三個法則，是要設法避免談得令人討厭，為了防止這種危險的發生，下列幾點要特別注意：

一、不要把專門性的談話扯得太遠，致使聽的人失去興趣，一定要讓他能提出問題來。如果他把題外的事情提出來詢問的時候，就表示需要轉變話題了！

二、要夾用些幽默的詞句。一點點幽默，可以使談話極為順利；一句俏皮話，可以使談話極富生氣。可是，要注意「過猶不及」，當笑聲過大時，它將終止談話的。

三、增加你的知識。談話所以談得令人生厭，主要是因為缺乏新鮮的知識和觀念，來刺激他人的緣故。

第四個法則，是注意你談話的音調，要把你的口適當地張開，充分運用舌頭和牙齒，使你談話的聲音能夠輕重分明，抑揚頓挫，清晰動聽，使到聽的人入迷，愉悅。

第五個法則，是對於你自己的最佳話題，要有適當的瞭解。這一點要特別注意，如果誤入了歧途，那就變成不好的話題了。要設法談到你的經驗，智識和意見，並且要儘可能地以一種和個人無關的方式來談。要運用你生活上的經驗來談。不要用你的失敗，困難或成功來談，以致使人生厭。

第六個法則，是要做一個優良的聽衆，一個優良的聽衆，他是怎樣的呢？他是會提詢問題的，是會鼓勵他人談話的，是會對於別人正在談的事情表示極為感覺興趣的。

好好地聽他人談話，在某些情況之下，比自己談話更難。而且，每個人都做聽衆，是絕對不可能的。有些人必須要談得很多。如果談話轉到你非常瞭解的題材，對方將會向你尋求資料的。不過，當傾聽似乎變成了你主要的角色時，那你就必須採取一種鼓勵說話者的方式。你要能夠提詢問題，表示興趣。那麼，他將會更津津有味的談下去了！（阿黛）

半靜寂地帶

聞

有教師令一個七歲小學生手執冰塊，作為成績欠佳及頑皮的懲罰。學生雙手被冰塊凍傷，家長大表不滿。

祇有「冷手執個熱煎堆」，那有熟手執來冷冰塊呢！

×　×　×

世界重量級拳王克拉，在美國陸軍部問題測驗之下不够聰明，不適合從軍。

這個世界，顯然已不是拳頭世界了。

×　×　×

美總統詹森，在招待各國外交官宴會中，由七時至九時半，並不吃茶，也不喝酒，祇不停在跳舞，所有各國大使夫人及所有女記者，無一不和他盪來盪去跳過。

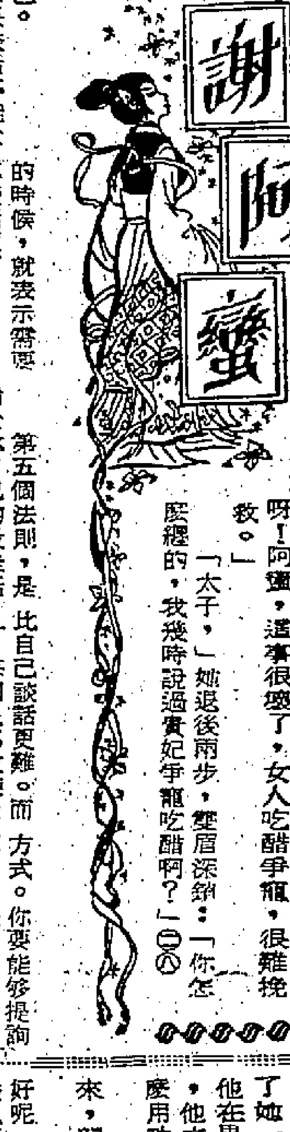
此總統之所以可為而不可為也。

×　×　×

英女王夫婦在新畿內亞時，土人指查王夫，說他是「女王的太太」。

本來，世界上「老婆皇帝」就不少，所以，「男人婆」也是會很多的。

歷史小說　謝阿蠻



南宮搏 著

纏夾不清

她不願再見太子，有許多原因，可是，她又愛着太子，現在，阿蠻經過輾轉思維，決定再去見太子，準備將那一夜的故事告訴太子，然後，再正式向太子告別。她想：「我安份守己作一名歌舞伎吧，我不必再多事希求了。」

於是，在半個月小別之後，謝阿蠻再與溫淳敦厚而又多情的太子相見。

她含悉，當太子握住她的雙手，親暱地責問不相見的原由時，阿蠻流淚了。

「噢，發生了甚麼事？」太子將她拉入自己懷中：「阿蠻，告訴我，我容你作主。」

她支靠着太子的肩膀，啜泣了——愛屋及烏的故事，她覺得可恥，損害了人底尊嚴，因此，她欲訴，又難於出口。同時，她也有新的遺憾，她聯想到楊貴妃……

「平時看不出啊——」她，居然是一個沒露的女人；唉，我以為她……」阿蠻喃喃地自語；她原來打算訴說自己的事，因偶然底聯想而改變了對象。

太子不懂，摟住了她，低問：

「阿蠻，你說甚麼？她是誰？」

「貴妃，楊貴妃——」她不加思索地把自己所想的說出；她雖然決定要和情人分手，不過，她又以為自己在太子面前講話是不必避忌的。

但是，她偶然一語，卻使太子受驚，雙手鬆了開來：

「阿蠻，貴妃怎樣？對你不好了？」

「貴妃對我不好？沒有的啊！」她茫茫地回答。

「那末，你說貴妃……」太子依然在緊張之中。

謝阿蠻吁着，離開了太子一些，至於太子，由於情緒緊張，此刻已無心於擁抱了。

「我是說貴妃也渾渾噩噩，沒有嫉妒：」她長長地嘆息着：「太子，那天和你告別，是有原因的，太子，皇上和我……太子，皇上和我……」她垂下頭，淚水如麻。

李亨眨眨眼，從謝阿蠻的神情，可以忖測到一些事，他想：父皇看上她了，大約，貴妃吃醋！——從這一設想為基礎，他有了憂慮，低沉地問：

「是皇上喜歡了你，和你好了——」

她點頭，有羞愧之狀。然而，李亨卻未曾發現，繼續問：

「因此，貴妃對你不滿了，是嗎？」太子焦燥了，祇有那幾句話的時間，他的面色變得很難看。

「太子，你怎麼啦？」謝阿蠻詫異地看着他。

「噢，阿蠻，無論如何都不可以得罪貴妃的呀！阿蠻，這事很壞了，女人吃醋爭寵，很難挽救。」

「太子，」她退後兩步，雙眉深鎖：「你怎麼搞的，我幾時說過貴妃爭寵吃醋啊？」（一〇八）

長篇演義連載　滿漢春秋

鐵嶺遺民 著

第四回：爭地權徐弱弟　前功盡廢　後患方長

宋希曾同徐文勝趕到赫圖阿拉來見努爾哈赤，聲言是奉了高公公的命令，有事相商。

努爾哈赤去北京朝貢之後，領教了太監的厲害，其權勢有時尚在當朝宰相之上，是萬萬得罪不得的。高淮在遼東所作所為，他更十分清楚，對高淮的來使，自不敢怠慢，當時親自接出去。

努爾哈赤以前未見過這兩個人，仔細打量，祇見宋希曾高個子，兩肩瘦削，蒼白臉，尖下類，笑起來比哭還要難看。再看徐文勝五短身材，一臉橫肉，配上一雙老鼠眼，一看就知道不是善類。

宋，徐二人也打量一下，這位名震塞外的霸主形相，祇見努爾哈赤身材高大，膀闊腰圓，邑字型面孔，皮膚似鐵青色，鼻子既大又長，直貫天庭，兩隻眼睛，炯炯有光。宋，徐兩人雖然一向驕橫，此時倒也不敢放肆。

進了客廳坐下，宋希曾先陪笑說道：「一向少過來請安，貝勒可好？」

努爾哈赤笑道：「不敢當，高公公也好？二位遠道光降，不知有何見教？」

徐文勝搶着說道：「高公公派我等來拜見貝勒，有事相懇，高公公自從出鎮遼東以來，宮中的妃嬪貴人，有權勢的公公，經常來信索取貂皮、人參，高公公又不敢不應酬，可是，那裡來得許多，久聞貴處盛產二物，貝勒一向又慷慨豪爽，因此特派區區前來面懇，可否勻潤一二。」

努爾哈赤笑道：「我們夷人與天朝不同，民間沒有賦稅，貂皮、人參是老百姓自行採來，我也無權徵取，就連我身上穿的貂皮，若非自己率隊打來，也還是備價向百姓購買。高公公如若要貂皮，人參，自是現成，要我奉贈，少數還可以，多了就無法應命了。」

宋，徐兩人互看了一眼，徐文勝說道：「高公公本意是購買，祇求貝勒賜予協助，別讓百姓抬高價錢，就感激不盡了。」

努爾哈赤說道：「這個絕對不會，二公請放心好了。」

宋希曾笑道：「不過，我們這次來時本意是探行情，未曾攜帶現銀，想暫時賒買，然後派人將銀子送上，不知貝勒放心否？」

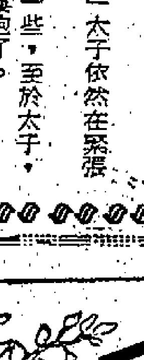
努爾哈赤笑道：「沒有問題，高公公天朝大員，一向為聖上寵信，地位高貴，那會欠夷人的錢不給，二位需要若干，明日到集市選購，下次來時將款帶來就是了。」

宋，徐兩人大喜，第二天到了集市上揀上好的人參，貂皮，買了滿滿一箱，努爾哈赤又派了一隊兵士護送到撫順關，那知二人一去，再也不來，努爾哈赤幾次派人去撫順，廣寧一帶尋找宋希曾同徐文勝，總是找不到，去人直接求見高淮，高淮又拒不見面。

努爾哈赤覺得氣憤難平，就派人在撫順一帶打聽高淮的行蹤，預備等他出塞打獵時，截住向他索價，如若不給，就把他劫到赫圖阿拉，再上書明廷理論，總之，不還錢就不讓他走。那知高淮未能出塞打獵，就出了事。（七〇）

附啓：蘭花幽夢上中兩冊已由本港鶴鳴書業公司出版，該公司電話六二九二〇六，信箱六五五七號

一春花絮



谷子 著

「但是你還不懂得為自己打算。」詠雅打開手袋，取出一根紙烟燃着了。近來抽烟已成了她的習慣，每天總得抽上三四支。「你現在不為自己的婚事打算，將來後悔就遲了。」

「龍天輝準備給你多少謝媒金？」詠秀臥在床上，雙手熱在腦後，憤憤地瞪着天花板。

「龍天輝這人本來是不錯的，」詠雅笑道：「我以前也看差了他，其實年青人那個不喜歡玩，他對你是真心的。」

「你好像比他媽媽還清楚他。」

「還也是他媽媽告訴我的，你和他鬧翻以後，他罵了龍太太一頓，立刻恢復了以前的酗酒胡鬧，天天玩到午夜以後兩點多鐘才醉醺醺的回來，有的時候還整晚就在外面，害得龍太太到處找他，她因此很就心，把這事告訴我和大嫂。」

「她那麼關心自己的兒子？」

「做母親的那個不關心自己的兒子！」詠雅不以為然地睇了她一眼：「後來大嫂跟你談過了，告訴龍太太你是為了不想他在畢業試期間沒有心情準備，才不見他的，龍太太轉告了他，他立刻又高興起來，從那時候開始專心讀書，他從來沒有這麼用功的，完全是為了你呢！」

「都是他自己對你說的，還是龍太太的話？」詠秀失笑起來，龍天輝用功讀書在她看來是太滑稽了。

「是龍太太告訴我，他自己也親自承認的，」詠雅微微生氣地說，他還說成績很好呢，也許快要放榜，你自然可以知道了。」

詠秀沒有回答，躺在那裡祇是笑。

「你對他的成見太深了，你不應該這樣看不起他，」詠雅轉換了一個姿勢，忍不住大聲說：「他這個人就是頭腦簡單一點，沒有甚麼壞處的，而且他的一切條件也配得起你，我以為這件婚事是最理想不過的，最低限度，我就沒有得過一個愛我的男人。」

說到這裡，詠雅的聲調有點哽咽起來，再也接不下去，詠秀吃了一驚，看了她一眼，祇見她低下頭來，眼圈紅了，竭力咬着唇皮忍着淚。（四〇一）

絕馬溜溜的山上

黃思騁 著

我一陣激動，想去擁抱她，她用手擋住我，說道：「你不好碰我，男女授受不親。」

巴達克郎進帳來，問道：「她清醒一點了嗎？」

「沒有，」我說：「我要去找牙金。」

「哥，我不回甘孜了，我要到德格去，」惹姐雅說。

巴達克郎愁苦地搖搖頭，說道：「非找牙金算賬不可！」

伙伴們都起身了，大家來打聽惹姐雅的情況，當他們知道她還在昏迷之中，都憤憤不平，決定去找牙金。

吃過早餐，我們留兩個人看守惹姐雅，其餘的人都牽着槍，將喀燕洛的營地包圍起來。他們當時很緊張，但是因為槍械早被羅莎克繳去，所以不敢反抗，在營帳門口站立着。

我和巴大隆執着短刀跑進營地裡去，想把牙金找出來算賬。喀燕洛迎上來，兇惡地擋住我們的去路，說道：「你們想找誰？」

「把你的要舅子牙金交出來！」巴大隆說。

「他早就走了，現在說不定已經到碩督了。」

巴大隆是個性子暴躁的人，一聽這話就伸出他的蒲扇手，抓住了他的領子，說道：「幾時走的？」

「半夜裡就走了。」

「不行，你得把他找回來！」我說。

「這件事同我有甚麼相干？」他說。

「把他扣留起來就是，」巴大隆說。

惹奈剛才是躲在營帳裡的，現在看見我們要把他的父親拉走，就從裡面衝了出來，手上拿着一把刀子，直過到我的面前，我用刀子在他面前一揚，他站住了，依然作出決鬥的姿態。喀燕洛害怕他闖禍，便喝止了他。說道：「我們請羅莎克土司來說句公道話好了。」

「你一定得走，直到惹姐雅清醒過來為止，」我說。

他們都不敢動手，眼巴巴地望着我們把喀燕洛押走了。

回到營地裡，我和巴達克郎商量，決定去把牙金找回來，營地叫巴大隆留下來看管。當下，我們就騎馬向西行，去追趕牙金。我們料想他是不會走得太遠的，祇要我們追上一天，或者會在路上碰到他也說不定。

這天下午，我們因為趕得太急的緣故，已經人困馬乏，飢餓難忍。我們下了馬，想在附近的山邊找水喝。剛走進樹林，忽然看見一個喇嘛坐在那裡，背對着我們，似乎也在那裡找水喝。我們走近去，巴達克郎叫了聲師父。他沒有回頭轉過來，祇是問道：「你們從恩達縣來嗎？」

「不錯，我們從恩達縣來。」

「想找牙金？」

我和巴達克郎都吃了一驚，祇得承認是來找牙金的。

他緩緩地轉過臉來，我立刻認出他就是我們碰到過兩次的那個大喇嘛。

「師父，原來是你，」我親切地招呼道。

「我們又碰面啦，」他笑着說。

巴達克郎很高興，連疲乏也忘記了，問大喇嘛道：「師父，你可知道牙金從這條路上過去？」

「他麼，他過去已經好一會了。」（一〇八）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，節日格言錄。三十分，中學初級英文。四十八分，民歌。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聚火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「超盼兒」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「恨海情天」。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時三十分，文章佳話。四十五分，世界名著「浮華世間」。五時十五分，科學與工業。三十分，英語教授。四十八分，時代曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。七時，我愛大自然「熊」。三十分，時事實錄。五十分，時代曲。八時報時，世界名著「浮華世間」。三十分，時代曲。四十五分，諧談節目「教人烹飪」。五十八分，天氣報告。九時，名作家名作品「痴心井」。二十四分，音樂。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，演講「出口文件手續」。十時，絃韻歌聲。十一時，世界名家探險紀。十五分，詩詞歌賦精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，升中會考指導，英文科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，我的遭遇。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「千金小姐」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「三笑」。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，電影故事「恨海情天」。三時，粵語流行曲。三十分，電影故事「一毛錢」。四時，天氣報告。三十分，股市行情報導。五分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童故事。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，新聲處處聞節目。八時，監燈小說「咫尺天涯」。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歷史小說「西施」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「大馬戲團」。十一時，天氣報告，社會小說「人海孽緣」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「落花流水春去也」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「牡丹亭驚夢」。三時三十五分，粵語流行曲。四時，天氣報告，故事「七俠五義」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「內賢之助」。三十分，名作家小說「一片痴心」。七時，升中會考指導，英文科。三十分，科學天地。四十五分，賽馬消息。八時，世界流行曲。三十分，影星廣播劇「桃李爭春」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。卅分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，報時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日來。卅分，賽馬報導。卅五分，動物趣曲。九時卅分，街市行情。卅五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，生活閒談「冬眠二百萬年的青蛙」。十時，報時，閒話家常。十五分，廣東音樂。卅分，升中指南。十一時，報時，通俗故事「怪醫有天莊」。卅分，粵曲。十二時，報時，新聞報導。十分，轉播上午股市行情。卅分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。卅分，長篇小說「使君有婦」。一時，報時，歌唱故事「鳳凰于飛」。卅分，諧劇「一條數」。二時，電影故事「三笑」。卅分，時代曲點唱。三時，報時，文藝小說「七父千金」。卅分，粵語流行曲。四十分，轉播下午股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「雪山飛狐」。卅分，古典小說「四大美人」。五時，報時，偉人的故事「被鄙棄的作家」。十五分，兒童長篇小說「幸福山」。卅分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，報時，升中指南。卅分，偵探小說「神秘的微笑」。七時，電影故事「大馬戲團」。卅分，民間故事「繡珠會」。八時，報時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，戲劇生涯。卅分，足球經。四十五分，粵曲。九時，報時，奇情武俠小說「奪命囊」。卅分，英語交際會話。十時，報時，長篇趣劇「新水滸傳」。卅分，紅伶名曲選。十一時，報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。四十五分，子夜談「蘭閨魔影」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲，國樂，天氣預測。十五分，進行曲，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇「販馬記」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，生活閒談。四十五分，口琴。十二時，廈語流行曲。三十分，電影歌曲。十一時，小小廣播劇「欲速則不達」。十七分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇「包公」。二時，彈詞「秋海棠」。三十分，申曲「趙君祥賣女」。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇「白良關」。三十分，藝術歌曲。七時，婦女與家庭「在作家為合中」。三十分，朝演義。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，民間故事「濟公傳」。三十分，上海滑稽故事。時，銀色新聞。十五分，時代曲。三十分，上海評彈「西遊記」第二回。十時三十分，國語戲劇化小說「合珠記」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，香燈夜話「恐怖之家」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的電視

預告節目（下午）七時，世界新聞。十五分，健美體操。三十分，妙趣橫生。八時，家庭烹飪。三十分，我是偵探（有獎節目）。九時，活用英語。三十分，特選西片「月黑風高」。十時，五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時，十五分，晨鐘暮鼓。二十分，音樂。三十分，四十五分，時代曲。八時，小曲。粵語流行曲。三十分，粵曲。家庭食譜。十分，升中講座。四十五分，兒童故事。十時，三十分，時代曲。十一時，十五分，時代曲。三十分，作品介紹，祝壽祝婚點唱。時代小說。四十五分，時代曲。小說。三十分，樂國之音。故事或粵曲。三十分，倫理小說。電影故事或粵劇主題曲。三十分，四時，粵曲。十五分，世界分，潮州曲。五時，時代曲點唱。兒童故事及點唱。六時，諧劇化小說。升中講座。七時，特約故事。四十分，小曲。日談馬。八時，電影故事。曲點唱。九時，丈夫日記。消息。四十五分，粵曲。三十分，英文中學會考講座。談天說地。十分，時代曲，完。

分類廣告

經驗豐富　招牌最老

梁鳳英　專理婦科　免費檢驗　是否有孕　即診即知　秘製特效婦女丹

古井孝仁堂　父母親咳喘丸　電話831710

櫻井整容院分院　東京總院長櫻井醫學博士　隆胸·豐頰　高鼻·斜形　暗瘡·疤痕　雀斑·狐臭

血癬丸　狀似紅癬

何四姑婦科　月事過期　是否有孕　免費檢驗　月月通　二元一瓶

羅四維婦科　多仔唔使憂　有仔不用愁

謝秀芳醫生　婦科　你想解除怕多怕有　快將孕育

一服通　是否有孕　即診即知　秘製專藥

梁鳳鳴醫生　婦科　特效藥　青山道八十二號

吳華　氣　尿病　皮膚癬

朱智卿　婦科　女醫師婦科經驗最多

黃標腫脹丹　三代祖傳·獨步古方

金德美　婦科　免費指導解決孕的煩惱問題

許鎮波

各地通訊

大馬保安隊在沙巴州 破印尼顛覆組織

一高級間諜及其數助手被擒

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞保安部隊，在沙巴州（北婆羅洲）皇家馬來西亞警隊的合作下，已在沙巴斗湖地區粉碎了一個印尼顛覆組織，結束一場軍事行動，結果一名印尼高級間諜，蘇納多及其黨羽被擒。警方稱：蘇納多是在一九六二年中期潛入該地區，設立了一個顛覆組織，名為「沙巴人民革命陣線」。

蘇納多是三月二日晚上十時被一隊警察俘虜，第二天，他的兩名黨羽拉狄與蘇比亞狄，正在收聽半導體收音機，一隊警察突然到來，他們忙亂中丟下他們的軍械、軍火、糧食及收音機而逃走，警察開槍射擊，結果，蘇比亞狄左肩受傷，在追踪行動中，第三皇家馬來軍團及警察野戰隊，在三月五日俘虜了他們，並從他們的身上鹵獲兩批手槍和不少文件。

警察發言人告記者稱：由於公衆人士供給寶貴的情報，結果在十天的軍事行動內，肅清了「沙巴人民革命陣線」份子。這次行動開始時，當局俘獲該組織的兩名黨羽馬沙蘭及莫山，那是三月二日，另外四名供應糧食給他們的人也同時被捕。有關的情報是斗湖的公衆人士所供給的，他們的忠心行為，已獲當局的嘉賞。

印尼駐沙巴領事館關閉前 即進行組織間諜機關

利誘在沙巴工作印尼人作爪牙

據馬來西亞保安當局發表這個印尼顛覆組織──「沙巴人民革命陣線」的組織及其活動與經過情形如下：

「一九六二年中，印尼一個水警正規隊伍的爪哇籍中尉蘇納多，偷渡進入斗湖，蘇納多中尉手上有一張名單，記載着一些在斗湖工作的印尼勞工的名字，這些人是反馬來西亞的，這些印尼人曾與蘇馬利及蘇納佐少校經常有接觸──此數人在去年七月印尼駐亞庇領事館被關閉之前，是該領事館的高級職員。

由印尼來到沙巴的勞工是勤勞而知足的，若非印尼領袖在他們之中挑撥起反馬來西亞的情緒，他們將繼續如此；不過，在威迫利誘之下，一小部份印尼勞動移民──其中許多人的父母、兄弟或姊妹是住在印尼的，──聽從領事館官員的話，而設立一個顛覆組織，他們的目標在以恐怖行動，暗殺，縱火，搶劫，及破壞等手段，以負責那加速政權的對抗政策。

在馬來西亞成立之前，蘇納多中尉曾召集斗湖的印尼勞工，舉行會議，這些勞工就是兩名前印尼領事館高級官員所給他的名單裡的人（兩名高級領事館官員則已返回印尼）。在這個會議中，蘇納多提議組織一個機構，名之為「沙巴人民革命陣線」，他從與會者從印尼勞工之中招募更多的黨員，過後，他返回印尼，以部署運軍火及槍械供應給沙巴人民革命陣線的人員，十月間，他重返斗湖，十一月，當警察開始對「沙巴人民革命陣線」採取行動時，蘇納多中尉與其他六名黨羽逃入森林，在軍事行動開始以後的逮捕中，當局發現「沙巴人民革命陣線」黨員的身上藏有手榴彈、手槍及軍火。

蘇納多及其六名核心份子遭棄的當案，這裡指有一個人的屍體，該人後腦被射擊而死亡。死者的手被反綁，醫藥的檢查顯示他死前曾被施以酷刑，這名死者是前印尼駐亞庇領事館高級職員所擬具名單之中的一人。當局相信，蘇納多與這名被謀殺者在與保安隊伍駁火時受傷。

陣線」的領導發生戰見。「在軍警的聯合軍事行動之中，一百五十名以上的印尼人被扣留，上週蘇納多與他的六名核心份子終於落網，其中一人，沙巴人，他們都是出生在印尼的印尼人。」

「應還記得，去年十二月間四隊印尼軍共一百二十名進入斗湖區，只得少數逃回印尼。不過，他們所得的命令是與「沙巴人民革命陣線」的人員聯絡，而這些人員從蘇納多所獲的訓示，卻是等待這些印尼軍隊的到來，然後予以一切的協助。事實上，「沙巴人民革命陣線」是印尼領事館館員所組成的顛覆組織，目的是協助侵入沙巴的印尼軍隊。」

共幹日夜為開會奔波 生產勞動工作受影響

中共發出通知要儘量減少開會

【本報訊】在中共大小偽機構中，除製發材料多到成災外，會議多也是舉世無匹的，因此使到大小嘍囉一天到晚為開會而忙得不亦樂乎，影響了正常的勞動。最近中共為了加緊組織共幹直接參加生產勞動

「只有抽出時間，深入基層，跟基層的同志們勞動、同商量、發現問題，及時解決，才能更好地推動工作。」⊖中共又說：召開會議，聽取匯報，是了解情況的一種方法；但是，用這種方法得到的情況多是間接材料，還是得不到第一手資料，了解的情況自然失之於不夠準確，不夠全面。⊜中共認為：許多黨政方針、政策，是要靠會議傳達的，但絕對不能祇靠會議去作一般的號召，而是要到基層中去身體力行的。

情況的主要手段」；也有一些領導級共幹，把會議當作執行黨政政策的唯一辦法。中共認為：「會議過多，就不但會束縛基層幹部的手腳，也會助長領導單位習慣于浮在上面的工作作風，會助長官僚主義。」

中共在發出的「通知」中說，所有共幹，對于會議本身必須具有如下的幾點認識：⊖做好工作，不能光開會議，把工作停留在會議上，據調：

中共在「通知」中要求共幹們，對今後會議應該作如下的五點的規定：⊖能開小會的不開大會，能合併開的會不分別開，能不開的會堅決不開。⊖高一級的共幹分別包一些基層單位，經常下去蹲點，以點帶面。低一級的共幹，只當高一級共幹的助手，堅決不開一般的業務情況匯報會。⊜當要召開的會議，能分散開的不集中開，并且盡量到基層中去開，選擇中心地點為會議地點，中共稱這為「分片開會」。四多採用不定期的「通報」和文字材料交流經驗，溝通情況。五縣級以上的共幹必須「以身作則」，直接參加勞動，還要在一定時期「內評比檢查」，「列榜公佈」。

大陸各地中小學生 視覺普遍衰退

患近視眼人數急劇增加

【本報訊】大陸各地中、小學校學生近視眼的人數正急劇增加，嚴重影響了下一代的視覺健康。中共最近在北平市大張旗鼓地進行過一次所謂「保護中小學生視力工作」的「群衆性運動」，并強調這是「關懷學生健康的社會教育活動，必須全面引起重視」。

據調，從今年一月開始，北平市共偽的教育、衛生、文化等部門，聯合「共青團」、「婦聯」單位，組織了一個保護學生視力的「領導小組」，并設立「辦公室」，專門負責全市保護兒童視力的控制工作。同時，還召開了「保護中、小學生視力大會」，「號召」全市共偽教育、衛生、文化等部門，「要從全面貫徹執行黨的教育方針上來認識，必須進一步重視起來」。

中共除利用集會、電視、廣播、電影、幻燈、標語、黑板報等形式，擴大宣傳「關于保護學生視力的建議」外，印發了「關于中小學保護學生視力的若干規定」、「視力檢查方法」、「光照度方法」、「調整課本桌椅的方法」等小冊子，要求有關部門徹底執行，并在各學校普遍張貼「三要」、「三不要」、「兩不准」、「注意」的標語，漫畫，企圖引起人們重視此一問題。

中共說，保護學生視力的工作，往往為一般共幹們所忽視，甚至有人對近視眼學生不像防治其他疾病那麼認真。據調：「甚至有人以為近視眼學生增多，無動于中，以為這說明學生用功讀書，這點缺點算不了甚麼……。更有人以為眼睛近視了沒有甚麼，配副眼鏡戴上就行了。」中共說：此種視近視眼為無所謂的態度和論調，是十分有害的。因為有許多事業都在要求有良好的視力，如果視力不好，就不能從事這些工作。知識青年近視眼的人數增多，無論從那方面而言，都是一項重大的損失。

為什麼大陸中、小學生的近視眼人數正在急劇增多呢？根據中共的解釋，原因是多方面的：首先，是各地中小學的教育設備太差，照明不足，以致學生們課桌椅不合標準，視力日益衰退；其次，是學生的負擔太重，白天要不休的勞動生產，晚上不眠不休的趕功課，再加上教師留給的作業太多，太重，日子久了，學生的近視勢必成倍數大增加；第三，是學生生活太苦，最重要的一點是學生普遍營養不足，身體抵抗力弱，許多疾病容易侵入，視力也就跟着衰退了。

中共抽換幹部 加強控制民兵

【中聯社訊】中共正以抽換幹部方式，加強對共區「民兵」的控制。目前中共正在大陸各地分別訓練大批民兵「團政委」、「教導員」和「指導員」。通過這項訓練的人員，中共對被訓練的要求是：⊖提高做「思想政治工作」的本領；⊖學會軍事技術知識；⊜接受共產領導與指揮；四掌握「民兵」特毛簡充當工具。

據悉：目前共區中正在訓練中的此類工具，總人數達十萬人左右，一俟訓練完畢，即將派往各地「民兵」中負責掌握「民兵」思想與活動的任務。

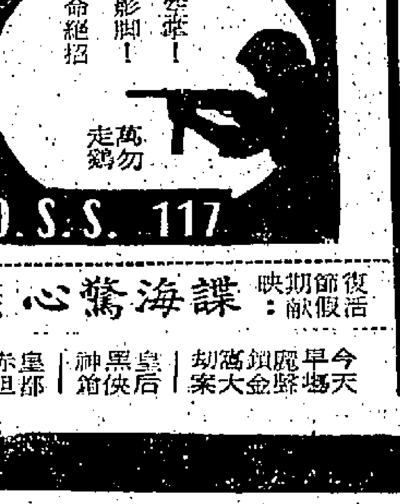
利舞台·樂宮　皇后·麗聲·皇都　倫敦·百老滙·國賓　樂聲·新聲　大華·麗都　東城　新華·豪華

今明最後兩天
派拉蒙公司巨型歷史傳奇片
史提夫李扶士之勁敵 首席精武巨星 艾費里
綜合體大銀幕 伊士曼七彩 片上中文字幕

獅谷神功

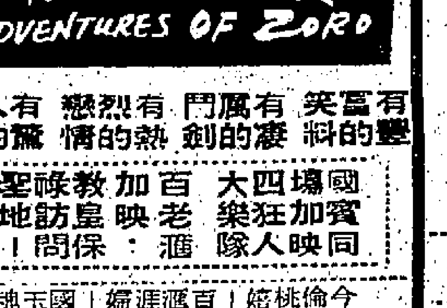
明晚九時半優先獻映
派拉蒙公司本年度王牌巨獻
靖海蛟龍
畢蘭加士打　卻德格拉斯　阿娃嘉娜
利舞台今十二點半 火海情天

復活節片約關係：
最後三場
街知巷聞 大讚好哪｜不看本片是你的眼福損失！



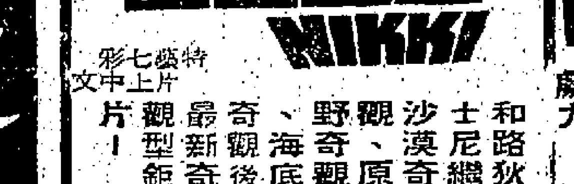
復活節期獻映：諜海驚心　全部七彩
今早場 麗聲 萬寶大金案｜皇后 黑俠神箭｜皇都 赤膽忠肝

映期無多
安樂影片公司發行
生角 法蘭賴提摩　艷星 瑪莉安德遜
伊士曼七彩·超藝綜合體



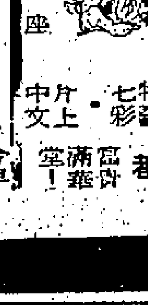
有豐富的笑料 有凄厲的劍鬥 有熱烈的戀情 有驚人的劇力
國寶加映四場 大樂隊狂人同映｜百老滙加映 保皇防教 聖誕地
今早場 倫敦 桃源春曉｜百老滙 一天人｜國寶 玉梨魂
下期獻映：秦劍導演大馬戲團

今天最後切勿錯過
香港公司出品 奇彩色情片 愛
卻尼斯佐哥 瑪姬嘉蘭等主演
愛慾情潮
明天推出和路狄士尼出品



特藝七彩 片上中文
和士狄尼路沙漠、奇觀、野奇、原底後奇鉅型新觀奇片！有教有育！有人情味！
今早場 樂聲·新聲 神鐵剛·金

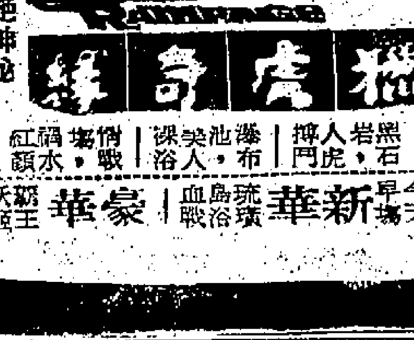
丁財兩旺 十分過癮
劉倫片商出品 參差影齊軍服片
多美銀見馬士色內黎本 多采不幕所陸列大人人 ...
「人生非活：導演：大哥帶耶穌柏心作精築」



敬請提前訂座　特藝七彩 片上中文
今早場 大華 世界夜生活下!｜麗都 富貴滿堂!

潮仔街14號 電話：七三九一六四
今天最後四場 巧脫樊籠 飛彩鳳
片上中文 占羅士拔提 米高勒 瑪莉芝拔 主演
明天獻映 英國貓王 阿當菲夫 呂倫 喜絲露 主演
任性女郎
片上中文 片中流行曲五首經由哥林比亞公司發行，唱片行銷過五百萬。
飛女臨產 勒馬懸崖 慈母為女 蒙污
今午3012時半 黑海盜霸王 李加孟 度夫 蘭主演

合正 觀衆興趣
博得一片讚美之聲
今第十一天映
華納公司年度第一部皇牌
猛虎登樓·全城震動
羅拔米湛 愛瑪莎汀莉 積士鶴健 得意傑作
三大紅星 壯麗七彩 片上中文



緊張刺激·香艷神秘
黑岩人虎門、石｜瀑布池裡美人浴｜悄戰場水紅顏
今早場 新華 珊瑚島浴血戰｜豪華 妖姬王

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續
洽刊處：⊖香港分域街十八號本報廣告部 ⊖彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八○九六五八 ⊜油麻地上海街三一九號老曾公司 電話八四三七三六 四元朗康樂街市場前富街六號 仁愛診所 電話三七六

灣仔土瓜 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二○九五二

旺角廣華街二十八號鄰邊

第二期 翠園大樓 地點適中 建築堅固 百餘年期 方便實用 工程快捷 二萬四起

石屋平賣 鑽石山華清路23號 全間大舖面及天台 房數千元即電洽

旺舖出售 深水埗荔枝角道238號地下 ...

石屋出售 大坑道地段328號新石屋 ...

旺舖租售 金閣大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 公大廈 土瓜灣譚公道 漢光大廈 尖沙咀漢口道27—29號
接洽處 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二四六○一八三

高息舖出售 基隆街98號地下A1 ...

大廈廉售 九龍彌敦道 ...

金鬆，銀鬆 ...

官涌旅店 暖氣調節 暖氣調節

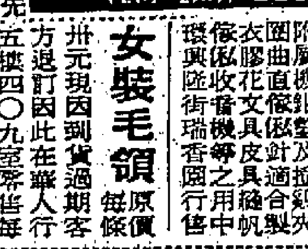
美麗洗衣公司

張劍雞佬

萬能角鋼 貨架 床架 倉架 ...

珠算 會計 詞釋 ...

非凡牌衣車 此乃唯一超萬能衣車 ...



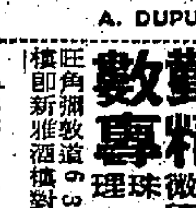
加美 發批沽零 大小工程 鋁質材料 角鐵路軌 九龍白加士街81號（佐敦道口）電話：849888

萬能角鋼 床櫃 貨架 倉庫 裝拆易 柯士甸路廿八號 天寶公司 電話六六九...

FORPLEX牌 萬能角鋼

專改西裝 專門技師 精改西裝 快捷妥當 保證滿意 深水埗欽州街64號

法國正式金鷹牌 拿破崙「珍藏」佛蘭地酒



七彩 喼 鈕 雞眼 ...

女裝毛領 每條原價 ...

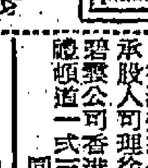
徵求改文 ...

95元電話房 ...

營業佳音 ...

徵製衣廠 ...

減肥 健胸 增高 暗瘡 皺紋 雀斑 ...



勤精 數專 至分算術 珠算 微積 化 ...

ABC 發音 文法 造句 信件 寫作 簿記 速記 英文授函 免費

買屋聲明 ...

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取
101　103　104　114　115　116　120　123　124　125　126　127

「打響算盤」的聰明抉擇
本報經英國聯邦報刊銷數審核協會証明，每日在港銷數目達五萬四千多份，銷數字已遠超過本港的其他中文大報，但本報分類小廣告仍以服務大衆為目的，收費特別便宜。據調查所，本港每一份報紙，平均是由四個人閱讀，那就本報每日銷路便超過廿萬人（即每十五個本港居民當中便有一個看工商日報的）。因此，在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、商業、招請、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啟事、招生等等，都是收費少，效力大。
下次要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

退股聲明 ...

友聯公司 ...　**領福憋金** ...　**聲明啟事** ...　**遺失啟事** ...　**遺失** ...　**遺失聲明** ...

葉綺闌甥女 ...　**周良棟** 台北市永康街41巷30號 陶淑妮 ...

順好肉食公司 ...　**招練習生** ...　**招請什工** ...　**聘請職員** ...　**招請學徒** ...　**英文教員** ...　**機械學徒** ...　**洗熨工人** 尖沙咀山林道七號地下　**聘女教師** ...

售貨員·送貨員·什工 ⊖供膳宿及工服 ⊖售貨什工薪100元起 ⊜送貨起薪120元起 四九龍大角咀必發道75號金門食品製造有限公司

南豐紗廠招考藝徒
▲程度 小學畢業　▲年齡 18至24歲　▲待遇 ...
有津貼 供給工作服鞋襪及住宿 可包膳 凡身體健康 能耐勞者 請帶身份證及照片兩張親來荃灣青山道九咪半本廠人事科報名面試

聘女教師　**電機學徒**　**聘男教師**　**牙科技工**　**水電工程**　**專教數理**　**學生注意**　**新舖**　**旺舖招租**　**旺舖招租**　**旺舖租售**　**夜校招租**　**免頂平租**　**吉舖招租**

平樓出租　**高尚住宅**　**吉樓廉租**

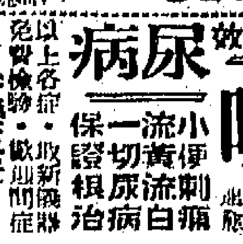
旺靚平
彌敦道四四四數 四增地十兩靚發寫即免 ...
凱施有限公司 TEL438569

旺舖急讓　**美容院讓**　**農場急頂**　**飯店出讓**　**石屋平讓**　**新樓租讓**　**新樓廉讓**　**急讓新樓**

王秀珍醫專 婦科　**月服通**

許仁補腎丸
名醫秘製·前廣州許仁壽長創製·補腎藥王·各處藥房均有代售

祈禱醫病　**主治男子**　**臭狐 曲綫 疤痕**



康寧髮容所　隆鼻 雙眼 面容

錢田謝 肝胃氣痛丸

潘綺雲醫師 婦科　**月事靈**

蔡德芬醫專 耳鼻喉 頭部 痛症

余玉芬 免費檢驗 婦科　**包月通**

古方專醫 耳鼻喉　**傳祖 岑國良**

尿病 無效還銀　**癬**　**老醫 陳劍秋 皮膚**　**哮喘 胃病**　**張沛林**　**小便 尿病**